Bibliothèque de la Législature
de la Province de Québec
Hotel du Gouvernement
Québec

Confiez vos travaux d'impressions à l'Imprimerie Yamaska

Le Clairon MASKOUTAIN

Annonces classées Téléphonez 4-5376

VOL. XLIV — No. 91 | Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. | SAINT-HYACINTHE | Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada | 30 NOVEMBRE 195

ARRIVEE TRIOMPHALE DU PERE NOEL

Des milliers d'enfants l'acclament avec joie

Mouvements d'impatience, coups de coudes, cris de joie; le froid est grand, mais peu importe à ces milliers de jeunes qui *attendent depuis une demi-heure l'arrivée du Père Noël. Lorsque* l'hélicoptère apparut au-dessus de St-Hyacinthe, tous portèrent leurs regards vers le ciel pour souhaiter la bienvenue à cet ami des jeunes.

L'inauguration du Festival du Commerce, cette année, a remporté un succès sans précédent Près de trois mille personnes se sont rendues au manège militaire, pour assister à l'arrivée du plus populaire héros des jeunes, et assister au départ de la parade qui emprunta les principales artères commerciales de la ville pour se rendre à la place du Marché centre, où Son Honneur le maire Ernest-O Picard fit l'inauguration officielle

La parade comprenait plusieurs chars allégoriques illustrant divers contes de fées et légendes; la foule massée le long du parcours put applaudir la Philharmonique de St-Hyacinthe de même que la Fanfare du Régiment de cette ville; dans les voitures découvertes prenaient place les invités d'honneur et les organisateurs du Festival.

Dans le premier véhicule, on reconnaissait M. le maire Ernest Picard, M. Antonio Breton, président de la Chambre de Commerce locale, et M. Georges Brabant président du comité d'organisation du Festival. Cette voiture était suivie de la Philharmonique et du char de La Mère l'Oie. Venait ensuite l'automobile qui conduisait le commandant Simon Duclos, M. l'échevin Roland Daudelin et M. Mandus Bienvenue, vice-président de la Chambre de Commerce.

Dans les autres voitures prenaient place MM. Raoul Gaudet, Adrien Chenette, Maurice Tessier, Romuald Bastien, Guy Langlois. Exception faite du char allégorique transportant le Père Noël, le char le mieux aimé fut sans contredit celui de la Fée des Etoiles, représentée par Mlle Micheline Brodeur, reine de l'exposition industrielle 1955; à ses côtés, on remarquait Mlles Denise Tardif, Denise et Huguette Boucher, Lise Chenette. Les autres chars, représentant Cendrillon, le Petit Chaperon Rouge et le Petit Poucet, obtinrent le même succès.

Tout le long du parcours, le Père Noël distribua à droite et à gauche des centaines de flûtes et autres cadeaux, symbole de sa prodigalité et de son amour des jeunes. Une vingtaine de bouffons s'amusèrent à taquiner les centaines d'enfants et d'adultes qui admiraient la parade.

Achetez à St-Hyacinthe

Invité à prendre la parole, au Marché centre, M Antonio Breton, président de la Chambre de Commerce, souligna le fait que c'était la première fois qu'un Père Noël arrivait dans notre ville en hélicoptère. "La cité de St-Hyacinthe, dit-il, est heureuse d'avoir offert à la population un aussi beau spectacle. Des remerciements vont à M. le maire et au Conseil de ville pour leur collaboration, à M. Duclos et au Régiment de St-Hyacinthe, à la police locale pour sa façon magnifique de maintenir l'ordre, aux figurants, à tous les organisateurs pour le succès de cette parade".

M. Georges Brabant, président de l'organisation, prit à son tour la parole pour inviter les maskoutains et toute la population des environs, à faire leurs achats à St-Hyacinthe pendant la période des Fêtes.

"Au nom de toute la population, déclara M. le maire Picard, je veux souhaiter la plus cordiale bienvenue au Père Noël. Je veux de plus souligner le travail magnifique de la Chambre de Commerce et des organisateurs du Festival. Nos marchands ont pour vous servir un personnel courtois et empressé. Faites vos emplettes, invitez vos amis à faire comme vous, à acheter dans notre ville.

J'ai donc le plaisir et l'honneur de déclarer ouvert le huitième festival du Commerce de St-Hyacinthe".

Les manifestations de samedi dernier ont eu un grand succès. Félicitons donc tous les membres du Comité d'organisation, pour leur travail, leur esprit d'initiative. Que la période qui précède les Fêtes soient pour tous les marchands locaux la plus prospère de l'année.

Uu homme tué par une explosion de dynamite

M. Gérard Guillemette, 37 ans, demeurant au rang du Brûlé, à Saint-Dominique, comté de Bagot, a été tué hier matin par une violente explosion de bâtons de dynamite. M. Guillemette était employé du gouvernement provincial, préposé au drainage des terres. Toutes les fenêtres d'un entrepôt de blocs de ciment, appartenant à la compagnie Chicoine et Saint-Onge, ont été brisées à la suite du déplacement d'air causé par l'explosion. Des villageois ont rapporté qu'ils entendirent de très loin le bruit de l'explosion. Une femme qui demeurait à environ un mille de l'endroit a dit qu'elle fut réveillée par la détonation.

Selon la version de la police provinciale, M. Guillemette était à fixer des détonateurs aux bâtons de dynamite quand l'accident survint. La police croit que la victime, voulant sans doute se protéger du froid, s'approcha de trop près d'un compresseur mécanique dont le moteur était encore chaud. Apparamment, le fil d'un des bâtons de dynamite entra en contact avec le magneto du moteur ou une pile électrique. C'est ce qui entraina la détonation. Le corps de l'ouvrier fut littéralement déchiqueté par la force de l'explosion.

Le détective Paul Gagnon, en charge du bureau de la Sûreté provinciale à Saint-Hyacinthe, a fait les constatations. Un verdict de mort accidentelle a été rendu lors de l'enquête du coroner qui eut lieu hier après-midi.



DeDs milliers d'enfants se sont rendus au manège militaire de St-Hyacinthe, pour assister samedi matin à l'arrivée en hélicoptère du Père Noël. Après avoir distribué des centaines de jouets, le héros du jour et sa suite se dirigeaient vers le Marché centre, où Son Honneur le maire Ernest-O. Picard, inaugura officiellement le huitième Festival du Commerce de notre ville. L'enfant que le Père Noël tient dans ses bras ne sait pas trop s'il doit formuler toutes les demandes de souhaits qu'il désire. Ce qui est certain, c'est qu'il n'oubliera pas sa bonne fortune.

Mme Elizabeth de France Ste figure de la Révolution

Au Collège Saint-Maurice, dimanche dernier, M. le marquis Lesage de Lafranquerie, historien religieux de la France, donnait à la population maskoutaine une intéressante conférence sur Madame Elizabeth de France, soeur de Louis XVI, qui fut guillotinée comme son frère le Roi, et Marie-Antoinette, place de la Révolution, pendant la Terreur

Arrivé au Canada depuis un mois environ, M le marquis de Lafranquerie a rappelé, dans les principales villes de la province, le souvenir des grandes figures de la France, développant également quelle est la mission religieuse de ce pays Ici, à St-Hyacinthe, après une courte visite au séminaire où il parla brièvement de l'intervention de la Sainte Vierge dans l'histoire française, il rappelait, à l'auditoire réunie au Collège St-Maurice la vie héroique de Madame Elizabeth et sa cause de béatification

"Madame Elizabeth naquit à Versailles en 1764. Sa vie fut toute de bienfaisance, de dévouement envers sa famille dont elle partagera les infortunes. Condamnée par le Tribunal révolutionnaire, elle périt sur l'échafaud le 10 mai 1794.

Orpheline à l'âge de trois ans, elle fut donc marquée dès l'âge le plus tendre par la souffrance. Rapidement se découvrent en elle une sensibilité et un charme indéniables, elle est par contre, à l'âge de six ans, d'une fierté et d'une morgue surprenantes; à cette époque, elle trépignait souvent de colère et manifestait une grande jalousie envers sa soeur. Mais, sous ces dehors revêches se cachait un fonds des plus riche.

Elle sut rapidement se fortifier contre les écueils de caractère, étant selon son principal historien, d'une maturité avancée. Intensément française, elle refusa de nombreux partis, disant qu'il valait mieux rester auprès du trône de son frère que de régner à l'étranger.

Parée de tous les dons qui séduisent le monde, elle était reconnue pour sa piété forte, sa bonté envers les pauvres et les malades qu'elle visitait, ses éminentes vertus.

La Révolution

Dès la fin du règne de Louis XV, toute la révolution était préparée, annoncée. Les centaines de loges existantes avaient lentement accompli le travail de perversion générale des esprits. La prise de la Bastille fut le signal de l'attaque contre la royauté. Cette révolution, essentiellemen maconique, était dons sataniqu Louis XVI n'avait plus aucun mo yen à sa disposition pour réagi En 1789, la famille royale fu ramenée à Paris et Madame El zabeth vécut aux Tuileries Le di août 1792, toute la famille est co duite au temple Elle accepte captivité, la pauvreté, les oppr bres. Madame Elizabeth demeu calme dans cette situation trag que; elle est la force et le soutie moral de ses parents. Elle étonn ses juges par sa douceur, sa sér nité : elle n'est déjà plus de terre, le ciel seul lui importe. Dou ceur qui attire, sainteté qui édifi telle est Madame Elizabeth a moment de marcher vers l'écha faud, ce dix mai 1794. Toute place de la révolution fut embau mée d'un parfum de roses, lorsqu l'âme de la plus belle figure de puis Jeanne d'Arc s'éleva vers ciel.

Il faut chercher plus haut qu sur la terre le souvenir de Ma dame Elizabeth de France. Sa v fut entièrement soumise à l'ac complissement de son devoir. Plu sieurs miracles sont dus à son in tervention. Il ne faut donc pa hésiter à prier cette sainte qu nous l'espérons, sera bientôt élevée sur les autels."

M. le marquis de Lafranquer fut présenté à l'assistance et re mercié par le Réverend Père E phrem Longpré, franciscain, qu souligna les nombreux ouvrage écrits par le conférencier, don l'Histoire de la Sainte Vierge e France, des études sur St-Lou de France et Saint Michel archan ge

Elever l'homme dans sa grandeur morale

"La télévision prend actuellement de plus en plus d'expansion. Un peu partout, on lui reproche de présenter la vie sous des couleurs irréelles, l'abus qu'elle fait des spectacles où le crime et l'indécence sont au premier plan, de miner la morale de la génération montante.

Ainsi s'est exprimé Me Lionel Leblanc, protonotaire de la cité de Saint-Hyacinthe, au cours de la quatrième séance des Journées du Cinéma, au Centre Notre-Dame. Avec l'éloquence de l'homme convaincu, M. Leblanc n'a pas craint d'exposer franchement, presque brutalement même, les problèmes que suscite la télévision dans nos familles.

"La télévision, dit-il, est devenue une seconde famille dans la famille. Les statistiques démontrent que 71% des gens regardent leur appareil au moins une heure par jour. Si nous envisageons la situation du côté des enfants, nous nous rendons compte que 60% environ restent plus à la maison, retenus par la télévision; les conséquences sont évidentes : plus d'un négligent leurs travaux scolaires; ils se livrent beaucoup moins aux travaux manuels, aux jeux avec des compagnons de leur âge, etc.

Aujourd'hui comme hier, on doit vivre avec sa tête, et savoir s'en servir. Parents et éducateurs ont beaucoup de responsabilités en face d'un tel problème : au cours de l'année scolaire, le premier devoir des enfants est d'étudier, puis de jouer pour acquérir l'esprit d'équipe et le sens du dévouement. C'est donc aux parents de voir à la certes de très intéressants programmes, tel "Eaux vives", pour ne mentionner que celui-là, mais en tout, il faut savoir garder le juste milieu et ne pas craindre de tourner le bouton au bon moment.

Rappelons-nous que c'est dès la jeunesse qu'il faut commencer à vivre, à penser en homme, dans un monde transformé comme le nôtre. Il faut donc que parents et éducateurs aient réellement à coeur de protéger la génération actuelle et à lui donner une formation complète.

Que ferons-nous, nous Catholiques, à l'appel de Sa Sainteté le Pape Pie XII qui dit que la télévision doit être un instrument de formation, de vérité? Réveillons-nous, prenons nos responsabilités, faisons notre devoir, nous souvenant que toutes les inventions humaines sont bonnes en soi pourvu que chacun fasse sa part dans son propre domaine. Il faut que notre vie soit la télévision constante de la vie du Christ, que notre écran de vie soit le parfait modèle du Christ."

Me Leblanc fut présenté à l'assistance toujours aussi nombreuse, par M. le Dr Henri Bérard, président de la soirée. M. Jacques Mordret, animateur des Journées du Cinéma, donna ensuite quelques commentaires sur le cinéma américain, avant de présenter le film à l'affiche, "Convoi de femmes".

Des cambrioleurs à l'oeuvre dans 2 hôtels de la ville

Deux vols ont été commis à Saint-Hyacinthe en fin de semaine. Une cuisinière du Foyer Coquetel Dupont a la première donné l'alerte à la police municipale. En ouvrant la porte d'une glacière, elle aperçut par terre, le tiroir-caisse éventré, et quelques pièces de monnaie qui sans doute, avaient été échappées par les bandits. L'examen des lieux, au Foyer Coquetel Dupont, a par la suite démontré que les cambrioleurs avaient brisé une fenêtre à l'arrière, pour pénétrer dans l'établissement. Apparemment ceux qui ont commis le vol se sont servis d'un ouvre-boite pour briser le tiroir-caisse. L'instrument a été découvert par la police de Saint-Hyacinthe.

C'est de la même façon qu'un autre vol a été commis dans la nuit de vendredi à samedi, à la Taverne Grand Trone. Les deux établissements sont situés sur la rue Laframboise, à une cinquantaine de pieds de distance, l'un de l'autre. La police rapporte que le montant des vols s'établit à environ $220.00, dont $160.00 à la Taverne Grand Tronc et $60.00, au Foyer Coquetel Dupont. On n'a pu relever aucune trace d'empreintes digitales dans les deux établissements.

L'enquête a été confiée au détective Marcel Frenière, du département de la Sécurité Municipale à Saint-Hyacinthe. La police opine que les effractions ont été commises par plusieurs comparses. Le chef Adrien Malo, de la force constabulaire de Saint-Hyacinthe a demandé à tous les commerçants de la ville, de redoubler de prudence en veillant à ce que leur établissement soit bien fermé, et leur argent remisé en lieu sûr.

Bobby Ephram au Maska

Ce soir, en plus des deux film à l'affiche et du "Music-Hall' ave Bob et Coco, votre buandier-net toyeur, Guy Rousseau, a le plaisi de vous présenter comme artiste invité une vedette de réputatio internationale, en la personne d **Bobby Ephram,** un extraordinair "tap dancer" de couleur. Il nou arrive directement de Hollywood où il a tourné plusieurs films com me partenaire de Gene Kelly. Ja mais vous n'avez vu un danseu aussi formidable; il vous renver sera. C'est un artiste qu'il fau voir. En plus, vous avez la chanc de gagner des prix de grands va leur au concours de l'Horlog "Music-Hall'. Tout ce splendid programme vous est offert au prix régulier. Si vous venez une fois vous y reviendrez toujours.

Tirage des noms mêlés chez P. E. Gaucher cette après-midi

Cette après-midi, à quatre heures, aura lieu à l'épicerie de M Paul-Emile Gaucher, 1774 Cascades, le quatrième tirage du concours des Noms mêlés. Deux prix de valeur seront adjugés aux deux personnes que la chance désignera. Dix prix de présence, une gracieuseté de P.E. Gaucher, épicerie-licenciée. Venez donc nombreux à ce tirage. Peut-être la chance vous favorisera-t-elle !

LES RUMEURS DE MA VILLE

Le greffier de la Cité de Saint-Hyacinthe aurait reçu environ une quarantaine de plaintes des contribuables relatives au rôle d'évaluation en vigueur. L'audition publique des plaintes se fera lors de la prochaine séance régulière du conseil municipal, le 5 décembre. On s'attend à ce que le conseil d'administration d'une institution locale, proteste avec véhémence contre la hausse de leur évaluation foncière . . .

★ ★ ★

Le plus profond mystère entoure les vols qui ont été commis en fin de semaine dans deux hôtels de la ville. L'absence d'empreintes digitales sur les lieux des larçins indique qu'il ne s'agit pas d'un travail d'amateur. Voilà du boulôt difficile pour nos limiers municipaux . . .

★ ★ ★

A Thetford-les-Mines, les créditistes de l'endroit ont protesté contre le rôle d'évaluation et contesté un règlement d'emprunt de plusieurs centaines de milliers de dollars. Tout laisse prévoir que la même situation se produira à Saint-Hyacinthe, puisque le mot d'ordre a été lancé dans toute la province par les dirigeants de ce groupement. Les créditistes veulent ainsi réduire les dépenses des conseils de ville et hâter l'avènement d'un règne de prospérité . . . Au royaume des aveugles, les borgnes sont rois . . .

★ ★ ★

L'arrivée du Père Noël en hélicoptère, aura été pour tous, jeunes et vieux, un événement impressionnant et inoubliable. La bousculade qui précéda la parade par les rues de la ville, a dit-on, vivement touché le coeur de Santa Claus. Avec le résultat qu'il se promet d'être généreux au possible, alors qu'il distribuera des coupons d'achat d'ici le jour de Noël . . .

★ ★ ★

Il est rumeur que la compagnie Hill Packing, dont on avait annoncé la venue officielle à Saint-Hyacinthe, ait commencé à construire une usine dans une autre ville de la province de Québec. Rappelons toutefois que cette firme américaine a effectivement acheté de la Cité de Saint-Hyacinthe, deux lopins de terre, comme site futur d'une grosse industrie. Il serait peut-être temps que les dirigeants de cette compagnie fassent connaitre leurs intentions véritables aux membres de notre conseil municipal . . .

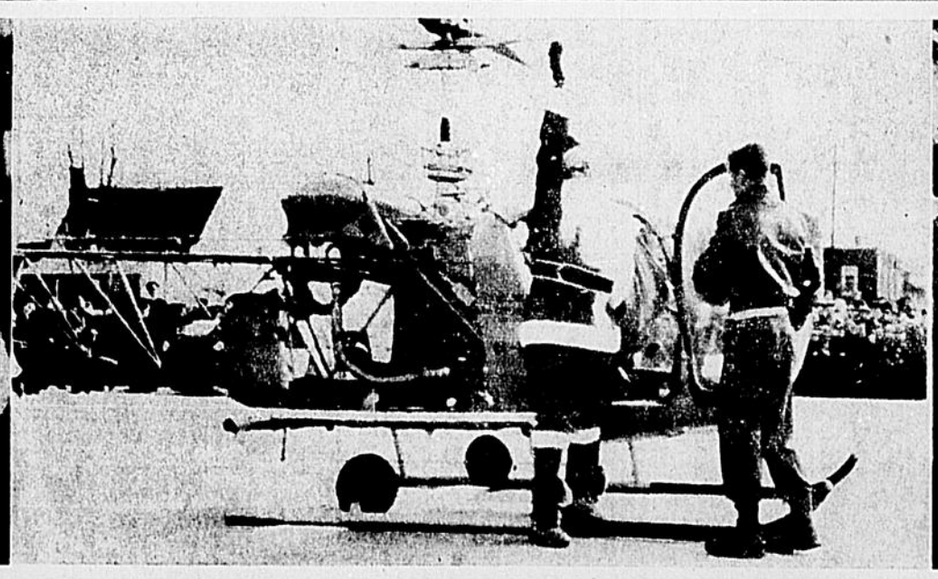
★ ★ ★

La venue à Saint-Hyacinthe du populaire Emile Genest (Napoléon Plouffe) a provoqué un embouteillage sans précédent, au sous-sol de l'église de la paroisse Saint-Joseph. La foule était tellement dense que l'on avait beaucoup de mal à se retourner. Le peuple n'a de passion que pour les seuls grands artistes . . .

★ ★ ★

Le député du comté de Saint-Hyacinthe songerait à demander à ses supérieurs politiques, la faveur de commencer les travaux de construction d'un chemin de ceinture qui éliminera le trafic lourd dans les rues de la cité. Ce projet, on se rappelle, était cher à l'ancien député du comté . . .







Voici quelques scènes de la parade organisée par le comité du Festival du Commerce, dont M. Georges Brabant est le président. La photo de gauche nous montre les invités qui prirent place sur l'estrade d'honneur lors de la cérémonie d'inauguration officielle qui eut lieu au Marché centre. De g. à dr. M. Antonio Breton, président de la Chambre de Commerce, M. Maurice Tessier, La Fée des Etoiles (Mlle Micheline Brodeur, entourée de ses demoiselles d'honneur, M. Guy Langlois, Son Honneur le maire Ernest-O. Picard, M. Georges Brabant, président du Festival du Commerce, M. Joseph Létourneau et le lieutenant-colonel Simon Duclos. Au centre, l'arrivée du Père Noël en hélicoptère au manège militaire du Régiment de Saint-Hyacinthe. A droite, un jeune maskoutain songe fort sérieusement au cadeau qu'il va demander au Père Noël. ..(Photo le Clairon-Maskoutain par Brodeur).

Annonces Classees

A VENDRE

A VENDRE: Poêle à l'huile de marque 'ENTERPRISE" avec deux ronds électriques "220". S'adresser à 2660 rue Nelson. Tél.: PR. 4-4877. jnog

A VENDRE ou à ECHANGER. — Belle boulangerie, tout équipée, avec camion, prendrait une propriété. Petite propriété de 4 appartements, prendrait Panel, auto ou téléviseur. Beau restaurant à vendre ou échanger. Pour achat, vente ou échange, s'adresser à OVILA LAPORTE, agent et encanteur, 1085 St-Joseph, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7176. 11n-jno

A VENDRE ou à ECHANGER. — Magasin général à vendre ou à échanger pour propriété ou hypothèque. Bon chiffre d'affaires. Commerce moderne. Situé près de St-Hyacinthe. Cause maladie. S'adresser à G. Asselin, 6562 D'Aragon, Montréal. Tél. TR. 3356, de 10 hres a.m. à 3 hres p.m. 11-18-25n-2d

MAISON A VENDRE. — Maison en brique, 2 logements, située dans le quartier 5. Pour renseignements, téléphoner à PR. 4-8033 ou PR. 4-8164. 18n-jno

A VENDRE — Pour cause de maladie, une machine à coudre "Singer" de manufacture, 96 K 40, tête longue, qui a été achetée neuve et a servi seulement un mois. S'adresser, après 5 hres, au Taxi Provençal, 585 Vaudreuil, Tél.: PR. 4-5494. 30nov.-2déc.

A VENDRE — Fournaise à l'huile "Duo-Therm"; grosseur moyenne; couleur ivoire; un an d'usage; comme neuve. S'adresser à 2290 rue Cartier, St-Hyacinthe, Tél.: PR. 4-5586. 30nov.JNO

A LOUER

A LOUER — Logement chauffé, 3½ pièces, eau chaude fournie à l'année, à 2311 Girouard. S'adresser à 2311 Girouard, St-Hyacinthe. Tél.: 4-7955. 23sp-JNO

A LOUER. — Local pour entrepôt ou petite manufacture. Pour informations, s'adresser à Ls Héroux & Fils Ltée, 50 Mondor, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-8033. 4n-jno

A LOUER — Appartements meublés 2 et 3 pièces. LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 pièces, douche, réfrigérateur. S'adresser à 1385 Raymond, Tél. : 4-6767. Prix raisonnable. Av.15, J.N.Q

A LOUER. — Belles chambres spacieuse à louer. Accès chambre de bain et douche, eau chaude à l'année, prix raisonnable. Surveillance de concierge. S'adresser à 2870 rue Dessaulles, St-Hyacinthe. 18-25n-2d

APPARTEMENT A LOUER. — Deux pièces meublées, chauffées, eau chaude fournie; située à 3114 rue Dessaulles. S'adresser à 536 rue Mondor, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-5474. 25n-jno-vd

A LOUER. — Beau logis chaud, 6 appartements et chambre de bain, 2ème, coin Choquette et Cartier, $40.00. Occupation immédiate. S'adresser à 800 Ave. Hôtel-Dieu, St-Hyacinthe 25n-jno

A LOUER. — Logis-appartement de 2 pièces, entièrement meublé; avec chambre de bain. S'adresser à 1325 Papineau, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4469. 25n-jno

A LOUER. — Logement de 3 appartements, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé au centre de la ville. Libre le 15 décembre. S'adresser au concierge, Appartements Mondor, 460 Mondor, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4538. 25n-jno

A LOUER — Beau logis, 5 pièces, très vaste, au deuxième, très grande cuisine avec cuisinette. Cave chauffée. Grande cour. Très grandes galeries en avant et en arrière. Libre à la fin de décembre. Prix : $42.00 par mois. S'adresser à L. Martin, 960 Brunette, St-Joseph, Tél.: PR. 3-3896. 30nov.-2-7-9déc.

A LOUER — Logement, 3 appartements, $25.00 par mois. Téléphoner après 6 hres, à PR. 4-6917. 30nov.-2déc.

ON DEMANDE: Couturières avec expérience. S'adresser à E.T. Corset Co. Ltd., 1700 rue Laframboise, Tél.: 4-5357. sp-16jno

DIVERS

ON DEMANDE — A bas prix, réparations ou constructions neuves de tous genres. Quelle que soit l'importance du contrat, nous pouvons le faire. Ouvrage garanti. Ville ou campagne. Tél.: PR. 4-4917. 30nov

DEMANDEES — Représentantes demandées pour la vente de sous-vêtements de dames. Commission très intéressante. S'adresser les 5 et 6 décembre, à la chambre 3, au Grand Hôtel, St-Hyacinthe. 30nov.-2déc.

PRODUITS GOUPIL

SIROP pour rhume, coqueluche, bronchite. GOUTTES pour maux d'oreilles. ONGUENT pour hémorroïdes. En vente dans St-Hyacinthe et les environs. Adressez vos commandes à 8305, rue Châteaubriand, Montréal. 30nov.-2-7-9-13déc.

ENCAN — Samedi, le 3 décembre prochain, à 1 hre précise P.M., chez Mme J. Desjardins, au No 70 rue de la Concorde, St-Hyacinthe. **Détail :** un bon ménage pour 5 appartements, poêle avec brûleurs à l'huile, 1 poêle électrique à deux ronds et 1 fourneau, les deux émaillés blanc. Set pour cuisine, y compris cabinet à vaisselle, 1 laveuse "Beatty" électrique, 1 réfrigérateur 8 pds cubes, chaises, miroirs et pendule. Set pour boudoir, studio, fauteuils, lampes, miroirs et cendriers, etc., deux ameublements pour chambres à coucher, belle lingerie pour lits, hardes faites pour dames et demoiselles, rideaux, draperies, prélarts, tapis et carpettes, vaisselle, verrerie, outils et autres accessoires divers.

J.A. Morin, encanteur

Demain, 1er déc.

(Suite de la page 3)

1—Obéir en tous points aux règlements de la circulation: traverser les intersections correctement, faire les signaux prescrits, ralentir aux passages à niveau, garder une vitesse modérée, etc.

2—Etre courtois envers automobilistes et piétons: laisser le chemin libre aux autres, garder la droite de la route, éviter de faire résonner inutilement le klaxon, etc.

3—Observer en tout temps les lois fondamentales de la prudence: conduire en gardant les deux mains sur le volant et l'attention fixée sur la route, maintenir propres son parebrise et ses vitres, surveiller les conditions de la circulation en avant et autour de soi, etc.

Il ne faut pas oublier que ces règles de la prudence, tout comme celles de la politesse de la route et de la courtoisie, ne s'adressent pas seulement aux automobilistes, mais à tous ceux qui conduisent des véhicules: chauffeurs de taxi ou d'autobus, camionneurs, policiers, livreurs, cultivateurs au motocyclistes, préposés aux services publics et autres.

Si chaque piéton et chaque conducteur d'un véhicule observe scrupuleusement les règles de la sécurité, le 1er décembre et les autres jours de l'année, le bilan tragique des accidents diminuera considérablement et ce sera peut-être leur propre vie qu'ils épargneront.

Que le 1er décembre soit une journée sans accident et que chaque jour de l'année soit une journée de sécurité routière!

———— :o: ————

Funérailles de Mlle H. Fontaine

A l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 20 novembre, est décédée à l'âge de 84 ans Mlle Henriette Fontaine. La dépouille mortelle fut exposée au Parloir de l'Hôtel-Dieu.

Les funérailles eurent lieu mercredi le 23 courant, à la Cathédrale. L'inhumation suivit au cimetière paroissial. M. l'abbé Marcel Caplette fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Rolland Bibeau et Jean Perreault. Les porteurs étaient MM .Roger Anctil, J.-Guy Boucher, Lionel Baril, Marcel Morin, J.-Paul Bergeron et Lionel Lefebvre.

La défunte laisse un frère et une soeur : M. Arthur Fontaine, de Buffalo, et Mlle Eliza Fontaine, de St-Hyacinthe. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Ubald Lalime, 910 Bourdages.

★

Flocons de maïs

L'industrie canadienne des déjeuners prêts à servir a expédié 25,281,190 livres de flocons de maïs l'an dernier, contre 24,341,203 livres en 1953.

Saint-Simon

— M. et Mme Oswald Paradis sont de retour d'une promenade aux Etats-Unis.

— Mme Louis Lajoie accompagnait des parents de St-Liboire, dans un voyage à Waterbury, Conn.

— Dimanche 20 novembre, eut lieu la cérémonie des anges du bébé de M. et Mme Romain Laflamme (Alice Beauregard) ondoyée et morte à sa naissance.

— M. l'abbé Guy Daudelin, notre vicaire dominical, et des amis de St-Hyacinthe, ont survolé le désastre de Nicolet.

— Le R. P. Isidore Rainville a prêché le Triduum tertiaire qui fut suivi avec beaucoup de dévotion: nous eûmes plusieurs nouveaux cordigères, une dizaine de novices et une profession, Mme Charbonneau, de St-Hugues.

— M. l'abbé Albéric De Grandpré, curé de St-Pie, M. et Mme Germain De Grandpré, Mme Roland Jodoin, de St-Dominique, Mme Adrien Deslandes, de St-Valérien, M. Georges De Grandpré, M. et Mme Osa Larivière, ont assisté aux funérailles de la Révérende Soeur Ste-Jeanne de Valois, à Hudson, N.H. Ils ont profité de l'occasion pour visiter des parents à Woonsocket et Providence.

— La soirée du 26 octobre, au profit des oeuvres paroissiales, eut un franc succès. Toutes dépenses payées, il restait en caisse la jolie somme de $556.81. M. le curé remercia les organisateurs de leur grand dévouement et loua la générosité des donateurs de cadeaux, dont plusieurs de haute valeur, apprécia le bon esprit de ses paroissiens en venant si nombreux à cette joute de cartes. Le clou de la soirée fut le tirage de la télévision. L'heureux gagnant fut M. Gérard Bousquet, notre boulanger. Nous le félicitons.

———— • ————

Le Jour S. R. sera célébré

Aviez-vous oublié que le jour "S.R." approche et que c'est cette semaine que les canadiens feront un grand effort, un effort qu'ils n'ont jamais tenté encore, pour que ce jour "S.R." soit un succès sur toute la ligne. Mais, au juste, en quoi consiste ce jour "S.R"? Les lettres "S.R." veulent dire : SECURITE ROUTIERE. Or, demain, si l'on veut que cette journée soit parfaitement réussie, il faudra qu'aucun accident de la route ne survienne dans les 24 heures, soit de minuit, le jeudi matin, à 11 heures, 59 minutes et 59 secondes. Cette réalisation est possible si tous les piétons, automobilistes, chauffeurs de camions et d'autobus, cyclistes, écoliers et écolières, veulent bien se donner la main. Préparons-nous, dès aujourd'hui, en nous habituant à la prudence, à la courtoisie au volant, à faire du Jour "S.R." une journée sans accident de la route dit M. Camille Archambault, Vice-Président de la Ligue de sécurité de la province de Québec.

Saint-Guillaume

—Mme Gérard Morissette, Mlle Clarisse Morissette, de Montréal-Sud, M. et Mme Jean-Paul Morel, de Montréal, M. et Mme Marcel Morel, de Sorel, en visite chez M .et Mme Antonio Morel.

— M. et Mme Adrien Dumaine, de St-Hyacinthe, en visite chez Mlle Eva Dumaine.

— M. et Mme Ulysse Vadnais et leur fils Robert, de Montréal, en visite chez M. et Mme Marcel Belhumeur.

— M. et Mme Jean-Paul Beaudry et leurs enfants, Daniel, Diane et Yves, de St-Césaire, M. et Mme Roger Viens, de Drummondville, en visite chez M. et Mme Benoit Viens.

— M. et Mme Anatole recevaient dimanche dernier M. et Mme Roland Dessert et leur fillette Denise, de West Warwick; M. et Mme Armand Trudeau et leurs enfants, Christiane et Roger, de St-Hyacinthe; M. et Mme Donald Poliquin et leur fils Michel, de Drummondville; M. et Mme Théodore Jodoin, de St-Théodore; Mme Henri Fontaine, Mlle Cécile Fontaine, M. et Mme Marcel Fontaine et leur fillette Diane, M. et Mme Yvon Fontaine.

— Samedi le 19 novembre dernier, un groupe d'amis se réunissaient pour une fête surprise, à l'occasion de l'anniversaire de M. Narcisse Durocher. Etaient présents: M. et Mme F. Buhler, M. et Mme Boudreault, de Granby; M. et Mme Turgeon, de Sorel; M. et Mme Tousignant, M. et Mme . Gervais et Mlles Pauline et Monique Gervais, de St-Germain; M. et Mme Roméo Fafard, maire du village, et M. Marcel Fafafrd; Monsieur et Madame A. Guillot, de Waterloo; M. et Mme Philippe Parent, président de la commission scolaire; notre dévoué vicaire, M. l'abbé Maurice Daneau, présenta le cadeau du groupe et M. Philippe Parent offrit une gerbe de fleurs. Le premier prix de la partie de cartes qui eut lieu à cette occasion fut gagné par M. Marcel Fafard. Le second par Mme Gervais. Un goûter fut servi. Tous s'amusèrent franchement.

———— :o: ————

Saint-Charles

M. et Mme André Hébert (Gisèle Benoit) ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé le 27 novembre dernier sous les prénoms de Joseph, Alexandre, Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Alex. Hébert, grands-parents de l'enfant. Félicitations aux heureux parents.

———— :o: ————

Soins à donner à la peau

La peau protège les parties internes du corps contre les microbes et les lésions. Les déchets du corps, la poussière, les cellules mortes et les microbes s'accumulent lorsque la peau n'est pas tenue scrupuleusement propre. Il faut se laver régulièrement avec du savon et de l'eau et, afin d'empêcher l'odeur désagréable de la transpiration, un bon déodorisant doit être utilisé.

La radiologie

La radiologie est un secteur de la science qui se sert de l'énergie radioactivité telle que celle des rayons X pour diagnostiquer ou traiter des maladies.

Funérailles de Mme L. Viau, à Acton Vale

Acton-Vale (DNC) — Ces jours derniers est décédée à Acton Vale Mme Louise Viau, à l'âge de 52 ans. Elle laisse dans le deuil cinq filles et un garçon: Mmes Germain Jutras (Gabrielle), Gérard Gaudet (Aurore), Emilien Messier (Marie-Paule), Maurice Godère (Flore), Gabriel Beaudoin (Thérèse) et un fils, Louis. Lui survivent également son père, M. Napoléon Morin, de Montréal, et trois frères, Napoléon, Onésime et Stanislas, de Montréal, ainsi que six soeurs, Mmes Arthur Beauregard (Emilia) Zoel Presseau (Yvonne) R. Lamarche (Yvonne), Léo Lepage (Anna), Oscar David (Georgiana), Régiste Desjardins (Louisette).

Le service eut lieu en l'église St-André d'Acton. Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

★

Eruption cutanée

Chez un enfant, une éruption peut avoir une cause très ordinaire. Elle peut être aussi le symptôme d'une maladie contagieuse, d'allergie ou de maladie de la peau. Un diagnostic hâtif permettra un traitement rapide et la prise de mesures voulues pour protéger les autres membres de la famille contre l'infection.

———— = ————

Le bébé et la cigarette

Ne fumez jamais lorsque vous portez ou soulevez un enfant. Les cendres qui tomberaient sur son visage pourraient le brûler douloureusement ou blesser ses yeux. Fumer dans une pièce où un petit enfant repose peut provoquer une quinte pénible de toux.

———— = ————

Progrès à surveiller

Il faut surveiller attentivement le développement physique et mental d'un bébé, et prendre note de son poids, de sa croissance et de son développement. Il importe de peser le bébé régulièrement. Il est censé gagner une livre et demie par mois du deuxième au quatrième mois, et une livre par mois pendant les huit mois suivants.

———— = ————

La plus grande église

EDIMBOURG. — M. Gough, professeur d'archéologie classique, à l'Université d'Edimbourg, a annoncé la découverte des ruines de ce qui pourrait bien être la plus grande église du monde.

Cette église, découverte en Anatolie, est l'un des monuments oysantins les plus importants. Elle date du cinquième siècle. Les mosaïques et les statues qui y ont été découvertes sont également d'une grande valeur.

Les excavations dans la même région avaient précédemment mis à jour une église du VIIe siècle.

★

Petite science

Avec deux morceaux de verre — vitre d'un cadre par exemple — que vous humectez et collez ensemble, si vous allumez une chandelle et regardez la lumière à travers vos vitres, vous y verrez toutes les couleurs de l'arc-en-ciel. Ceci est l'effet de l'humidité — la pluie après l'orage — réfléchie par le soleil et qui forme l'arc-en-ciel.

DIPLOME DE 12ième ANNEE SCIENTIFIQUE
ou d'un cours équivalent
Désirant poursuivre des études avancées en comptabilité.
S'adresser à :
Gauthier, Bertrand & Cie, C.A.
COMPTABLES AGREES
1455 CASCADES TEL. PR. 4-8469 ST-HYACINTHE

RÉGLEZ LA QUESTION



EN SIGNALANT...

4-5376

◆◆◆

Que ce soit pour . . .

VENDRE

Propriétés, Automobiles, Commerces, Camions, Ameublements, Fourrures, Articles de ménage, Articles de sport, Radios et accessoires, Instruments de musique, etc., etc.

LOUER

Appartements, Chambres, Garages, Magasins, Bureaux, Entrepôts, Manufactures, Plain-pied, Terres, Terrains.

ACHETER

Propriétés, Automobiles, Créances, Effets de bureau et de magasin, Animaux de ferme, Animaux domestiques, Cottages, etc.

Pour faire publier une ou plusieurs annonces classées, il suffit de signaler le numéro ci-haut et de dicter votre texte à l'une de nos téléphonistes qui vous aidera même à le rédiger, si nécessaire.

Ce service est à votre disposition de

9 a.m. à 5 p.m.

tous les jours sauf le samedi jusqu'à midi

LE MOYEN

Sûr • Efficace • Économique

EST DE FAIRE PUBLIER VOS ANNONCES CLASSÉES DANS

Le Clairon ***Maskoutain***

PHARMACIE Paul LANCTOT
1384 - 1396 CASCADES
LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE
par toute la ville y compris
La Providence-St Joseph St-Hyacinthe-Ann
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485

Le Clairon MASKOUTAIN

PHARMACIE Paul LANCTOT
PRESCRIPTIONS
LES MEDICAMENTS LES PLUS NOUVEAUX EN MAGASIN
Coin Cascades et Mondor
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485

M. H. Szeryng nous livre ses impressions sur les JMC

Les Jeunesses Musicales de St-Hyacinthe avaient le plaisir, jeudi soir dernier, d'acclamer l'un des plus grands violonistes de notre temps. Né à Varsovie, Henryk Szeryng y étudia sous la direction de Cary Flesch, qui le présenta au public avec orchestre Philharmonique de Vienne, à l'âge de 13 ans.

Une série de concerts qu'il donna avec la Société des Concerts du Conservatoire et avec les orchestres Lamoureux et Pasdeloup lui fit prendre place parmi les plus grands violonistes de l'heure. Devenu citoyen mexicain en 1946, le gouvernement de ce pays lui a confié la mission de diffuser la musique mexicaine à travers le monde entier.

Mais laissons parler M. Szeryng et nous verrons tout l'attachement qu'il porte au mouvement des Jeunesses Musicales. L'artiste invité a bien voulu, en effet, nous accorder quelques minutes d'entretien au cours du concert qu'il donnait à la salle académique du séminaire de St-Hyacinthe.

"Je suis venu au Canada pour la première fois en 1943, au cours d'une tournée aux Etats-Unis, dans des concerts de bienfaisance organisés sous les auspices de la Croix-Rouge, dans les hôpitaux



et les bases militaires alliées

C'est au cours d'un de ces concerts que j'eus comme collaborateur M Gilles Lefebvre, le fondateur du mouvement canadien des Jeunesses Musicales Nous nous sommes vite liés d'amitié, considérant que nous travaillions tous deux pour une cause. Violoniste de grand talent, M. Lefebvre a joué avec moi au cours des voyages entrepris à travers les bases militaires. Nous pûmes donc facilement discuter des problèmes d'après-guerre, convaincus qu'il fallait donner à la jeunesse le goût de la musique, la mettre en contact avec les grands maîtres.

Les conditions déplorables de l'époque, nous les sentions. Il fallait donner aux jeunes des petites municipalités, éloignées des grands centres des contacts directs avec la musique. Il était presque impossible pour les jeunes de se payer les frais d'une visite dans les salles de concert des villes à fortes populations. Le remède à une telle situation? Trouver des artistes désintéressés, disposés a aller jouer dans les petites villes, pour eux.

Trois ans après la guerre, j'eus la surprise et la joie de voir Gilles Lefebvre à un de mes concerts, à Paris; il me disait alors que l'idée jadis exprimée était toujours très vivante dans son esprit et qu'il espérait s'entourer de collaborateurs fervents à la cause musicale et éducative.

J'ai reçu, il y a six ans, au Mexique, un télégramme m'annonçant la fondation des Jeunesses Musicales du Canada; j'ai immédiatement répondu qu'il pourrait compter sur ma collaboration, malgré mes tournées qui englobent l'Europe occidentale, les Etats-Unis, le Mexique, l'Amérique du Sud, le Moyen et l'Extrême Orient. Et c'est ainsi que j'offre aux JMC deux mois et demi en cette fin d'année 1955.

Je suis heureux d'avoir apporté le message musical à tous les centres du Canada, où j'ai trouvé les qualités de recueillement et d'attention que tout artiste attend chez les auditeurs. Je veux, en terminant manifester mon admiration pour le groupement; la contribution des JMC est immense; elle aidera à approfondir la conception de la vie, à en purifier les idées; par les échanges entre pays, nous avons le résultat d'une plus grande fraternité et de compréhension entre les peuples. Mon optimiste et ma foi sont donc plus profonds que jamais, dans un avenir meilleur."

Après ces paroles d'un violoniste de grand talent, nous pourrions difficilement commenter le concert donné à la population maskoutaine. Disons seulement que les auditeurs n'oublieront pas de sitôt le jeu admirable de Henryk Szeryng, et de son accompagnateur, M. Charles Reiner, artiste très dévoué à la cause JMC.

M. Marcel Arel, président local des Jeunesses Musicales, informa les membres que le local du groupement ne serait plus au Salon des Arts de l'Hôtel de Ville, à partir du premier décembre. Au nom de tous, il remercia M. le maire et les membres du Conseil pour leur collaboration, remerciant également le R. Père Emile Morin, supérieur du Patronage, qui met à la disposition des Jeunesses Musicales la Salle des Anciens.

★

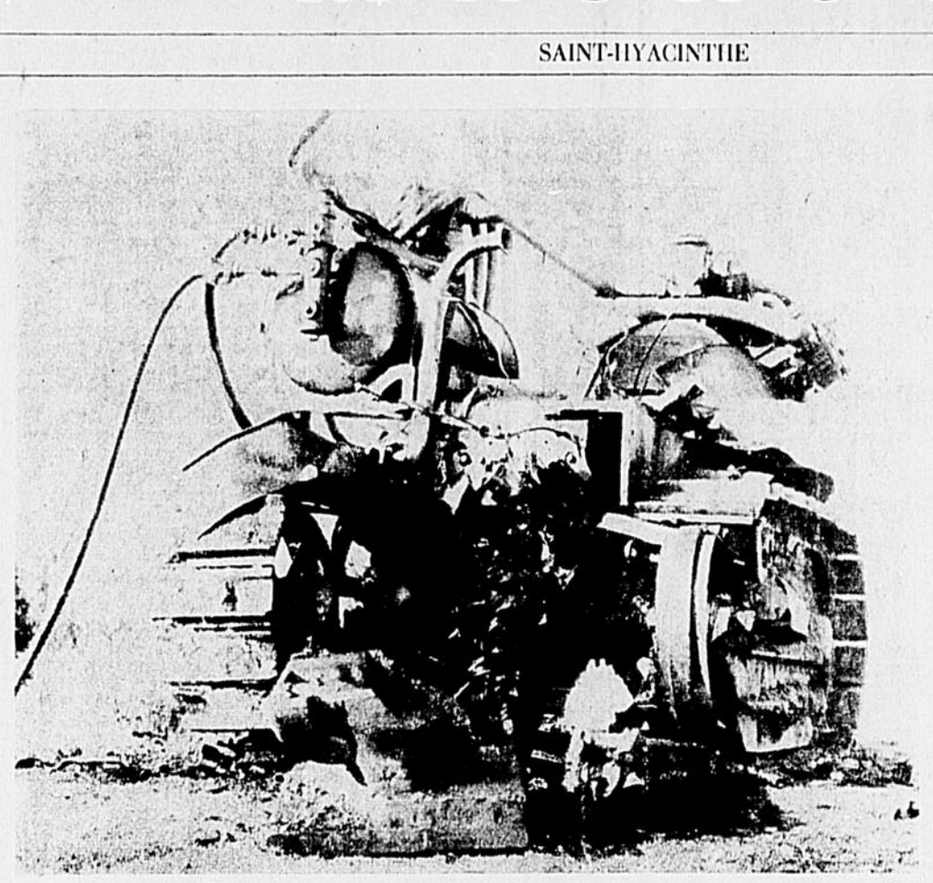
Heureuses gagnantes

Mmes René Roy et Arthur Ledoux, toutes deux de la rue Girouard, sont les heureuses gagnantes de deux magnifiques couvrepieds, tirés mercredi le 23 novembre dernier, à une réunion des Dames de l'Oeuvre du Vestiaire des pauvres Cette assemblée, groupant une vingtaine de personnes, avait lieu à l'occasion de la Fête de la Sainte-Catherine.



Des cambrioleurs ont pénétré en fin de semaine dans deux tavernes de la ville et ont fait main basse sur une somme d'environ deux cent vingt dollars à la Taverne Grand Tronc et au Foyer Coquetel Dupont. Ci-haut, le propriétaire du Foyer Coquetel Dupont, M. Jean-Marie Dupont, qui indique à notre photographe comment les voleurs s'y sont pris pour éventrer le tiroir-caisse de son établissement.

(Photo le Clairon-Maskoutain par Brodeur)



Un employé du gouvernement provincial, M. Gérard Guillemette, demeurant au rang du Brûlé, à Saint-Dominique, comté de Bagot, a été victime hier matin d'une explosion de bâtons de dynamite. M. Guillemette a été tué sur le coup. On voit sur notre photo les débris d'un compresseur mécanique situé sur les lieux de l'explosion. La violence de la détonation fut telle que les vitres ont éclaté à environ 1000 pieds de l'explosion. (Photo le Clairon-Maskoutain par Brodeur)

Demain, 1er décembre, doit être une journée sans accident

Redoublez de Prudence

Au Canada comme aux Etats-Unis, le 1er décembre a été proclamé le "jour de la sécurité routière". Ce jour-là, tout homme, femme et enfant auront pour objectif d'éviter les accidents de la circulation pendant une période de 24 heures.

Le 1er décembre, dans toute l'Amérique du Nord, piétons et automobilistes devront se surveiller pour mieux observer les règlements de la circulation et faire preuve d'une plus grande prudence.

Mais ce jour-là doit être aussi pour tous une journée de réflexion. Chacun devrait alors faire un examen de sa conduite et se demander comment, dans la vie quotidienne, il se conforme aux règles élémentaires de la sécurité. S'il se trouve fautif sur l'un ou l'autre point, il devrait prendre une résolution sincère pour s'améliorer et ainsi mieux protéger sa vie et celle des autres.

Car ce n'est pas seulement le 1er décembre que le mot d'ordre de la sécurité routière doit être appliqué, mais chaque jour de l'année!

Proclamations officielles

Aux Etats-Unis, le "jour de la sécurité routière" (SR) fixé au 1er décembre a été officiellement proclamé par le président Eisenhower. Au Canada, le premier ministre Louis St-Laurent a déclaré: "Je suis très heureux de proclamer le 1er décembre comme jour de prévention des accidents de circulation dans tout le Canada".

M. Saint-Laurent a ajouté: "Je demande à tous les citoyens d'appliquer constamment, à l'avenir, les méthodes et les pratiques préconisées pour ce jour SR et faire ainsi que chaque jour devienne un jour de sécurité routière".

Si les autorités ont décidé d'organiser le "jour de la sécurité routière", c'est que le bilan des pertes de vie, des blessés et des dommages causés par les accidents de la circulation atteint des chiffres effarants. Au Canada seulement, durant les 25 dernières années, les pertes de vie sur les routes du pays ont été plus élevées que celles subies par les services armées canadiens durant la seconde grande guerre.

Chiffres terribles

Pour mieux saisir l'urgente nécessité de la sécurité routière, on n'a qu'à s'arrêter un moment et à méditer un peu devant les chiffres terribles accumulés par les accidents de la route. Au Canada, l'an dernier, on a enregistré 2,586 morts et plus de 60,000 blessés en des accidents de la circulation. Pendant ce temps, les pertes matérielles atteignaient les $100,000,000.

Durant la même période, aux Etats-Unis, on comptait 36,000 morts et plus de 1,250,000 blessés, avec des pertes se chiffrant à $4,400,000,000.

Ce qu'il y a de plus terrible, c'est de constater que la majeure partie de ces accidents aurait pu être évitée avec un peu de prudence et un peu de réflexion.

Le 1er décembre, piétons et automobilistes devraient donc examiner ces chiffres et se décider de faire chaque jour quelque chose pour réduire ce triste bilan. Car il ne s'agit pas de réduire le nombre des accidents seulement pendant les 24 heures du 1er décembre, mais aussi à chaque jour de l'année.

Points de repère

Pour mieux aider piétons et automobilistes à faire l'examen de leur conduite sur la route ou dans la rue, voici quelques points de repère:

Surveillez la vitesse. — Dans les accidents mortels, il y a 3 chauffeurs sur 10 qui ont violé les règlements de la vitesse.

Evitez l'alcool. — Dans 24 accidents mortels sur 100, on a compté un cheuffeur ou un piéton qui avait absorbé des boissons alcooliques.

Vérifiez votre véhicule. — Dans les accidents mortels, 6 p.c. des véhicules roulaient dans des conditions d'insécurité.

Examinez-vous vous-même. — Un chauffeur sur 14 impliqués dans des accidents mortels n'était pas en parfaite condition physique; dans la majorité des cas, les chauffeurs étaient fatigués ou avaient besoin de sommeil.

Surveillez la température. — Dans un accident mortel sur 6, il neigeait, il pleuvait ou il y avait du brouillard.

Surveillez le temps. — Autant que possible, il faut voyager de jour; il faut redoubler de prudence quand on doit voyager de nuit.

Surveillez vos manières. — Sur la route et dans la rue, piétons et automobilistes ont des règlements à observer. Il y a aussi la politesse de la route dont il faut tenir compte; on arrive au but aussi vite!

Règles élémentaires

Une bonne façon d'être prudent, disent les experts, c'est d'observer les erreurs que font les autres automobilistes et piétons, et d'agir soi-même correctement et prudemment. Voici quelques-uns des dangers qu'il faut éviter:

1— La vitesse excessive, surtout la nuit, par une mauvaise température et dans une circulation dense.

2— Dépasser d'un même élan plusieurs véhicules, dans les côtes, dans les courbes et aux intersections où la vision est obstruée.

3— Suivre un autre véhicule de trop près.

4— Zigzaguer dans la rue ou sur la route et changer subitement de travée.

5— Arrêter subitement son véhicule dans faire de signal.

6— Effectuer un virage du mauvais côté de la route.

7—Traverser une intersection sur une lumière jaune.

8—Démarrer trop rapidement aux signaux de circulation et tenter d'autres compétitions stupides avec des voisins.

9—Ignorer les signaux d'arrêt, surtout en n'arrêtant pas complètement son véhicule aux intersections.

10—Négliger de faire les signaux conventionnels quand on effectue un virage à gauche ou à droite.

L'affaire de tous

La prudence et la sécurité, c'est l'affaire de tout le monde: hommes, femmes et enfants, automobilistes et piétons. Chacun doit donc prendre ses responsabilités et se tracer comme ligne de conduite à chaque jour:

(Suite en page 2)

Augmentations dans les revenus à la Southern Canada Power

Le 42e rapport annuel de Southern Canada Power Company Limited pour l'exercice financier terminé le 30 septembre, 1955, montre des augmentations dans le revenu brut et le revenu net. On remarque aussi la construction de nouvelles installations en vue de satisfaire une demande toujours croissante d'électricité.

Le revenu brut se chiffre à $8,954,627, soit une augmentation de $770,533 sur l'année dernière. D'autre part, les frais d'exploitation ont atteint $1,534,387, une augmentation de $131,179 et l'énergie achetée $2,051,767, une augmentation de $350,060. Les frais d'entretien sont passés à $680,059, soit une diminution de $6,799.

Le revenu de l'exploitation, déduction faite de la dépréciation, des intérêts sur obligations et des mauvaises créances, s'élève à $3,081,549 avant la déduction de l'impôt sur le revenu, soit $197,064 de plus que l'an dernier.

Après déduction de l'impôt, le profit net se chiffre à $1,622,119, une augmentation de $76,164. Déduction faite des dividendes privilégiées, le profit net par action ordinaire fut de $2.81 comparé à $2.62 l'an dernier.

La somme de $1,153,913 a été investie dans de nouvelles immobilisations. Le fonds de roulement de fin d'année était de $2,348,110 comparé à $2,282,213 l'an dernier.

La Compagnie a raccordé cette année 2,422 nouveaux abonnés pour porter son total à 77,142 au 30 septembre.

Les taxes ont accaparé 20 cents sur chaque dollar de revenu. En 1955, les taxes fédérale, provinciale, municipale, scolaire et autres se sont chiffrées à $1,751,985, soit une moyenne de $22.71 par abonné.

Tandis que dans plusieurs régions du Canada et même des Etats-Unis, nombre de compagnies de service électrique tant à capital privé que public, ont eu recours à des augmentations ou des amendements de taux, la Compagnie souligne qu'en dépit des frais d'exploitation toujours croissants, elle a réussi à maintenir les mêmes taux depuis 1947.

Les 57 milles de lignes de distribution et les 12 milles de lignes de transmission de 48,000 volts construites durant le dernier exercice ont porté le réseau de la Compagnie à 3,702 milles.

Grâce au travail de son service industriel, à Montréal et à New-York, la Compagnie a réussi avec la coopération de plusieurs groupes et individus, et plus particulièrement des autorités municipales, à attirer plusieurs nouvelles industries dans le territoire qu'elle dessert.

Des 2,378,351 arbres plantés par le service forestier de la Compagnie depuis le début de son programme de reboisement en 1926, environ 1,950,000 ont survécu; un pourcentage de survie de 82%. Cette année, 6,000 arbres ont été donnés aux clubs 4-H et aux municipalités.

Un des gestes publics les plus importants de Southern Canada Power au cours de 1955 a été l'offre aux municipalités du territoire qu'elle dessert de fournir gratuitement pendant cinq ans, l'énergie électrique nécessaire au fonctionnement d'une usine d'épuration des égoûts. Cette offre est valable pour cinq ans.

M. Guy Jourdain obtient son diplôme en pédagogie

M. Guy Jourdain, de Ste-Madeleine, a obtenu de l'Université de Montréal son baccalauréat en pédagogie avec la mention Distinction. A cette même occasion, M. Jourdain se voyait décerner le nouveau brevet d'enseignement Classe A, du département de l'Instruction publique de Québec, avec la même mention, Ancien élève du séminaire de St-Hyacinthe, il est bachelier es-arts de l'Université de Montréal et actuellement professeur à la Commission scolaire de Montréal.

aucune laveuse automatique ne peut rivaliser avec la

CONNOR THERMO

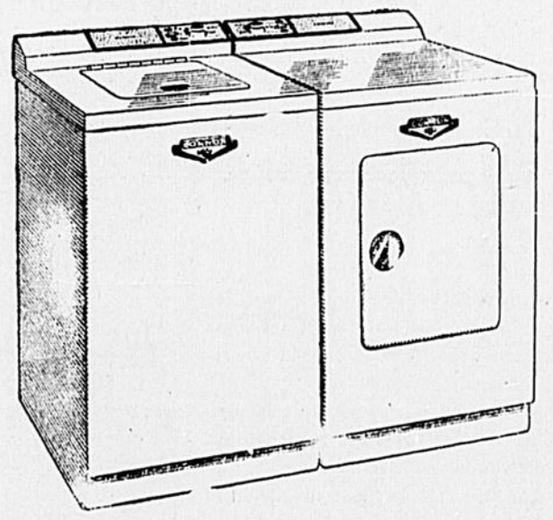
en fait d'avantages exclusifs

avantage exclusif — GARDE L'EAU CHAUDE. L'eau reste chaude dans la cuve brevetée exclusive, à double parois en Fiberglas. Retenez bien que plus l'eau est chaude, plus le linge devient blanc.

avantage exclusif — MÉNAGE L'EAU CHAUDE. La cuve Thermo isolée exclusive ménage l'eau chaude. Une pleine "brassée" ne requiert que 18 gallons d'eau chaude au réglage "hot"; 14 gallons au réglage "warm".

avantage exclusif — CUVE GARANTIE PENDANT 5 ANS. La cuve Connor Thermo automatique est garantie pendant 5 ans. Cette cuve isolée au Fiberglas ne peut se rouiller, pourrir, se fendiller ni s'écailler.

avantage exclusif — TRANSMISSION GARANTIE PENDANT 5 ANS. La transmission automatique Connor Thermo est garantie pendant 5 ans.



en plus — Le girateur à pales multiples en fonte d'aluminium assure des lavages plus blancs.

Le dessus en titane-porcelaine ne peut être rayé ni taché.

en plus — Le mécanisme baignant constamment dans l'huile assure un fonctionnement silencieux, de tout repos, pendant de longues années.

La SÉCHEUSE JUMELÉE complète votre appareillage de blanchissage — vous libère de la corvée du lavage — sèche à l'intérieur lorsqu'il pleut. Les trois degrés de chaleur éliminent tout risque de brûler ou de roussir le linge. L'élément infra-rouge "Sun Glow" assainit le linge et le laisse plus frais.

L'incomparable laveuse CONNOR THERMO à essoreuse



★ Ménage l'eau chaude
★ Lave mieux
★ Garantie de 4 ans
★ Essoreuse à auto-réglage

REGULIER 169.
SPECIAL
$99. et plus

Voyez votre MARCHAND CONNOR dès aujourd'hui!

J. H. CONNOR & SON LIMITED,
Fabricants d'appareils de blanchissage de première qualité depuis 80 ans

— EN VENTE CHEZ —

ALBANY TETRAULT

Marchand de meubles

230, ST-MICHEL LA PROVIDENCE

LE CLAIRON
maskoutain

Journal bi-hebdomadaire illustré, publié à St-Hyacinthe et qui paraît chaque mardi et vendredi. Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, St-Hyacinthe, par L'IMPRIMERIE YAMASKA.

Directeur : Yves Michaud
Publicité : Roméo Clément
Sports et Photos : J.-G. Brodeur
Nouvelles : Marcel Thérriault
Chef du tirage : Gratien Theroux

L'abonnement annuel est de $2.50, ou $6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux.

L'exemple de la douane

Patrons et ouvriers de la compagnie Donahue, à Saint-Hyacinthe, ont signé récemment une convention collective de travail qui, à notre avis, devrait servir de modèle dans les négociations patronales et ouvrières. Les problèmes du monde du travail sont un peu comme les mauvais ménages; il n'y a que les situations tendues et malheureuses qui défraient la chronique de l'actualité. Et c'est là un mal, précisément parce que l'on est trop tenté de donner au public le spectacle peu attrayant de la mésentente et de la discorde. Pourtant, il n'y a pas que des grèves et des actes de violence suscités par les ouvriers; ce sont même des cas assez rares. Plus souvent qu'autrement ils sont enclins aux concessions, acceptent facilement les compromis et manifestent une bonne volonté évidente dans la plupart de leurs négociations.

Aussi, considérons-nous comme un devoir personnel de souligner d'une façon particulière le récent contrat intervenu entre les syndiqués et la direction de l'usine Donahue Corporation. Probablement parce que cette entente collective nous semble réellement dans le sens de l'histoire et de l'évolution normale de la classe laborieuse. Les syndiqués ont accepté une offre d'augmentation de salaire de 5 sous l'heure. Dans le cadre actuel de notre situation économique, c'est là, j'imagine, une offre raisonnable et une acceptation non moins raisonnée de la part des ouvriers. Les économistes ont beau crier à la prospérité et vanter la structure de notre système capitaliste, il n'en reste pas moins que l'industrie canadienne est inquiète. Dans certains de ses secteurs, elle a subi de durs contrecoups, notamment dans le domaine du textile. Par ailleurs, les importations des pays étrangers livrent souvent une concurrence qui, sans être déloyale, accentue les problèmes de l'industriel canadien. Notre pays est encore trop peu peuplé pour se permettre, à l'exemple des Etats-Unis, une production industrielle massive. Ce n'est pas tout de fabriquer des produits, il faut les vendre et les écouler sur le marché.

L'économie canadienne est actuellement stable. Au cours de ces dernières années, elle a réussi à se maintenir à un niveau assez élevé. Mais s'il fallait que les demandes ouvrières prennent tout à coup des proportions anormales, elles risqueraient de précipiter la fin d'un régime qui n'a probablement pas encore assez de force pour se suffire à lui-même. Nous oscillons actuellement entre deux formules: le capitalisme du début du siècle, et un socialisme dont on retrouve de plus en plus de traces dans toutes nos institutions. Partant de ces deux pôles theoriques, il nous appartient de trouver un juste milieu et peut-être, de donner au monde l'exemple de structures sociales qui en même temps respectent la dignité de l'homme et favorisent l'épanouissement de la liberté d'entreprise.

Ouvriers et patrons peuvent contribuer à l'avènement de ce régime. En respectant chez les uns, la dignité de l'homme, chez les autres le droit au profit raisonnable, il nous semble que nous ne sommes pas très loin d'une solide compréhension entre tous les membres de la société.

Les négociations qui se sont poursuivies entre les représentants syndicaux et les dirigeants de la compagnie Donahue, l'ont été sous le signe heureux de l'amitié, et de la concorde. De nombreux problèmes existaient, qui étaient loin d'être résolus. Les pessimistes ont même cru, à un moment donné, la conciliation tout à fait impossible. Mais finalement les parties se sont entendues sur tous les points principaux de la convention. Les ouvriers, satisfaits du règlement, sont retournés au travail avec un regain d'enthousiasme. La compagnie n'aura sans doute qu'à se féliciter de la tournure des événements.

L'entente parfaite entre les patrons et les ouvriers d'une même usine est possible. Alors qu'un peu partout dans la province, le monde du travail est déchiré par la dure lutte de l'homme contre le capital, il existe heureusement des exemples réconfortants de compréhension, de paix et de fraternité. C'est l'aurore de temps meilleurs.

Yves Michaud

L'homme contre la mort

Avec la période des Fêtes, s'ouvre dans St-Hyacinthe, la campagne annuelle de la Ligue anti-tuberculeuse. Fondée il y a plusieurs années, cette association s'est toujours intéressée de très près au dépistage de la tuberculose et aux moyens d'enrayer et de prévenir les ravages de cette terrible maladie. A l'heure actuelle, on peut affirmer que la médecine a vaincu la tuberculose; le nombre des décès a diminué d'année en année jusqu'à un très faible pourcentage; partout dans la région et dans la province, cette maladie est en régression.

C'est là le résultat des efforts de tous ces savants, de tous ces hommes de science, de tous ces médecins qui ont engagé au début du siècle une lutte définitive contre le bacille de Koch. Il en est même de ces héros inconnus des laboratoires qui ont payé de leur vie cette victoire de l'humanité contre la mort. Comme s'il fallait que le sang de l'homme soit versé pour payer le prix de son rachat et de sa délivrance. Leur sacrifice toutefois, n'aura pas été inutile; car il aura servi à sauver des milliers d'êtres humains d'une mort précoce et douloureuse. Peut-on trouver plus bel exemple de fraternité?

C'est au nom de ceux qui ont donné leur vie pour la science que la Ligue anti-tuberculeuse de Saint-Hyacinthe sollicite votre appui. Elle vous demande d'engager un dialogue avec ces héros d'hier qui, à l'exemple du Sauveur, ont fait le don de leur vie pour sauver le monde de son ignorance. C'est aussi au nom de tous ces jeunes qui, chaque année, bénéficient au camp de santé de Contrecoeur d'une bonne cure de soleil et d'air pur, que la Ligue anti-tuberculeuse demande à tous les Maskoutains de ne pas lésiner sur les dons que ceux-ci entendent faire lors de la campagne qui s'annonce.

En fait, c'est grâce aux recettes de la vente du Timbre de Noël, ajoutées aux contributions des gouverneurs et des bienfaiteurs, que la Ligue Anti-tuberculeuse peut maintenir le Camp de santé et assurer à quelque deux cents enfants de Saint-Hyacinthe et de la banlieue, un séjour de quatre semaines au grand air, une alimentation saine, des jeux et du repos pour se refaire une santé compromise. Parmi les milliers d'enfants qui ont bénéficié de cette vacance annuelle au Camp de santé, il y en a un très grand nombre qui doivent à cette oeuvre leur bon état de santé actuel.

La santé, dit-on, est un grand bienfait. Et, n'est-ce pas là une oeuvre magnifique que de donner à des enfants de chez-nous le précieux avantage de refaire leurs forces? Ces citoyens de demain seront utiles à la société, en autant que leur constitution physique sera saine et bien équilibrée. En donnant à la Ligue Anti-tuberculeuse, l'homme d'affaires éclairé ne fera pas un marché de dupes. Car son argent servira à préparer pour l'avenir des hommes résistants et forts qui à leur tour, engendreront une société où le rachitisme, la maladie et la faiblesse physique seront à tout jamais absents.

Répondons à l'appel de la Ligue Anti-tuberculeuse. Tous doivent parficiper à cette lutte de l'homme contre la maladie. Nous récolterons demain le fruit de notre générosité d'aujourd'hui.

Y. M.

Mgr Douville bénit les cloches de St-Joseph de Granby

La bénédiction des cloches de l'église St-Joseph de Granby, par Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque de St-Hyacinthe, assisté de MM. les abbés St-Amant, vicaire à Notre-Dame et Côme Paul, vicaire à Ste-Famille, a eu lieu dimanche soir, devant une assistance considérable.

Introduit auprès des fidèles par M. l'abbé Joseph Poitevin, curé de la paroisse, Mgr Douville, dans son allocution, félicita tous les paroissiens de leur générosité, de leurs bonnes oeuvres et de tous les mouvements de charité qui existent dans la paroisse. Il compara ensuite les voix des cloches qui chantent la gloire de Dieu à travers la campagne avec celle des hommes. Ainsi la petite cloche représente la voix des enfants, la moyenne celle des jeunes gens et jeunes filles et la plus grosse celle des adultes.

La cérémonie religieuse, à laquelle assistaient Mgr René Gagner, c.s., curé de Notre-Dame, M. l'abbé Aimé Langlais, aumônier de l'hôpital St-Joseph, M. l'abbé Hectorien Chapdelaine, directeur du collège Mgr Prince, se poursuivit par des psaumes et les signes symboliques qui les accompagnent.

C'est ainsi que les cloches furent livrées à l'eau bénite pour être purifier, extérieurement et intérieurement, puis essuyer avec un linge. Un peu plus tard, Son Excellence fit sept signes de croix à l'extérieur des cloches avec l'huile des infirmes, puis il en fit quatre autres avec le Saint-Chrême à l'intérieur de chaque cloche. Vers la fin de la cérémonie Son Excellence plaça l'encensoir sous chacune des cloches pour que la fumée des parfums la remplisse.

Voici quelques renseignements sur les trois cloches. Jésus-Pie porte les effigies du Crucifix, du Sacré-Coeur et des Armes de Pie XII. Les parrains et marraines sont Son. Hon. le maire Horace Boivin et Mme Boivin, et M. Léo Laforest, marguillier en charge et Mme Laforest. L'inscription écrite "Coeur Sacré de Jésus, conservez toutes nos familles dans votre grâce et sur la voie du ciel."

Marie-Arthur porte les effigies du Crucifix, de Maria et des armes de Mgr A. Douville. Les parrains et marraines sont M. R.A. Guay président honoraire du comité de souscription et Mme Guay et M. Emile Allaire, deuxième marguillier du banc et Mme Allaire. Son inscription est "Coeur Immaculé de Marie faites de nous tous des apôtres ardents et généreux".

Joseph porte les effigies du Crucifix, de JJoseph et des armes du diocèse. Parrains et marraines, M. Marcel Boivin, M.P., président du comité de souscription et Mme Boivin, et M. Omer Deslauriers, troisième marguillier au banc et Mme Deslauriers. L'inscription est: "Bon St-Joseph protégez tous nos intérêts".

———:o:———

Deux contrats de la défense adjugés à l'Acton Rubber

Le ministère de la Production de défense à Ottawa vient de publier la liste des contrats de défense de $10,000 ou plus adjugés à des maisons canadiennes au cours de la dernière quinzaine du mois d'octobre.

Sur cette liste on relève le nom de l'Acton Rubber Ltd., d'Acton Vale qui a obtenu deux contrats pour la fabrication de chaussures: le premier au montant de $87,092 et le second au montant de $15,400.

Une garantie : l'Etiquette

Le marché offre tant de nouveaux produits que la ménagère ne sait plus, parfois, que choisir. Aussi recherche-t-elle d'instinct les produits qui portent une étiquette indiquant la matière dont ils sont composés.

Beaucoup de manufacturiers recourent maintenant au système d'étiquetage et l'un des tout derniers produits à porter une identification est le plastique flexible nommé polythène. Les articles contenant du polythène pourront désormais être reconnus à leur attrayante étiquette circulaire, rouge et blanche. Le mot "polythène", en rouge, ressort clairement et deux de ses principales caractéristiques sont indiquées : "flexible" et "inusable".

Les articles de cuisine faits de polythène, comme les séries de bols, contenants, boites à pain, de même qu'une grande variété de jouets, porteront tous la garantie qu'ils sont faits de véritable polythène.

Attention aux rhumes

Les pieds et les vêtements mouillés causent d'habitude des rhumes et des refroidissements. Pendant la saison humide, il est à conseiller de porter un imperméable et des caoutchoucs afin de se tenir au chaud et au sec. Les enfants devraient posséder ces habits protecteurs afin d'éviter le rhume ordinaire, l'une des causes principales de l'absence à l'école.

Les problèmes du Cinéma

Le Film Social

(un article de Henri Agel)

Tout le monde sent bien ce que désigne cette épithète de social appliquée à un film et qui concerne aussi bien la guerre ou le chômage que le divorce et la natalité. Il s'agit d'une certaine fidélité au réel, au monde contemporain et aussi d'une certaine ambition qui consiste à dépasser le stade du divertissement et du simple spectacle. Les Russes en 1921, l'école documentariste anglaise en 1928 ont fait "du cinéma social". En France, il faut bien reconnaître comme le faisait Claude Roy dans le No I des Cahiers du Cinéma que les problèmes sociaux ont toujours été enveloppés d'une sorte de brûée romanesque et ont souffert de ce réalisme poétique qui caractérise l'école française. Il faudra attendre Renoir pour la génération de l'entre deux guerres, Clouzot, Autant-Lara, Grémillon, Daquin pour les années 1939 à 1949, Pierre Kast et Georges Franju dans la jeune école documentariste, pour libérer l'ensemble de la production d'un conformisme dans l'anti-conformisme dont l'anarchisme lyrique de Jacques Prévert semble un des éléments les plus caractéristiques. Notons toutefois que la rencontre de Prévert et de Renoir donna un des plus beaux films sociaux de l'entre-deux guerres : Le Crime de Monsieur Lange (1936). Si Prévert avait fait équipe avec l'auteur de La Grande Illusions plutôt qu'avec celui de Quoi des Brumes, les destinées du cinéma français en eussent peut-être été sensiblement modifiées.

Mais voici que depuis quelques années, le social semble fort préoccuper les cinéastes français. A vrai dire, les années qui suivirent la libération provoquèrent une renaissance du réalisme sociologique (Les Miracles n'ont lieu qu'une fois, Retours à la vie, Le Diable au corps, Les Frères Bouquinquant, Manon, Jeux Interdits). Mais il y a eu, malheureusement autre chose : les problèmes de l'initiation sexuelle, de la crise familiale, du relèvement de la jeunesse dévoyée, ont inspiré depuis 1949 un nombre de films assez impressionnant. Ne nous laissons point toutefois impressionner par cet élément quantitatif. Producteurs et aussi hélas réalisateurs n'ont vu là le plus souvent que le renouvellement inespéré de quelques filons qui commençaient à s'épuiser. Et la publicité souvent fort suspecte déclenchée à propos de ces lourdes machines qui n'étaient même pas toujours pavées de bonne intentions finissaient par démystifier les âmes les plus candides.

En fait, les responsables de ces produits n'ont jamais prêté une véritable attention aux drames et aux crises du monde actuel. S'il est somme tout légitime d'aborder certains de ces problèmes avec le sourire comme Jacques Becker et sur un registre plus modeste, J.P. Le Chanois et André Hunebelle, il est assez immoral de sembler prendre au sérieux des problèmes qui ont été en réalité amputés de leur tragique véritable. Tout au contraire, on peut considérer comme exemplaire la carrière d'un homme comme le metteur en scène américain Jules Dassin qui après quelques très beaux films sociaux en Amérique (La Cité sans voile, Les bas-fonds de Frisco, Les forbans de la nuit) a réalisé en France avec une rigueur exceptionnelle, Du Rififi chez les hommes. Ici, les cadres coutumiers de la série noire s'effacent vite devant la force et l'exactitude d'une peinture qui par son mordant et sa cruauté vraie rappelle l'admirable Quand la ville dort de John Huston.

Tout le monde ne peut pas avoir l'ampleur et l'écriture incisive de Dassin. Des vertus intellectuelles comme la conscience et l'honnêteté — celles d'un Robert Darène dans Les Chiffonniers d'Emmaüs, inspirés par l'apostolat de l'Abbé Pierre — honorent déjà grandement une production de caractère sociologique. On peut gager que le prochain film de Yves Ciampi, Free City (histoire d'un groupe de réprouvés que les circonstances lâchent dans une petite république noire indépendante) se recommandera par les mêmes qualités que Le Guérisseur. Jean Gabin, dirigé par Jean Delannoy, dans l'adaptation en cours du livre de Gilbert Cesbron, Chiens perdus, sans collier, donnera au juge qu'il incarne une présence tout aussi efficace que celle qu'il conférait à Max le Menteur et Henri le Nantais.

C'est la même honnêteté, le même souci d'objectivité qu'on s'accorde à louer dans la série de Charles Spaak et André Cayatte, Justice est faite, Nous sommes tous des assassins, Avant le Déluge et aujourd'hui Le Dossier Noir. Avec son dernier film, l'auteur de Justice est faite, ancien avocat, revient à l'univers juridique et s'attaque cette fois-ci au problème de l'instruction d'une affaire en justice, mécanisme dont certains faits-divers récents ont montré la complexité. Chaque film du tandem Spaak-Cayatte est un peu plus sombre. Est-ce un parti-pris, une angoisse croissante ou l'intuition fort avisée de ce qui plaira à un public toujours si attiré par le suspense? Ce n'est pas tant la noirceur qu'on a reproché à ces films que leur caractère un peu trop concerté. Dans un article brillant et nourri, André Bazin a parlé de la "cybernétique" d'André Cayatte. Est-ce le caractère français qu'on dit géomètre et cartésien qui affectionne ces articulations, ces structures dramatiques bien montées, que refusent en Italie l'école Zavattinienne et le mouvement néo-réaliste? Cette systématisation, ce didactisme s'opposent peut-être à l'efficacité du film, à sa valeur de constat.

Sans doute faudrait-il savoir traiter cette actualité qui nous cerne et nous "traque", selon le mot de Jean Grémillon, avec une précision à la fois clinique et chaleureuse semblable à celle qu'un voyageur P.D. Gaisseau, par exemple, l'auteur de l'extraordinaire Forêt Sacrée, apporte à la description d'un pays lointain et mystérieux. Jean Grémillon sut donner ce style à son film méconnu L'Amour d'une femme équation dense et drue inspirée par la situation de la femme qui travaille. Franju sur un autre régistre, atteignit le même niveau pour son Hôtel des Invalides.

L'Italie nous a donné La terre tremble, l'Amérique Les Raisins de la colère et tout récemment Le Sel de la Terre, l'Inde, Calcutta, ville Cruelle, l'Allemagne 08/26. Il est bien normal d'attendre d'un pays comme la France — témoins vigilant et hardi des "contradictions" de chaque époque de l'histoire — un courant social d'une vigoureuse et haute venue. Souhaitons que 1955 donne à tous ceux qui en sont dignes l'occasion de pétrir en toute liberté cette matière sociale que modèlent seuls les doigts des puissants créateurs.

★

Les gagnantes du Cours d'Art Culinaire d'Acton

Plus de 200 dames et jeunes filles se sont réunies dernièrement à la salle du collège pour assister à des cours d'art culinaire organisés par les Filles d'Isabelle et commandités par la compagnie Moffatt et Southern Canada Power. Voici les noms de celles qui eurent la chance de gagner des prix de présence :

Mme Emile Chevrette, un malaxeur électrique; Mme Thérèse Leclerc, un fer à vapeur; Mme P.-Emile Cournoyer, une bouilloire électrique. Six plats de mets délicieux préparés pendant les cours furent gagnés par Mmes Emile Chevrette, Rosaire Vincent, Charles-André Bouthillette, Yvette Pelletier et Mlle Carmen Laplante. Vingt sacs de provisions d'une valeur de $5.00 furent remis à Mmes Honorius Cardin, Ovide Guillet, Lauréat Kérouac, Gaston Brouillard, Edgar Trerrien, Delphis Ricard, Gérard Charland, A. Boisvert, Donat Lepage, Fernand Dorais, René Olivier, Jean-Guy Clermont, Germain Fontaine, Mlles Estelle Favreau, Cécile Dutault, Gisèle Jetté, Dorothée Lalime, Jeanne Blanchard, Agathe Fontaine et Loraine Morin.



Howard Duff essaie de sauver Ida Lupino du chef de la prison, *Jan Sterling, dans cette scène du film "Woman's Prison", qui commence au Cinéma Maska aujourd'hui.* En plus des deux films, vous verrez sur la scène, ce soir, le fameux "Tap Dancer Noir", de Hollywood, Bobby Ephram. Il est insurpassable; il a apparu dans trois films avec Gene Kelly. Le public est prié de prendre note que Foto-Nite est maintenant le mardi soir. Le Music-Hall, tous les mercredis soirs.

Le Coin des Gourmets

Préparation des fruits: Dans un gâteau aux fruits les petits fruits secs ou glacés sont habituellement laissés entiers, tandis que les fruits plus gros, tels que cerises, ananas confits, les amandes, etc., sont hachés ou coupés finement pour faciliter leur distribution dans le gâteau, et aussi pour que le gâteau se coupe bien. Les fruits confits ou glacés peuvent être aisément taillés avec des ciseaux trempés dans l'eau chaude ou saupoudrés de farine. Il est à conseiller d'enfariner légèrement les fruits avant de les mélanger pour qu'ils n'aillent pas se loger au fond de la pâte et former une couche à part au lieu d'être distribués uniformément dans le gâteau ou le pouding.

Comment blanchir les amandes : Pour blanchir des amandes, c'est-à-dire pour enlever la petite peau, ébouillantez-les et laissez-les tremper pendant cinq minutes; ensuite, égouttez et rincez dans l'eau froide, et soulevez la peau. S'il vous faut les hacher ou les couper, faites-le pendant qu'elles sont encore chaudes et gardez-les dans le réfrigérateur jusqu'à utilisation.

Préparation des moules : Le gâteau aux fruits, ayant une haute teneur en sucre, a tendance à brûler. Il faut donc tapisser les moules avec du papier épais qui sert d'isolant et l'empêche de trop cuire. Employez deux ou trois feuilles de papier brun et de papier blanc épais et graissez la feuille du dessus.

La cuisson du gâteau aux fruits: On doit faire cuire un gâteau dans un moule de mêmes dimensions que celles qui sont indiquées dans la recette. La température du fourneau et le temps de la cuisson varient selon les recettes. Un gâteau contenant beaucoup de fruits aura une texture riche et fraiche si vous placez un récipient d'eau au fond du four pendant toute la durée de la cuisson. Il faudra remplacer l'eau à mesure qu'elle s'évapore

La conservation du gâteau aux fruits: Le gâteau aux fruits, comme le pouding se bonifie et sa texture s'améliore si on lui permet de "vieillir" dans un endroit frais pendant plusieurs semaines. Sa fraicheur naturelle doit être scellée à l'intérieur. Enveloppez-le bien dans du papier d'aluminium et placez-le dans un récipient de métal couvert; il peut aussi être enveloppé dans un récipient de métal couvert; il peut aussi être enveloppé dans un papier transparent imperméable, dont les bouts auront été hermétiquement scellés. Vous pouvez aussi l'entourer d'un coton à fromage trempé dans du vin, du brandy ou du cidre, et ensuite l'envelopper dans un papier d'aluminium.

VENEZ VIVRE
LES TROIS PLUS BELLES ANNÉES
DE VOTRE VIE

Trois ans dans l'armée vous vaudront:

- d'être prêt à défendre le pays si jamais c'est nécessaire.
- d'être plus apte à de meilleurs emplois.
- de savoir obéir, donc de savoir commander.
- de vous faire des amis pour le reste de vos jours.
- de voyager au pays et à l'étranger.
- de vous préparer à la carrière des armes, la plus fière qui soit.

Pour plus de détails, adressez-vous sans tarder au
Centre de recrutement de l'Armée,
772 ouest, rue Sherbrooke,
Montréal. A55-34F

Répondez dès maintenant à l'appel de notre Armée; notre premier gage de sécurité nationale.

BICYCLES...
• REPARATION • VENTE • SERVICE

ARTICLES DE SPORT
• PATINS • SKIS • JOUETS
• TRAINAUX • TRAINES SAUVAGES

LAURENT JACOB
TEL. PR. 4-7732
1275 BOURDAGES ST-HYACINTHE
(Résidence: 1245 Sylva-Clapin)
OUVERT TOUS LES SOIRS DE 6 h. 30 A 9 h. 30

Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH
MERCREDI — JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
30 Nov. - 1 - 2 - 3 Décembre

★Vous vivrez leurs angoisses et leurs dangers...
La présence de ★PIERRE FRESNAY
La fantaisie de ★FRANÇOIS PÉRIER
Le témoignage de ★MICHEL ANDRE



LES ÉVADÉS
Grand Prix du Cinema Francais 1955

En programme double avec

UN FILM PLEIN D'HUMANITE ET D'EMOTION
Raf Vallone — Hélène Varzi
dans
Le Chemin de l'Espérance



Photo Belwatt

Nouveau! à Saint-Hyacinthe

M. FRANÇOIS PRÉFONTAINE PROPRIÉTAIRE DE LA

ROTISSERIE CHANTECLERC

ANCIENNEMENT RESTAURANT "LA CANTINE"

EST HEUREUX, VU LA POPULARITÉ CROISSANTE DE SON ÉTABLISSEMENT

D'OFFRIR A LA POPULATION MASKOUTAINE

UN SERVICE SPECIALISE DE PREPARATION DE BANQUETS, REPAS DE FETE, RECEPTIONS, BUFFETS, Etc.

A DOMICILE OU A SON ÉTABLISSEMENT

OUTRE SES 10 ANNEES D'EXPERIENCE, M. PREFONTAINE

MET A LA DISPOSITION DE SA CLIENTÈLE

UN PERSONNEL DE CHOIX, STYLÉ ET COMPÉTENT

GRANDE SALLE

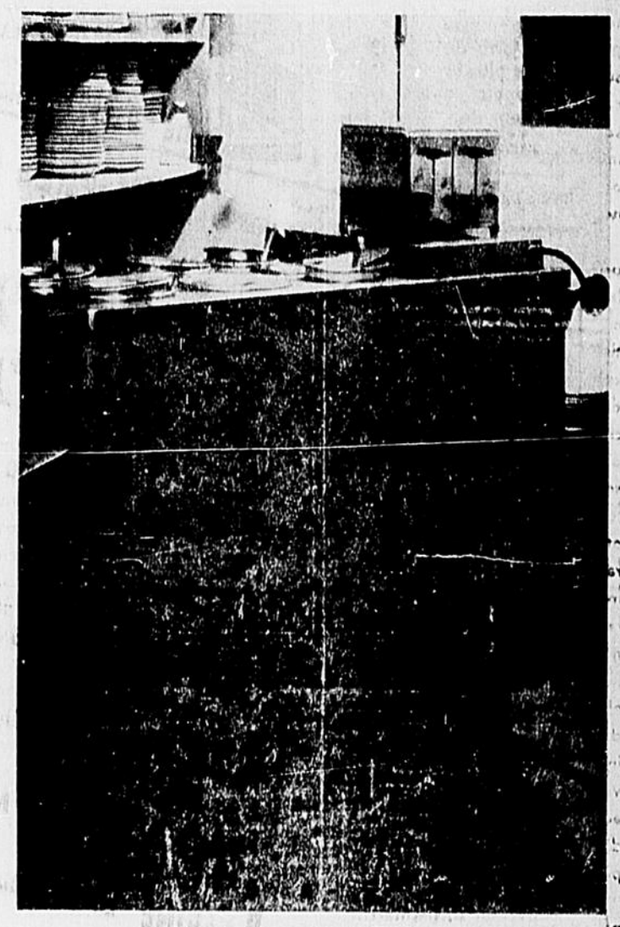
spécialement aménagée pour

BANQUETS – RÉUNIONS – RÉCEPTIONS DE MARIAGE

LES CUISINES DE LA ROTISSERIE CHANTECLERC

ONT ETE COMPLETEMENT RENOVEES ET DOTEES DE

L'ÉQUIPEMENT LE PLUS MODERNE QUI SOIT



RE,CHAUD TRES MODERNE QUI CONSERVE A LA NOURRITURE SA SAVEUR DELICATE



RIEN NE FUT MENAGE POUR REMODERNISER COMPLETEMENT LA CUISINE DE LA ROTISSERIE CHANTECLERC

Nos spécialités:

HOT CHICKEN – BAR-B-Q

SPAGHETTI ITALIEN – STEAKS

Service courtois

Livraison rapide

Gratis!

LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE AVEC TOUTE COMMANDE DE $3.00

MARDI SOIR LE 6 DECEMBRE

ENTRE 11 HRES ET MINUIT

10 PERSONNES

CHOISIES PARMI L'ASSISTANCE POURRONT DEGUSTER GRATUITEMENT UN DELICIEUX BAR B-Q, NOTRE SPECIALITE.

POUR TOUTES INFORMATIONS

VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC

M. FRANCOIS PREFONTAINE

EN COMPOSANT

PR. 4-8354

Attention!

RETENEZ VOS PLACES IMMEDIATEMENT POUR NOS

REVEILLONS DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

ORCHESTRE DE JEAN-GUY GAUCHER

ROTISSERIE CHANTECLERC

2880 DESSAULLES TÉL. PR. 4-8354 ST-HYACINTHE



LES CUISINES DE LA ROTISSERIE CHANTECLERC (Photos Brodeur).



PHOTO DE LA SALLE A MANGER



PHOTO DE LA FONTAINE.

ÉPICERIE CASCADES

MARCHE LASALLE

1200, CASCADES (Face au terrain de stationnement municipal)

LIVRAISON GRATUITE — BIERE et PORTER



FRAISES BIRD'S EYE .45

DOUBLE ÉCONOMIE

15¢ de moins sur la jarre de 6 onces plus le coupon intérieur de 15¢



Jarre 6 oz 1.79

FISH STICK BLUE WATER .35

ESSAYEZ LES FAMEUX PATES au POULET .39 — BIRD'S EYE



Avec SUCCES vous aurez un plus beau plancher

PINTE 1.09 CHOPINE .63



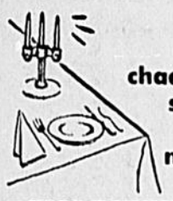
15 oz 2 pour .33



15 oz .29

Faites vos . . . PROPRES GATEAUX ...ILS SONT TELLEMENT MEILLEURS!

SUCRE BLANC	5 lbs .39	10 lbs	.77
DATTES SANS NOYAUX	2 lbs		.33
RAISIN DE CORINTHE SUN MAID — pqt 11 oz			.23
RAISIN SEC SULTANA	2 lbs		.35
CERISE GLACEES DALTONS — pqt 8 oz			.29
ECORCES DE FRUITS MELANGES	8 oz		.17
MELASSE GRAND'MA	40 oz		.27
FARINE ROBIN HOOD	7 lbs		.47
ESSENCE DE VANILLE JONAS 1 oz	2 pr		.25
CRISCO Shortening	1 lb .35	3 lbs	.99
NOIX de Grenoble pqt cello	3 oz .21	7 oz	.45



Avec chaque repas servez les nouvelles

SERVIETTES DE TABLE KLEENEX*

PRESTIGE DE LA TOILE • ÉCONOMIE DU PAPIER

*Marque déposée



.33



SAVON GRANULÉ MAJESTIC de plus en plus populaire

FORMAT RÉGULIER..... .41

FORMAT GÉANT..... .83



ASSORTIMENT COMPLET D'ALIMENTS AYLMER POUR BEBES

3 btes 5 oz .29

Cigarettes MARQUES POPULAIRES

3 PQTS 20s 1.00

CARTON 10 pqts 3.30



PAPIER DE TOILETTE Roul. 750 pi. 2pr.25



UNE GROSSE BOITE ÉCONOMIQUE Maintenant rose ou jaune et blanc aussi .35



GRENACHE CARAMEL ERABLE

15 onces .27

2 livres .53

4 livres .99



9 on. .18

16 on. .24

— IL Y A DE TOUT! —

AUX TROIS ÉPICERIES La Salle Ltée GROCETERIA

Une grande variété dans toutes les lignes "Domestiques" ou "Importées"

QUALITÉ plus SERVICE à BAS PRIX

Faites dès maintenant vos achats des fêtes pour VOTRE MAISON — VOS AMIS — VOS EMPLOYES
Vous serez contents d'avoir résolu ce problème à bonne heure

MARCHÉ DESLAURIERS

MARCHE LASALLE

Epiceries, Viandes, Fruits et Légumes

Grand Terrain de Stationnement — PR. 4-7977

8025, BERNARD St-Hyacinthe-Annexe

LIVRAISON GRATUITE — BIERE et PORTER



8 oz .79 16 oz 1.39

Vos meubles seront comme neufs

Facilite le nettoyage .75





Viandes de Choix

VEAU DE LAIT .63 — FESSE — JARRET ENLEVE — la livre

BOEUF DE L'OUEST .29 — HAUT-COTE — la livre

POULET FRAIS GRADE A .59 — PRET A CUIRE — la livre

CUISSE DE POULET la livre .79



FAITES UNE COLLECTION de ces VERRES

9 oz .31

pot 16 oz .43



.21



N'oubliez pas d'apportez vos coupons — 12 oz .43



.29



.33



.29

FRUITS ET LÉGUMES

RAISINS Rouges	2 lbs .25
EMPEROR CHOUX Verts	5 lbs .49
TOUTES LES GROSSEURS ORANGES de Floride 250	2 pour .19
CARROTTES CELLO	2 dz. 59
	3 lbs .19
	5 lbs .29

BIERE et PORTER



Commandez MAINTENANT!

VOS BONBONS ET BOITES DE CHOCOLATS POUR CADEAUX — DINDES ou VOLAILLES —

UN LEGER DEPOT RESERVÉRA

CES ARTICLES DE VOTRE CHOIX

MARCHÉ LEMONDE

EPICERIE-BOUCHERIE

MARCHE LASALLE

1010, Bourdages (COIN DESSAULLES) Tél. 4-6086

LIVRAISON GRATUITE — BIERE et PORTER

BONBONS DES FÊTES

NOIX SALÉES — CHOCOLATS

Bonbons "Westons" clairs - assortis Sac de	3 lbs	.89
Tranches à l'orange et citron Sac de 1 lb		.25
Chocolat Lowney's vesta Boite 5 lbs		3.39
Chocolat "Viau ava. Boite 5 lbs		2.59
Chocolat aux cerises "Caruso"		.95





Voici la nouvelle prime COUTELLERIE en acier inoxydable

COUTEAU A LAME DENTELEE, FOURCHETTE CUILLER A SOUPE, CUILLER A DESSERT

Les 4 MORCEAUX d'une valeur de $2.00

Avec chaque achat de $7.00

Pour .89 seulement

NOUS CONTINUONS L'OFFRE DE VAISSELLE "GRAPE VINE" Nos 1, 2 et autre JUSQU'A CE QUE VOUS AYEZ COMPLETE LE VOTRE

Le Clairon MASKOUTAIN

30 NOVEMBRE 1955 SAINT-HYACINTHE SEPT

Un club local de football a deja remporte le championnat du Canada et la coupe Grey



Cette année, les chasseurs de chevreuils s'en sont donné à coeur joie et la majeure partie de nos sportifs ont fait maints voyages afin de ramener des prises, fruits de leur patience ou de leur habileté. D'autres moins chanceux ont essayé tous les moyens allant de la carabine au braconnage, de la poursuite à l'achat. Mais, tel n'est pas le cas pour nos trois chasseurs ci-dessus; MM. Gérard Hébert, Louis Charette et Adélard Métivier qui sont revenus de Notre-Dame des Bois avec deux magnifiques mâles pesant au delà de 200 livres chacun. Après une absence de trois jours, nos heureux chasseurs qui ont fréquenté le club de chasse et pêche J. C. James, situé à environ 125 milles de St-Hyacinthe, sont fiers d'exhiber ici, le résultat de leur chasse fructueuse.

(Photo Brodeur)

Ligue de quilles Indépendante de la Philharmonique

Position des équipes

MAURICE BAR-B-Q	7
SHINE G. MORISSEAU	7
CLUB PHILMARMONIQUE	6
AUGER & GAUCHER	4

Maurice Bar-B-Q

Handicap 12; P.-E. St-Onge 427; D. Lussier 396; R. Beaudoin 292; A. Lussier 456; P.-E. Durocher 462. Total: 2045.

Auger et Gaucher

L. Daigneault 437; R. Guilbeault 335; M. Daigneault 353; J. Daigneault 410; L. Hamel 424. Total: 1959.

Shine G. Morrisseau

C. Daigneault 462; R. Frappier 443; B. Smith 353; Dummy 444; B. Blanchard 455. Total: 2162.

Club Philharmonique

O. Goulet 476; M. Girouard 294; P.-H. Desmarais 394; H. Charbonneau 384; R. Harnois 427. Total: 1975.

Ligue de Quilles de la Philharmonique

Classe B

1—Gobeille et Brouillette	19
2—L. Bélanger (Nettoyeur)	19
3—Canada Radio Service	18
4—Bijouterie Godbout	16
5—A. Lussier (Barbier)	16
6—Berg's Ltée	15
7—Rest. Chez Charlie	15
8—Coca-Cola	11

BERG'S LTEE

D. Lussier 424, G. Déragon 382, H. Charbonneau 382, N. Plante 396, P.E. St-Onge 454. Handicap 57, Total : 2095.

GOBEILLE ET BROUILLETTE

B. Caouette 400, L. Dumas 498, D. Mann 283, S. Ranger 408, A. Soly 427. Total : 2016.

L. BELANGER (Nett.)

M. Tanguay 421, G. Beauchamp, M. Girouard 433, R. Harnois 585, O. Goulet 538.
Total 2334.

A. LUSSIER (barbier)

G. Boucher 353, A. Lussier 416, R. Hamelin 375, F. Charpentier 541, P.E. Durocher 430. Total 2222.

Bijouterie GODBOUT

R. Bérard 382, G. Labrecque 387, W. Desmarais 373, N. Lamothe 451, A. Gagnon 431. Total 2024.

Rest. CHEZ CHARLIE

J.C. Hamelin 365, U. Palardy 357, A. Veilleux 494, G. Moreau 413, B. Blanchard 399. Total 2094.

CANADA RADIO SERVICE

P.H. Bérard 380, G. Morin 327, C. Daigneault 405, P.H. Desmarais 475, G. St-Amand 472, 2059.

COCA-COLA

G. Champagne 400, J.P. Mercier 396, N. Aucoin 325, Dummy 99, Dummy 354 B. Smith 279, Total 1957.

GILLES GIARD
NOTAIRE
Tél. PR. 4-5203
466 rue St-Simon
St-Hyacinthe

Bien que cette nouvelle date maintenant de onze ans, elle n'en demeure pas moins une grande surprise pour certains maskoutains qui à l'exemple des sportifs des grandes métropoles canadiennes, peuvent maintenant se réclamer le privilège et l'honneur d'avoir possédé une équipe qui portant les couleurs locales ait remporté la coupe Grey.

C'est à l'automne 1944, que le St-Hyacinthe HMCS Donnacona remportait le championnat du football Senior en triomphant des puissants Wildcats de Hamilton, lors d'une joute très serrée qui se termina au pointage de 7 à 6 en faveur de nos représentants.

Il est regrettable cependant qu'aucune allusion ayant trait à cette grande victoire ne figure dans les annales sportives de notre ville. Malgré ce handicap, nous avons pu retracer dans de vieilles archives quelques détails intéressants.

"Le 25 novembre 1944, à Hamilton, devant près de 7,000 spectateurs, le club de football de la Marine, St-Hyacinthe-Donnacona a remporté le championnat du Canada et du Dominion, en triomphant par 7 à 6 des fameux Wildcats de Hamilton.

Plusieurs marins de la station navale de cette ville, s'alignaient avec le Club vinqueur mieux connu sous le nom des Combines. On remarquait spécialement la présence de Levantis et O'Brien deux joueurs de baseball alors très populaires dans notre cité. Levantis a joué presaque sans arrêt au cours de cette importante rencontre et fut l'un des artisans de la victoire.

Les marins prirent une avance de 6 à 0 dans le premier quart grâce à un rouge et à u ntouché, mais les Wildcats en firent autant dans le dernier quart grâce à leur fameux joueur-étoile Jo Krol. Les Combines enregistrèrent finalement le point décisif quelques minutes avant la fin des hostilités et protégèrent bien cette faible mais suffisante avance".

(NDLR) — "C'était la première fois, depuis 1931, qu'un club de football de la province de Québec s'assurait le championnat du Dominion et la coupe emblématique qui porte le nom de l'ancien gouverneur-général du Canada, le donateur du trophée tant convoité de nos jours et qui fut donné pour la première fois en 1908".

Nous publions également ci-dessous, la liste des gagnants de la coupe Grey, depuis le temps où elle fut pour la première fois disputée.

Le Raoul Gaudet passe en tête de la ligue des Détaillants

Profitant d'une joute nulle et d'une défaite du Woolworth, l'équipe Raoul Gaudet, de la ligue des Détaillants, a pris une avance de deux points sur les anciens meneurs. Le grand artisan de ce triomphe fut R. Chagnon qui accumula un triple de 448 pour s'affirmer la grande étoile de la rencontre.

CLASSEMENT

Raoul Gaudet	19
Woolworth	17
Federal Store	15
Greeiberg's	12

GREENBERG'S STORE

J. Barrette 290, J. Tanguay 290, R. Destochers 278, P. St- Amand 330, J.P. Bernard 332, N. Masse 307. Total: 2007.

WOOLWORTH

L. Lavoie 217, S. Brodeur 310, H. Durocher 209, C. Riendeau 303, E. Charron 356, N. Aucoin 372. Total : 1767.

FEDERAL STORE

E. Boulay 220, C. Hébert 282, M. Marcoux 307, B. Delobbe 351, J. Perreault 319, H. Bernier 325. Total 1840.

RAOUL GAUDET

M. Gaudet 226, C. Gaudet 237, L. Gaudet 281, L. Gaudet 298, J. Gaudet 347, R. Chagnon 458. Total 1853.

Les vainqueurs de la coupe Grey

Année	Equipe gagnante	Equipe perdante	Score
1909	Université de Toronto	Parkdale (Ontario)	26 à 6
1910	Université de Toronto	Hamilton (Big Four)	16 à 7
1911	Université de Toronto	Argos (Big Four)	14 à 7
1912	Hamilton Alerts (Ont.)	Argos (Big Four)	11 à 4
1913	Hamilton (Big Four)	Parkdale (Ontario)	44 à 2
1914	Argos (Big Four)	Université de Toronto	10 à 2
1915	Hamilton (Big Four)	Toronto R & A.A. (Ont.)	13 à 7
	1916 à 1919 aucune joute jouée. Années de guerre.		
1920	Université de Toronto	Argos (Big Four)	16 à 3
1921	Argos (Big Four)	Eskimos d'Edmon. (WIFU)	23 à 0
1922	Université Queen's	Elks d'Edmonton (WIFU)	13 à 1
1923	Université Queen's	Régina (WIFU)	54 à 0
1924	Université Queen's	Balmy Beach (Ontario)	11 à 3
	En 1924, les champions de l'Ouest n'ont pas disputé la finale.		
1925	Ottawa (Big Four)	Winnipeg (WIFU)	24 à 1
1926	Ottawa (Big Four)	Université de Toronto	10 à 7
	En 1926, les champions de l'Ouest n'ont pas disputé la finale.		
1927	Balmy Beach (Ontario)	Hamilton (Big Four)	9 à 6
	En 1927, les champions de l'Ouest n'ont pas disputé la finale.		
1928	Hamilton (Big Four)	Régina (WIFU)	30 à 0
1929	Hamilton (Big Four)	Régina (WIFU)	14 à 3
1930	Balmy Beach (Ontario)	Régina (WIFU)	16 à 6
1931	Montréal (Big Four)	Régina (WIFU)	11 à 0
1932	Hamilton (Big Four)	Régina (WIFU)	25 à 6
1933	Argonaults (Big Four)	Sarnia	4 à 3
	(Pas de joute finale entre l'Est et l'Ouest)		
1934	Sarnia (Ontario)	Régina (WIFU)	20 à 12
1935	Winnipeg (WIFU)	Hamilton (Big Four)	18 à 12
1936	Sarnia (Ontario)	Ottawa (Big Four)	26 à 20
	(Pas de joute finale entre l'Est et l'Ouest)		
1937	Argonaults (Big Four)	Winnipeg (WIFU)	4 à 3
1938	Argonaults (Big Four)	Winnipeg (WIFU)	30 à 7
1939	Winnipeg (WIFU)	Ottawa (Big Four)	8 à 7
1940	Ottawa (Big Four)	Balmy Beach (Ontario)	8 à 2
	Compte total de deux parties 20 à 7		
	(Pas de joute finale entre l'Est et l'Ouest)		
1941	Winnipeg (WIFU)	Ottawa (Big Four)	18 à 16
1942	Hurricanes To. CARC (Est)	Bombers CARC (Winnipeg)	8 à 5
1943	Hamilton Wildcats (Est)	Bombers CARC (Winnipeg)	23 à 14
1944	St-Hyacinthe, HMCS Donnac.	Hamilton Wildcats (Ont.)	7 à 6
	(Pas de joute finale entre l'Est et l'Ouest)		
1945	Argonaults (Big Four)	Winnipeg (WIFU)	35 à 0
1946	Argonaults (Big Four)	Winnipeg (WIFU)	28 à 6
1947	Argonaults (Big Four)	Winnipeg (WIFU)	10 à 9
1948	Calgary (WIFU)	Ottawa (Big Four)	12 à 7
1949	Montréal (Big Four)	Calgary (WIFU)	28 à 15
1950	Argonaults (Big Four)	Winnipeg (WIFU)	13 à 0
1951	Ottawa (Big Four)	Régina (WIFU)	21 à 14
1952	Argonaults (Big Four)	Edmonton (WIFU)	21 à 11
1953	Hamilton (Big Four)	Winnipeg (WIFU)	12 à 6
1954	Edmonton (WIFU)	Montréal (Big Four)	26 à 25
1955	Edmonton (WIFU)	Montréal (Big Four)	24 à 19

PR 3-9404 ST-HYACINTHE, P.Q.
Théâtre CORONA
LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

ENCORE 3 JOURS
pour venir voir le grand chef-d'oeuvre
"AUTANT EN EMPORTE LE VENT"
FILM EN COULEURS



Version française de "Gone With The Wind"
AVEC
Clark GABLE - Vivien LEIGH
Leslie Howard - Olivia De Havilland

ADMISSION :
MATINEE : .50 — SOIREE : .75
TAXES COMPRISES

Aux dames : SERVICE DE VAISSELLE "CAPRICE"
MORCEAUX ASSORTIS
"TANT QU'IL Y EN AURA"

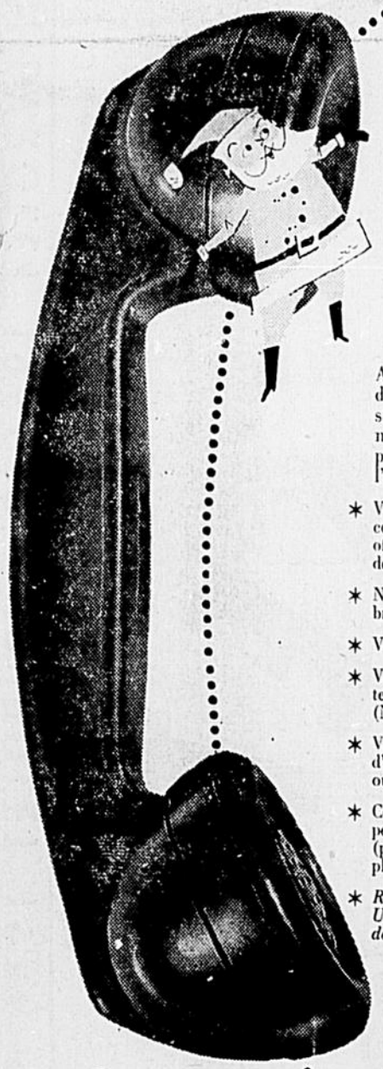
UBALD LALIME
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Salons Mortuaires — Service d'ambulance
900, Bourdages Tél. : 4-6417 St-Hyacinthe

Dr JEAN PROVENCHER
MEDECINE GENERALE
CLINIQUE MORIN
Tél. PR. 4-6445

A ST-VALERIEN
Lundi ..... de 9 h. à Midi
Mercredi soir ..... 7 h. à 10 h.
Vendredi ..... 9 h. à Midi

RESIDENCE
2209 Beauparlant
Tél. PR. 4-7617

ANTONIO BRETON, o.d.
EXAMEN DE LA VUE
Ouvert tous les jours de 9 à 6 h. — Vendredi soir jusqu'à 10 h.
bureau chez
L.-A. BRETON & FILS
BIJOUTIERS
1530, rue des Cascades Tél. 4-6898 Saint-Hyacinthe



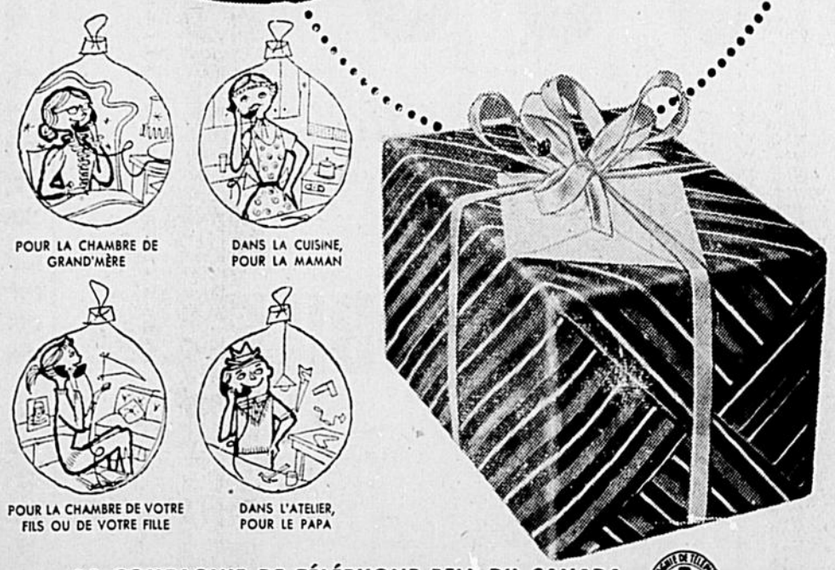
Vous recherchez un cadeau original?

Donnez un téléphone supplémentaire ...spécialement emballé pour être déposé sous l'arbre de Noël!

A Noël, pourquoi ne pas offrir un cadeau qui soit différent tout en étant très pratique? Un téléphone supplémentaire constitue un cadeau original et les nombreux services qu'il rendra chaque jour, en permettant d'économiser temps et fatigue, seront l'expression constante de votre considération.

* Vous pouvez commander à tout bureau d'affaires de la compagnie Bell l'appareil de téléphone que vous désirez offrir en cadeau; il vous sera présenté dans un emballage des Fêtes pour être placé sous l'arbre de Noël.
* Nous prendrons les dispositions voulues pour qu'il soit branché à la date que vous choisirez.
* Vous pouvez payer dès maintenant ou mensuellement.
* Vous offrez ce cadeau original pour la période de temps qui convient le mieux à votre budget. (Nous suggérons un an de service.)
* Vous pouvez venir chercher vous-même, à notre bureau d'affaires, l'appareil présenté dans un emballage des Fêtes, ou nous nous ferons un plaisir de le livrer pour vous.
* Ce cadeau ne vous coûtera que $1.00 par mois dans les petites villes ou $1.25 par mois dans les grands centres (prix courant d'un téléphone supplémentaire; plus frais d'installation de $2.00).
* *Renseignez-vous sur nos appareils en couleur. Un léger supplément vous permet d'offrir un appareil de couleur ivoire, beige, verte ou rouge.*

Le commander est facile:
il suffit de nous téléphoner



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

un grand succès
KINGSBEER se vend plus que toute autre lager!
DOW KINGSBEER

LES AS SUBISSENT DEUX HUMILIANTS REVERS

Les As de St-Hyacinthe, qui n'ont pas connu la victoire depuis le 17 novembre dernier, se sont avérés impuissants lors de leurs dernières rencontres contre le St-Joseph-Tracy et le Victoriaville. Jeudi, ils subissaient un revers de 9 à 7 tandis que dimanche, les Tigres triomphaient au compte de 6 à 0.

Les hommes du pilote Fernand Pothier, dont la plupart ne sont pas en bonne condition physique, ont affiché une piètre tenue au cours des deux dernières rencontres régulières de la ligue Provinciale pour retomber dans la cave du classement sur un pied d'égalité avec les Dragons de Drummondville qui ont également perdu une joute très importante contre les Vics de Granby, dimanche.

Jeudi dernier, privés des services de quatre de leurs recrues, les As ont baissé pavillon devant le Tracy au pointage écrasant de tant un magnifique ralliement, 9 à 7 après que le club local, tenvint bien près de l'emporter, mais deux points dans les 2 dernières minutes de la partie, permirent aux Jets d'infliger aux As leur septième revers de la saison.

Nos porte-couleurs avaient fait preuve de courage pour combler une avance de sept points puisqu'à la troisième période, le pointage était égal, 7 à 7. Malheureusement, le Tracy parvint à percer la défensive locale et Gagné qui avait affiché une tenue remarquable sur les nombreux lancers en sa direction, démontra quelques signes de faiblesse et de fatigue dont les Jets profitèrent avec avantage pour sceller l'issue de la joute et devancer les maskoutains dans la course aux honneurs.

Sommaire

Tracy: — Gardien: Al. Murphy. Défenses: Rog. Ste-Marie, Bob. Beaudet. Avants: Ed. Cyr, Jerry Gagnon, Jos. Benoit. Substituts: Marchand, Michelin, Breault, Dénommé, Pruneau, Guimond, Gagné, St-Jean et Lord.

St-Hyacinthe — Gardien: J.-Guy Gagné. Défenses: Ray Labelle, Guy Archambault. Avants: Kelvin Rocheford, Rol Duranceau, Gilles Gladu. Substituts: Malo, Beauregard, St-Jean et Gazaille.

1ère période

4— Jets: Gagnon (Cyr et Benoit) 1.00
2— Jets: Pruneau (sans aide) 1.50
Punitions: Labelle, 14.32, Beauregard, 19.36.

2e période

3— As: St-Jean, (Gazaille, Beauregard) 1.57
4— As: Gazaille (Beauregard, Malo) 6.07
5— Jets: Ste-Marie, (Dénommé) 11.37
6— Jets: Breault (Pruneau) 12.51
7— Jets: Dénommé, (Guimond, Gagné) 14.36
8— Jets: Gagné (sans aide) 15.47
9— As: Gazaille, (Beauregard, St-Jean) 17.36
Punitions: Lord, 12.57, Dénommé 18.28, Lord, 19.41.

3e période

10— As: Malo, (Beauregard, St-Jean) 0.55
11— Jets: Benoit, (Cyr, Ste-Marie) 3.25
12— As: Duranceau, (Labelle) 4.05
13 As: St-Jean (Gazaille) 9.16
14— As: G. Gladu, (Rocheford, Duranceau) 9.47
15— Jets: Dénommé, (Breault) 17.07
16— Jets: Cyr (Benoit, Gagné) 19.19
Punitions: Gagnon, 3.34; Guimond 6.36; Dénommé, 11.47; Benoit, 17.36. Majeures: Beauregard et Guimond, 1.49.

Arbitres: Dutton, Whitehead.

★

Pour la première fois cette saison, les As ont subi l'humiliation du blanchissage alors que les champions de la dernière édition et les meneurs actuels du circuit Cournoyer, remportaient les honneurs au compte de 6 à 0, dimanche après-midi à l'aréna local, devant près de mille spectateurs.

La joute fut loin d'être très intéressante mais donna quand même lieu à de nombreux échanges entre les équipes en lice et maintes fois les As vinrent près d'éviter le blanchissage surtout au cours des deux derniers engagements et notamment à la troisième reprise alors que Gazaille, St-Jean et Hayes manquèrent de belles opportunités de compter en lançant sur le poteau des filets de Hamel qui se surpassa à plusieurs occasions, rivalisant d'habileté pour protéger sa forteresse.

La première période fut la plus désastreuse pour les As. Le jeu à ce moment était des plus monotone et les Tigres en profitèrent pour prendre une avance de quatre points, avantage qu'ils gardèrent jusqu'à la fin des hostilités malgré que nos porte-couleurs tentèrent vainement de se rallier. Encore une fois, les As, privés de leur étoile défensive, Ray Labelle, encaissèrent leur huitième revers de l'année pour tomber en dernière place sur un pied d'égalité avec les Dragons de Drummondville qui ont cependant trois parties de plus de jouées actuellement.

Sommaire

Victoriaville — Gardien: Hamel. Défenses: Lavigne, Benoit. Avants: Bergeron, Pelletier, Blais. Substituts: Armstrong, Lachance, Bernaquez, St-Hilaire, Michelin et Guay.

St-Hyacinthe: — Gardien: Gagné. Défenses: J. et D. Hays. Avants: Rocheford, G. Gladu, Duranceau. Substituts: Malo, Archambault, St-Jean, Beauregard, Gazaille, G. Gervais, Guy Gervais, G. Girouard.

1ère période

1— Tigres: Bernaquez, (St-Hilaire, Renaud) 9.06
2— Tigres: Armstrong, (Bernaquez, St-Hilaire) 9.34
3— Tigres: Bernaquez, (St-Hilaire, Armstrong) 15.05
4— Tigres: Lachance, (Michelin, Guay) 19.19
Punition: Aucune.

2e période

5— Tigres: Michelin, (Guay, Lachance) 14.43
Punitions: D. Hays, 1.43, Pelletier, 7.04, Beauregard, 7.41, Benoit, 15.45, St-Hilaire, 11.49.

3e période

6— Tigres: Michelin, (Guay, Lachance) 11.35
Punition: Aucune.

30 punitions décernées dans la ligue Jr, lors des dernières joutes

Le troisième programme double de la saison dans la ligue des Loisirs Juniors de St-Hyacinthe, qui mettait aux prises, le Providence contre le Trudel et le Croissant d'Or contre le E.S. Girouard, donna lieu à du jeu très rude puisqu'on remarque que 30 punitions furent distribuées par les officiels au cours de ces dernières rencontres.

Dans la première joute, le Trudel et le La Providence ont fait partie nulle après que les hommes du pilote Charron qui ont grandement amélioré la qualité de leur jeu, tentaient avec succès un retour qui leur valut l'égalité. Les jeunes et agressifs Banville et Kelly furent les principales vedettes de cette joute.

SOMMAIRE

1ère Période

Prov. : Picard - Kelly 5.01.
Trudel : Chouinard - Cousineau 6.06.
Trudel : Gazaille - Gervais 6.50
Punitions : Caméré - Bérard - Bromillard.

2e Période

Prov. : Caméré - Kelly 12.41
Punitions : J. Lafrance - A. Lafrance - J. Lafrance

3e Période

Trudel : Banville - Gervais 13.45
Punitions : Chouinard - J. Lafrance - Banville - Banville.

Dans la deuxième joute au programme, l'équipe des Frères du Sacré-Coeur eut beaucoup de mal à triompher du Croissant d'Or, (nouveau commanditaire du Notre-Dame) au pointage de 4 à 3 et cela après une partie fort mouvementée qui fut témoin de beaucoup de rudesse. Le coach du Croissant d'Or fut même expulsé de l'enceinte pour avoir tenu des propos de non-lieu envers les arbitres.

Dans le premier engagement, Brochu, Fortin et Tétreault se succèdent au pointage pour donner une avance confortable à l'E.S.G. mais, quelques minutes avant la fin de cette période, Morisseau et Blanchard portent le compte 3 à 2 après une superbe exhibition de passes et de rapidité.

Au cours de la deuxième reprise, le Croissant d'Or réussit à égaler les chances alors que Blanchard comptait le dernier but des perdants. Par la suite, les rapides Lussier et Messier effectuaient une percée dans la défensive adversaire pour donner la victoire à l'E.S.G., sa deuxième de la saison.

Sommaire

1ère période

1—E.S.G. : Brochu - St-Amand 2.00
2—E.S.G. : Tétreault - Rousseau 2.12
3—E.S.G. : Rousseau - Fortin 3.31
4—C.-d'Or : Blanchard - Dufour 13.30
5—C.-d'Or : Morisseau - Blanchard 14.20
Punitions : Paré - Préfontaine - Rousseau - Leblanc - Dufour.

2e Période

6—E.S.G. : Lussier - Messier 10.44
7—C.-d'Or : Blanchard - Dufour 14.12
Punitions : Paré - Neveu - Dufour - Préfontaine - Blanchard - Parenteau - Préfontaine. z z z

3e Période

Aucun pointage.
Punitions : Leblanc - Tessier - Deslandes - Neveu - Préfontaine - Cormier Morisseau - Deslandes.

"Installation" mène toujours dans la ligue Bell

Dans la ligue Bell Telephone, les activités se poursuivent régulièrement à la salle de la Philharmonique et déjà, l'équipe Installation s'affirme comme le club à battre dans la course au championnat. Les meneurs ont accumulé à ce jour, un total de 26 pts ayant à leur crédit 17,815 quilles totales.

CLASSEMENT

Equipes	Points	Quilles
Installation	26	17815
Traffic	21	17289
Central Office	17	17291
Commercial	16	17200

Plus hauts simples de la soirée:
Fem.: C. Chagnon 121 17 138
Hom.: G. Bernier 151 26 177

Les plus hauts triples de la soirée
Fem.: C. Chagnon 285 51 336
Hom.: G. Bernier 366 78 444

Plus hauts simples de l'année
Fem.: D. Beaudry 157 0 157
Hom.:G.-R. Lapointe 196 0 196

Plus hauts triples de l'année
Fem.: M. Bérard 334 27 361
Hom: G.R. Lapointe 517 0 517

LES TROIS AS A DATE

Femmes:
D. Beaudry 102
M. Bérard 88
J. Blanchard 88
Hommes:
D. Lacroix 135
G.-R. Lapointe 134
A. Dumont 128

MOYENNE DE TOUS LES JOUEURS (SES)

Femmes

D. Beaudry 102
M. Bérard 88
J. Blanchard 88
C. Poitras 85
J.-A. Bureau 79
R. Durocher 79
C. Chagnon 78
C. Brodeur 76
M.-R. Roy 72
L. Grisé 58
M.-R. Fortin 45

Hommes

D. Lacroix 135
G.-R. Lapointe 134
A. Dumont 128
R. Dupré 123
C. Savard 122
A. Trudeau 118
J. Allard 115
G. Navratil 109
R. Halstead 109
M. Hardy 108
R. Jutras 104
G. Bernier 103
R. Pearson 99

Le Molson's gagne et se rapproche des meneurs chez les Brasseurs

Dans la ligue des Brasseurs, le Molson's et le Labatt ont respectivement triomphé du Dow et du Brading par le pointage de 3 à 1. Par cette victoire, le Molson's se rapproche des meneurs tandis que le Labatt prenait une avance en tête du classement. Lors des rencontres disputées sur les allées de la Philharmonique, O. Goulet fut la grande vedette avec un simple de 209 et un triple de 533.

DOW-KINGSBEER

Handicap: 197; A. Gagnon 457; C. Daigneault 379; O. Rousseau 418; M. Beauchemin 382; R. Dubuc 436. Total: 2269.

MOLSON'S

Handicap: 226; O. Girouard 398; R. Maynard 427; B. Paquin 433; R. Turcotte 236; L.-P. Morin 520; Emile Riendeau (?). Total: 2369.

LABATT'S

Handicap: 129; P. Proulx 306; P.-E. St-Onge 457; R. Morin 484; G. Blier 476; R. Charpentier 410; Dummy 130.

BRADING

Handicap: 222; O. Goulet 533; R. McCoffrey 334; A. Lord 427; Y. Lord 399; Y. Rho 241; H. Soly 112. Total: 2267.

Les meilleurs compteurs de la ligue Richelieu

	pj	b	a	pts	p.
G. Grenier, Marie'le	3	5	2	7	0
G. St-Roch, B.B.	3	3	2	5	0
J. Doré, Marie'le	3	3	2	5	0
N. Grisé, St-Bruno	3	3	2	5	4
J. Lynch, Marieville	2	0	5	5	0
R. Caron, B.B.	2	3	1	4	0
J. Ewart, Marieville	3	3	1	4	2
J. Reid, St-Bruno	3	2	2	4	2
R. Belmar, Marieville	3	1	3	4	2
J. Charron, B.B.	3	0	4	4	2
J. O'Brien, Marieville	3	0	4	4	0
J.L. Bénard, S.-Bruno	3	0	4	4	0

Position des clubs

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
Bouton Bleu	3	2	1	0	12	13	4
McMasterville	3	2	1	0	16	9	4
Saint-Bruno	3	1	2	0	13	15	2
Chambly	3	1	2	0	10	14	2

L'équipe L. P. Robert augmente son avance en tête de l'A. F. P.

Records de la soirée :

Hommes :
Simples : Lord 188, A. Lord 188, S. Boyer 177, A. Martin 165.
Triples : A. Lord 467, S. Boyer 464, C. Hayes 438.

Femmes :
Simples : A. Paris 123, P. Langevin 121, L. Pelland 114.
Triples : L. Pelland 318, L. Lemaire 310, A. Paris 309.

Résultats de la soirée

Bijouterie Royale :
Total 1595 — 3 points
Mlle C. Cadieux 259, Mlle L. Pelland 318, P.-E. Laramée 348, Dummy 333, R. Dumais 313.

Pharmacie Gaucher
Total : 1520 — 1 point
Mlle A. Paris 309, Y. Paris 305, R. Cournoyer 279, L.-N. St-Pierre 264, R. Mongeau 303.

L.-P. Robert
Total : 1660 — 4 pts
Mlle F. Langevin 259, C. Plamondon 245, C. Trudeau 293, A. Boucher 357, A. Lord 467.

Lucien Larocque
Total : 1435 — 0 pt.
Mlle P. Langevin 308, R. Paquin 260, R. Patenaude 271, G. Boucher 280, E. Robert 298.

Comptoir Pierrette
Total 1738 — 2 points
Mlle A. Girard 261, A. Chicoine 362, A. Lestage 387, A. Martin 380, R. Labelle 345.

Produits Laitiers Mont St-Hilaire
Total : 1662 — 2 points
Mlle F. Turcotte 297, Mme Filion 278, Mme Filion 332, B. Cossette 306, S. Boyer 461.

Laiterie Maskoutaine
Total : 1865 — 4 pts
Mme L. Lemire 310, Mme L. Hayes 268, C. Hayes 438, D. Brodeur 367, D. Vigeant 428.

Molson's
Total : 1593 — 0 pt
Mlle J. Pelland 286, Mme G. Flipo 258, J. Flipo 371, H. Fournier 330, A. Pelland 333.

B.-Bleu et Mc Master sont de sérieux rivaux pour les honneurs

Bien qu'il ait dû baisser pavillon devant le Chambly, dimanche dernier, le Bouton-Bleu n'en a pas moins conservé la tête du classement, sur un pied d'égalité avec le McMasterville qui, lui écrasait le St-Bruno au compte de 7 à 4.

Le McMasterville qui possède un alignement sensiblement le même que celui des dernières saisons commence à récolter les fruits de l'attention qu'il a mis à développer des jeunes et tout indique qu'il sera formidable au cours de la présente saison. Quant au St-Bruno, il présente plusieurs nouvelles figures et semble avoir de la difficulté à retrouver son aplomb des années passées. Il n'a gagné qu'une seule partie, à date.

Jacques Doré et Jake Ewart ont été les principaux artisans de la victoire du McMasterville, avec chacun deux points. Belmar, Grenier et Gallagher ont été les autres compteurs. Pour St-Bruno, c'est Normand Grisé qui a capté la vedette avec deux buts. Les autres furent enregistrés par Guilbert et Aimé Bénard.

Le Bouton-Bleu, qui a perdu au pointage de 6 à 3 contre le Chambly en était à son premier revers, tandis que Chambly remportait sa première victoire. Le Bouton-Bleu, dirigé par Claude Guertin, et géré par Charles Ruel, fera sûrement parler de lui, cette saison. La liste de ses joueurs comprend les meilleurs hockeyistes qu'on puisse trouver à St-Hyacinthe, après ceux qui évoluent dans le circuit provincial. Mentionnons les Lafrance, Bonin, Aubin, Richard et Raymond Caron, Bazinet, Gaby St-Roch, R. Vermeersch, Léon Lussier, Léonard Dupré, Laperle, Jacques Charron et C. Courchesne. Une telle agglomération de joueurs devrait donner du fil à retordre aux autres équipes de la Ligue Richelieu et pour peu que les joueurs se montrent déterminés, le championnat pourrait facilement leur échoir à la fin de la saison.

Dimanche, Richard Caron a compté deux des trois buts de son équipe et S.-Roch a obtenu l'autre. Huot a réussi deux points pour le Chambly et Y. Trottier, Massé, Pépin, Coupal, les autres. Yves Trottier, anciennement avec les As, s'est mis en évidence, ayant obtenu deux assistances en plus de son franc but. Gaston Coupal s'alignait aussi avec les As, jusqu'à ces derniers temps.

Le prochain programme de la Ligue Richelieu sera présenté mardi prochain, alors que le St-Bruno s'attaquera au Chambly, pour la possession de la troisième place. Le Bouton-Bleu jouera sa prochaine partie, jeudi, le 29, contre McMasterville.

Le Grand Hotel perd 3-1 dans la ligue Sunday House

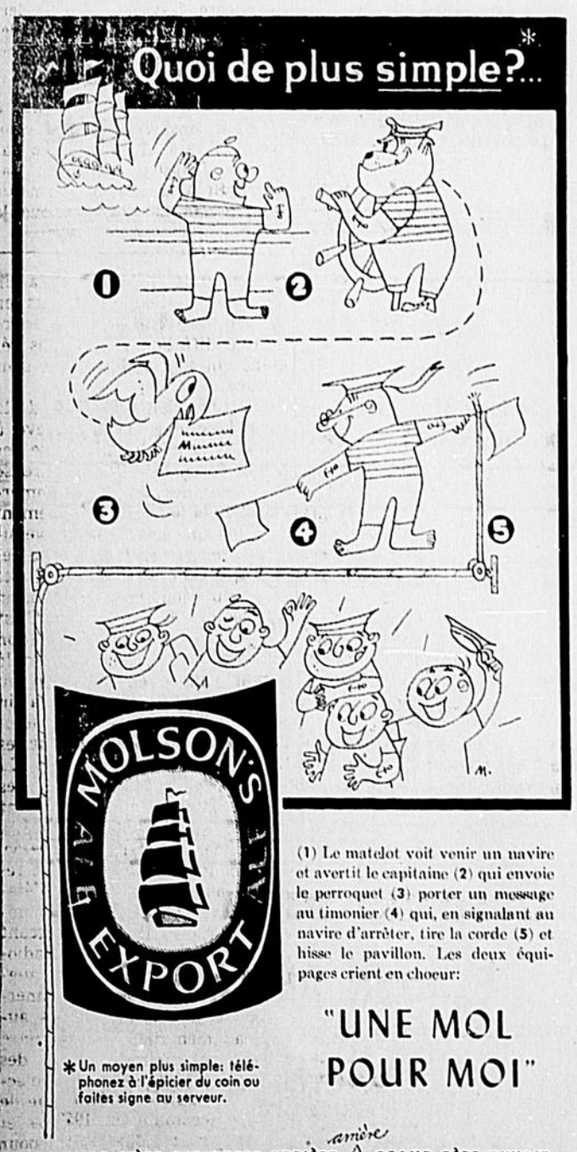
Grâce à la magnifique performance de ses joueurs, l'équipe Windsor's, de Montréal, a remporté la victoire aux dépens du Grand Hôtel, de St-Hyacinthe, au pointage de 3 à 1. Malgré cette défaite, les quilleurs locaux furent quand même en vedette, dans la Sunday House League, puisque L.P. Morin roula le plus haut triple soit 553 et réussit également le plus haut simple 218.

GRAND HOTEL

G. St-Amant 435, R. Morin 487, A. Soly 497, R. Charpentier 387, L.P. Morin 553.
Handicap : 219; Grand Total 2578.

WINDSOR

G. Caplan 549, M. Fix 426, M. Stefiuk 501, E. Degrasse 526, K. Horn 501.
Handicap : 252. Grand Total : 2755.



(1) Le matelot voit venir un navire et avertit le capitaine (2) qui envoie le perroquet (3) porter un message au timonier (4) qui, en signalant au navire d'arrêter, tire la corde (5) et hisse le pavillon. Les deux équipages crient en choeur:

"UNE MOL POUR MOI"

*Un moyen plus simple: téléphonez à l'épicier du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Spécialiste des
MALADIES DE LA PEAU
Dr YVON BAILLARGEON
M.D., C.S., P.Q.
CLINIQUE MORIN
1595, rue Girouard, Saint-Hyacinthe
Vendredi après-midi, 3 h. à 6 h. — le soir, 7 h. à 10 h.

Vendredi Samedi Seulement
GERMAIN FOURNIER
PIANISTE
FOYER COQUETEL DUPONT
"Hôtel Union"
1185, rue LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE
POUR RESERVATIONS, SIGNALEZ 4-9065

• CHEVROLET 1956 • CHEVROLET 1956 •
EN MONTRE
LA NOUVELLE
CHEVROLET
1956
"C'est une merveille"
CHEZ
CONCORDE AUTOMOBILE Ltée
EMILE BEAUDRY, PRES.
100 CONCORDE — PR. 4-5336 — ST-HYACINTHE
• CHEVROLET 1956 • CHEVROLET 1956 •
CHEVROLET 1956 • CHEVROLET 1956 • CHEVROLET 1956 • CHEVROLET 1956 • CHEVROLET 1956 • CHEVROLET 1956 •

Actif accru d'un Quart de milliards à la B. de Montréal

Montréal, 22 nov. — En même temps que de nouveaux sommets pour les dépôts, les prêts et les placements, le 138e rapport annuel de la Banque de Montréal, paru aujourd'hui, pour les douze mois terminés le 31 octobre dernier, révèle un accroissement d'actif d'un quart de milliard de dollars. Ainsi, l'actif total de $2,796,174,064 est le plus élevé de la longue histoire de la banque.

La B de M a maintenu sa belle liquidité financière traditionnelle et rapporte un actif rapidement réalisable de $1,730 millions, qui équivaut à 65 pour cent de son passif envers le public.

Pour beaucoup, cette situation résulte du portefeuille considérable de valeurs, dont le total s'établit à $1,214 millions et qui, malgré la demande croissante de crédit, accuse une augmentation de $44 millions par rapport au total des placements il y a un an.

Un milliard de prêts

L'augmentation très importante des prêts est digne de mention, si l'on considère que le total des avances a maintenant dépassé le milliard de dollars. Les prêts commerciaux et autres prêts ont accru de $134 millions et les prêts hypothécaires en vertu de la L. N.L. se sont élevés de 10 à 51 millions de dollars, tandis que les prêts à demande, qui reflètent le recul d'activité sur le marché des valeurs, ont fléchi de $21 millions. En tout, les prêts ont augmenté de $154 millions et forment un total de $1,057,444,000.

La plus remarquable des hausses des divers postes du bilan est celle des dépôts, passés à $2,591 millions, au lieu de $2,365 millions il y a un an.

Avec l'achèvement au cours de l'année des souscriptions à la nouvelle émission de capital-actions de la banque jusqu'à concurrence d'un capital payé de $45 millions, la part des actionnaires a accusé encore une fois un accroissement important et se chiffre maintenant à $139,134,215. Outre le capital payé de $45 millions, ce total comprend la réserve de $92 millions et les $2,134,215 de profits non répartis.

Accroissement du profit

Après avoir pourvu à $7,043,000 d'impôts, la B de M accuse un profit de $8,042,146 pour 1955, à rapprocher de $7,344,274 il y a un an.

Sur ce total, les actionnaires ont reçu $6,521,346, soit un demi-million de dollars de moins que la banque ne paie en impôts. Le total des dividendes versés aux actionnaires en 1955 atteint $1.45 par action, au lieu de $1.40 il y a un an.

Déduction faite des dividendes, il y a un solde profit de $1,520,800 qui, ajouté au solde de profits non répartis de 1954, fait un total de $4,134,215. De ce total, on a viré $2,000,000 à la réserve, ce qui laisse un solde de profits non répartis de $2,134,215.

Tout le pays se prépare

Jeudi prochain, 1er décembre, sera observé dans tout le Canada le Jour de la Sécurité routière, rappelle Me Roger Lacoste, C.R., Président Général de la Ligue de Sécurité de la province de Québec laquelle, en collaboration avec la Conférence canadienne de sécurité routière, exhorte tous les organismes officiels et autres groupements comme les chambres de commerce et clubs de bienfaisance à travailler d'un commun accord à vaincre l'ennemi public no 1, c'est-à-dire l'insécurité de la route. Déjà, des hommes publics se sont adressés aux citoyens les engageant à se préparer à observer le Jour de la Sécurité routière au cours duquel il faudra qu'aucun accident de la circulation ne surviennent dans tout le pays. Aux éducateurs, la Ligue de Sécurité demande de parler à leurs élèves de l'observance de cette journée de Sécurité routière. Il y en a tellement qui meurent ou sont blessés, chaque année, par suite d'accidents d'automobiles.

Alimentation et Fatigue

Un mauvais régime peut faire naître une sensation de fatigue persistante. Des quantités insuffisantes de vitamines, de minéraux et de protéines indispensables au maintien de l'organisme peuvent causer la sous-alimentation. Un régime rationnel fournira tous les éléments nutritifs requis. Des aliments ferrugineux aideront à enrichir le sang.

Des Géologues découvrent un intéressant gisement de plomb

Un groupe de géologues du département des Mines de Québec a fait une intéressante découverte de plomb alors qu'il terminait un relevé dans une région située à quelque 65 milles au Nord-Est de Sept-Iles. Cette découverte a son importance, car c'est la première fois que l'on trouve un gisement de plomb dans cette partie de la Côte Nord du Saint-Laurent. Elle peut signifier la présence d'autres gisements soit sous forme de vastes dépôts de minerai de plomb, soit sous forme d'autres gisements de métaux de base. Cette région immense, bien que située le long de la principale voie d'entrée de l'Est du pays, n'a à date été que très peu soumise à la prospection.

La découverte a été faite dans un territoire non-subdivisé et son emplacement est situé à environ 65°09'12" de longitude et à 50°40'59" de latitude. Elle se trouve dans le lit d'un petit ruisseau situé à environ 900 pieds de la rive Est du lac Canot.

La première découverte consiste en un bloc de pegmatite anguleux minéralisé avec de gros cristaux de galène, à environ 700 pieds de la rive du lac. En remontant le ruisseau, dans une tentative restée infructueuse de trouver l'origine de ce bloc, les géologues firent une seconde découverte, à 200 pieds plus loin vers la source. En cet endroit, ils virent quatre veines lenticulaires de galène, d'une largeur variant d'un quart de pouce à deux pouces, dans un affleurement d'environ cinq pieds de largeur au fond du lit du ruisseau. Les veines atteignent des lon- Les veinules atteignent des lon- Elles occupent des fractures à pendage prononcé au Sud-Ouest dans les gneiss rubanés.

Bien que le gisement de galène, en autant qu'on ait pu s'en rendre compte, ne soit pas considérable, il reste toujours la possibilité, pour les prospecteurs, de trouver des gisements plus importants et le gouvernement, en conformité de la Loi des mines de Québec, a jalonné pour la Couronne un groupe de quatre claims miniers autour de cette découverte.

Comptez tout simplement

La Ligue de Sécurité vous demande de compter jusqu'à 23. Allons donc, direz-vous, mais c'est un jeu ? Non, il ne s'agit pas d'un jeu, mais d'un simple calcul. Une personne est blessée dans un accident de la route toutes les 23 secondes. Pis encore, une personne meurt des suites d'un accident de la route toutes les 13.30 minutes au Canada. Collaborant entièrement avec la Conférence canadienne de la Sécurité routière, la Ligue de Sécurité de la province de Québec demande à tous les citoyens de se préparer à observer le jour de la Sécurité routière qui sera observé dans tout le Canada le 1er décembre prochain. Ce jour-là, il ne faudra pas qu'un seul accident survienne dans tout le pays. Est-ce que les canadiens sont capables d'atteindre ce résultat ? Est-ce que les automobilistes du Canada sont capables de s'empêcher de tuer ou de blesser quelqu'un de leurs concitoyens cette journée-là? C'est un objectif qu'il faut absolument atteindre. Que l'on se donne le mot.

Deux religieuses sont décédées à l'Hôtel-Dieu

Deux religieuses sont décédées à l'Hôtel-Dieu la semaine dernière. La révérende Soeur Raymond (Alice), originaire de St-Simon de Bagot, succombait, le 17 novembre, à une longue maladie; elle était âgée de 77 ans, et avait passé 57 ans dans la vie religieuse. Le 19 novembre mourait également, âgée de 88 ans, la révérende Soeur Sirois (Gracieuse), née à St-André de Kamouraska. Elle était religieuse depuis 58 ans.

Les funérailles furent chantées à l'Hôtel-Dieu, par Monsieur l'abbé A. Laliberté, aumônier de l'institution.

★

Santé et beauté

Avez-vous remarqué que les "recettes de beauté" sont, neuf fois sur dix, des recettes d'hygiène ? L'exercice, la propreté, une bonne posture, un sommeil suffisant, le soin de sa personne, sont utiles à la beauté comme à la santé. Pour rester belles, mesdames, sortez au grand air et observez toutes les règles de l'hygiène.

La Campagne de souscription du Château-Maisonneuve

La campagne de souscription en faveur du Château-Maisonneuve étant, autant qu'on puisse le constater actuellement, décidément un succès, la Ligue d'action nationale a décidé de créer une fiducie pour administrer l'argent qu'elle reçoit de la part des personnes qui sont en faveur du Château-Maisonneuve.

Un comité de quatre membres a été formé. Il se compose de : M. François-Albert Angers, président de la Ligue d'action nationale; Me René Chaloult, de Québec; Me Anatole Vanier, de Montréal; M. Paul-Emile Gingras, trésorier de la Ligue d'action nationale.

Tout l'argent reçu pour la campagne du Château-Maisonneuve sera administré par ce comité.

La Ligue d'action nationale est heureuse d'annoncer la création de cette fiducie, car les quatre personnes qu'elle a nommées sur ce comité ont dans toute la province de Québec une réputation qui est une garantie absolue pour tous les souscripteurs au Château-Maisonneuve.

Les fonds continuent d'entrer à un rythme intéressant. On a déjà doublé le cap des mille dollars, mais il faudrait accélérer les rentrées, afin que la campagne puisse prendre fin d'ici quelques jours.

Au cours de sa réunion annuelle tenue le 13 novembre, la Ligue s'est tracé un programme très précis pour accentuer la publicité autour du Château-Maisonneuve. Elle voudrait que le problème soit réglé avant le 31 décembre 1955. Pour cela, elle a besoin d'argent et il faut que les fonds entrent rapidement. Les $5,000 qu'elle aura reçus de ceux qu'ils l'approuvent seront dépensés en entier pour le Château-Maisonneuve et rapport des dépenses sera ensuite rendu public.

Nous demandons à tous les partisans du Château-Maisonneuve de se hâter d'envoyer leur souscription à la LIGUE D'ACTION NATIONALE, C.P. 221, Station E, Montréal.

★

Ici CJSO Sorel

Partout où vous irez . . .

Vous avez sûrement déjà entendu ce slogan "Partout où vous irez, la radio vous trouverez!" Vous avez peut-être souri en l'entendant. Vous vous êtes peut-être demandé ce que ça pouvait vouloir dire au juste. Eh bien ! laissez-nous vous éclairer : ce slogan veut dire, mathématiquement parlant, que 97.4 pour cent de tous les foyers du Québec, possèdent au moins un appareil de radio. Autrement dit, rien de ce qui se fait à la radio ne se perd. Des milliers et des milliers d'oreilles sont toujours là qui guettent, sans relâche... et sans mercie. D'où l'importance de la mission de ce service public. D'où la portée incalculable de tout ce qu'il entreprend. D'où sa valeur incontestable et son efficacité extraordinaire comme médium de publicité.

La radio est le compagnon inséparable de la famille et souvent même son unique source de divertissement. C'est l'ami qui s'installe chaque jour au foyer, dans les automobiles, au restaurant, dans les salons de coiffure, dans les édifices publics. Il est partout. On ne peut pas lui échapper, pas plus au jeu qu'au travail. Arrêtez-vous y un instant seulement et vous pourrez juger de la puissance extraordinaire que représente une institution comme votre poste régional : CJSO qui est au service 16 heures par jour de plus d'un demi-million d'auditeurs dans un rayon de 50 milles entre Montréal et Trois-Rivières. Oui, vous avez raison d'être fiers de CJSO Sorel!..

La Brasserie Molson's Export présente . . .

Sur les ondes de votre poste régional, la Brasserie Molson's Export, en collaboration avec son représentant à Sorel : M. Lucien Lachapelle, présente tous les jeudis soirs à 8 heures 30 et tous les dimanches après-midis à 2 h. 30, directement du Colisée Cardin, "Le Hockey de Chez-Nous" avec Jean-Yvon Houle et Joseph Péloquin. Que les amateurs de sport en prennent note. De plus, tous les lundis, mercredis et vendredis soirs, à 6 heures 40, avec les hommages de la même compagnie, c'est le programme "Au jour le jour", un quart d'heure de variétés musicales et de propos divers animé par Claude Rochon. Que les amateurs de chansonnettes en prennent note!

La Télévision Canadienne s'est développée sous tous les aspects

La télévision canadienne s'est développée sous tous ses aspects en 1954-55. Telle est l'observation saillante qui se dégage du rapport annuel de la société Radio-Canada pour l'exercice fiscal qui a pris fin le 31 mars 1955.

Le nombre des stations de télévision en ondes a triplé durant l'exercice. Toutes ces stations ont bénéficié du service national des émissions de Radio-Canada. La popularité de la télévision au Canada s'est manifestée par la vente de quelque 700,000 nouveaux postes récepteurs, portant à plus de 1,400, 000 le nombre d'appareils en usage au Canada. Pour répondre à l'intérêt général, la télévision a étendu ses ramifications au point que plus de dix millions de Canadiens vivent dans des régions desservies par des stations de télévision canadienne. En même temps, des progrès remarquables ont été réalisés pour ce qui touche le nombre, la variété et la qualité des émissions de télévision, tant en français qu'en anglais.

Ces diverses activités du système national de télévision, qui s'exprime en deux langues, ont porté le coût d'exploitation à $15,916,000 ($7,364,000 en 1953-54).

Le revenu global de la télévision, dont les principales sources sont les émissions commanditées et la taxe d'accise sur la vente des postes récepteurs, a aussi continué de s'accroître; il s'est établi à $21,276,000 ($13,071,000 en 1953-54); ce'st un surplus d'exploitation de $4,479,421 pour les opérations de la télévision, après provision pour dépréciation et désuétude. Cette somme a été transformée en prévision du déficit d'exploitation prévu pour 1955-56; le déficit est envisagé par suite du coût, — couvrant toute l'année —, des engagements pris en 1954-55 dans le cadre normal des améliorations apportées au service et de son expansion.

Simultanément, les services radiophoniques des trois réseaux: Trans-Canada, Français et Dominion, ont fonctionné à leur allure normale, et les émissions ont été améliorées. Cette qualité toujours plus grande des émissions a valu à Radio-Canada un nombre plus considérable des trophées décernés chaque année lors du concours américain des émissions éducatives de radio, qui a lieu à Columbus en Ohio, et où Radio-Canada s'est classée devant tous les réseaux nord-américains. La Société s'est vu décerner environ deux fois plus de trophées qu'en 1954-54; la télévision, qui soumettait des émissions au concours pour la première fois, a obtenu un premier prix et trois mentions honorables.

Une hausse du coût d'exploitation jointe à une baisse de revenu a entrainé un déficit de $211,753 pour le service de radiodiffusion, mais ce déficit a été plus que comblé par le surplus d'exploitation de $1,283,895 pour 1953-54.

Le coût total d'exploitation pour le service de radiodiffusion et les services communs a été de $13,188,000 ($12,532,000 en 1953-54); en même temps, le revenu commercial de la radio tombait à $2,106,000 ($2,471,000 en 1953-54). Le revenu de la taxe d'accise sur la vente des postes récepteurs de radio a enregistré une baisse, laquelle, selon Radio-Canada, rend probablement le revenu "inférieur de $2,000,000 à la somme qu'aurait rapportée l'ancien permis que la taxe d'accise a remplacé". Ce revenu a été de $4,510,000 ($5,057,000 en 1953-54).

Le total des déboursés de Radio-Canada se chiffre à $29,104,000 ($19,896,000 en 1953-54): par contre, le total du revenu est de $34,736,000 ($27,431,000 en 1953-54). L'excédent de revenu sur les déboursés o donc été de $4,268,000 ($6,568,000 en 1953-54), après provision pour dépréciation et désuétude.

Au cours de l'année, Radio-Canada a conclu des ententes avec des compagnies de communication pour le prolongement du réseau micro-ondes de télévision d'une côté à l'autre; on espère que les travaux seront terminés au début de 1958. Entre-temps, Radio-Canada a mis sur pied un service d'enregistrements kinéscopiques — enregistrements sur film — qui est devenu l'un des plus considérables au monde.

L'année a vue l'établissement de 17 nouvelles stations: soit deux stations de Radio-Canada et 15 stations privées affiliées. Celles-ci ont joué un rôle de plus en plus important dans le système national en procurant autant de débouchés pour le service national des émissions. Au 31 mars, les stations affiliées avaient transmis en moyenne plus de 40 heures par semaine d'émissions du service national.

Les stations de Radio-Canada qui ont commencé de fonctionner durant l'année sont CBWT—Winnipeg et CBHT—Halifax; les stations privées sont CJCB—TV—Sydney, CKCW—TV—Moncton, CFCM—TV—Québec, CJBR—TV Rimouski, CKWS—TV—Kingston CHEX — TV — Peterborough, CHCH—TV—Hamilton, CKLW—TV—Windsor, CJIC—TV—Sault-Ste-Marie, CFPA—TV—Port Arthur, CKX—TV—Brandon, CKCK—TV—Regina, CFQC—TV—Saskatoon, CHCT—TV—Calgary et CFRN—TV—Edmonton.

S'adressant à 26 stations de télévision, le service national des émissions, précise le rapport, a visé (1) à s'appuyer sur une base solide d'émissions canadiennes; (2) à compléter son service par des émissions de provenance étrangère; (3) à offrir un programme varié qui mêlerait des émissions substantielles à bon nombre de spectacles de pur divertissement et (4) à produire et distribuer ces émissions dans les deux langues, le français et l'anglais.

Le service d'émissions en langue française a atteint environ 40 heures par semaine; plus de 80 pour-cent de ces émissions furent de provenance canadienne. Parmi les déboursés, le rapport signale une somme d'environ $8,000,000 qui a été versée aux artistes en général, à parts à peu près égales entre la radio et la télévision. Une somme de $5,384,000 a été utilisée pour améliorer les installations et augmenter leur nombre, la majeure partie allant à la télévision.

L'une des expériences les plus marquantes de l'année a été la série de télémissions scolaires, — l'entreprise la plus considérable qui ait jamais été tentée dans le monde —, afin d'établir la valeur de la télévision à l'école. Les résultats de l'expérience, esquissée dans le rapport, ont incité le Comité consultatif national sur les émissions scolaires, — un groupe d'envergure nationale —, à recommander de poursuivre les recherches dans ce domaine.

Les premières émissions agricoles à la télévision ont été parmi les principales améliorations qui ont été apportées au service de l'agriculture, de la pêche et du jardinage. Chaque semaine, quelque 190 heures d'émissions ont été enregistrées à l'intention de 14 stations situées à l'étranger et dans le Grand Nord Canadien.

Les reportages saillants de l'année, tant à la radio qu'à la télévision, ont été les Jeux de l'Empire, disputés à Vancouver, la première télédiffusion de l'ouverture du Parlement et les visites au Canada de la reine mère, du duc d'Edimbourg et de la duchesse de Kent.

Le Service international, administré par Radio-Canada au nom du gouvernement fédéral, a coûté $2,096,000 ($1,984,000 en 1953-54). Vers la fin de l'année, le Service international a subi des changements destinés à réduire le coût de son exploitation. A la fin de février, les horaires de diffusion sur ondes courtes ont été remaniés en même temps qu'on mettait davantage l'accent sur l'usage des transcriptions dans certaines régions.

Les émissions en danois, suédois et norvégien ont été faites les samedis et dimanches seulement au lieu de chaque jour comme auparavant. Un changement semblable a été apporté aux émissions en hollandais et en italien. De plus longues périodes de temps ont été accordées aux émissions en russe, ukrainien, polonais, tchèque et slovaque. L'horaire des émissions en langues espagnole et portugaise destinées à l'Amérique du Sud a subi des modifications. Les émissions en anglais et en français vers l'Amérique du Sud ont été interrompues, de même que les émissions en langue finnoise, le, le premier avril 1955.

Au sujet de l'avenir financier de Radio-Canada, le rapport annuel contenait ces observations:

"Pour le prochain exercice fiscal, la Société doit prévoir un déficit considérable en radio si elle veut maintenir ses services en dépit des frais croissants; à la fin de l'année, elle n'était plus en mesure de s'engager à étendre la radiodiffusion à certaines régions qui sont actuellement sans service.

"En télévision, le produit de la taxe d'accise a été très élevé à cause de la très grande vente des postes récepteurs. La vigoureuse croissance des activités commerciales de la télévision a également entrainé une hausse des revenus commerciaux. Radio-Canada, cependant, s'en est tenue à ses plans du début pour l'expansion du réseau de télévision. C'est ainsi qu'un surplus d'exploitation considérable a pu être accumulé durant l'année en prévision du prolongement du réseau. A la fin de la période du rapport, Radio-Canada devait envisager pour les 12 prochains mois le coût du maintien de ses services à ses propres stations et aux stations affiliées qui n'ont commencé à fonctionner que tard en 1954-55. De plus, Radio-Canada devait répondre aux besoins nés de l'établissement d'un plus grand nombre de stations affiliées. Songeant à l'avenir des émissions, Radio-Canada pouvait prévoir une augmentation des revenus commerciaux de la télévision, mais aucune augmentation, — peut-être même une diminution — , des revenus procurés par la taxe d'accise. Il semblait évident que le surplus accumulé en 1953-54 et 1954-55 aurait à être utilisé pour maintenir l'exploitation à son niveau normal en 1955-56."

1er anniversaire de "This is Cinérama" à l'Impérial

Récemment, à Londres, "This Is Cinerama" célébrait son premier anniversaire. Au cours des 12 premiers mois de sa présentation dans la capitale anglaise, le film a attiré des recettes brutes de $700,000. A cause des prix d'admission plus élevés et des nombreuses taxes britanniques, près de la moitié de ces recettes a été versée au gouvernement.

A Montréal, "This Is Cinerama' fêtera prochainement son premier anniversaire. La date officielle sera le 27 décembre mais l'anniversaire ne sera célébré que quelques jours plus tard et l'on peut s'attendre à ce que bien des manifestations soient organisées.

La ville où "This Is Cinerama" a gardé l'affiche le plus longtemps est Hollywood. Le premier film tourné d'après le nouveau procédé inventé par Fred Waller a en effet été au programme du théâtre Warner-Hollywood jusqu'au 15 novembre dernier, soit durant 132 semaines ou deux ans et sept mois, un record de tous les temps . . . même pour Hollywood.

Les autres endroits où "This Is Cinerama" a été le plus longtemps à l'affiche sont New-York, deux ans et six mois; Détroit et Chicago, un an et 11 mois; Washington, un an et 10 mois; Boston et San-Francisco, un an et huit mois.

Maurice Chevalier et Edith Piaff ont récemment vu à New-York le deuxième film tourné en Cinérama, soit "Cinerama Holiday". Les quelques 45 minutes de projection sur Paris les ont évidemment particulièrement intéressés.

On ne sait encore quand "Cinerama Holiday" sera présenté à Montréal . . . peut-être au printemps; mais pas avant que le succès de "This Is Cinerama" ne soit épuisé à tout événement.

Intouchables

La conservation des vieilles maisons pourrait être assurée par une loi que la législature pourrait passer en faveur de la Cité de Québec. C'est le voeu du moins exprimé dans une lettre adressée au comité administratif par l'abbé Honorius Provost, secrétaire de la société historique de Québec. Comme cette question touche spécialement à la construction et à la rénovation des maisons dans Québec, le comité administratif a renvoyé la lettre de M. l'abbé Provost à la commission municipale d'urbanisme.

★

Au crochet de la belle-mère

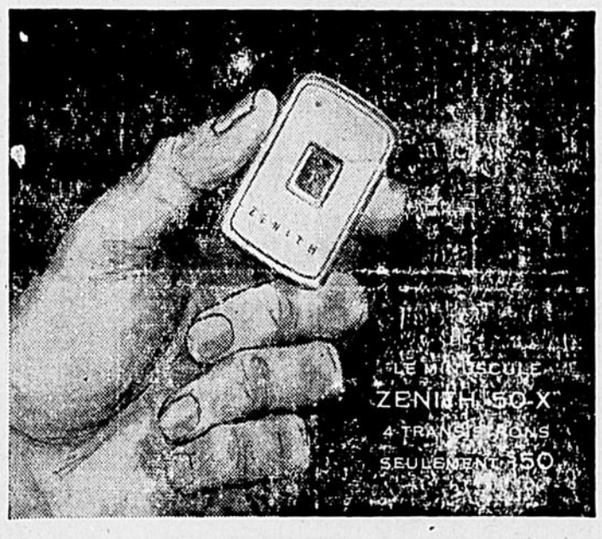
Bon prince, Willard Case Whitehouse s'est non seulement abstenu de contester l'action en séparation de son épouse mais il a également permis à sa mère de verser la pension de $450 par mois.

C'est la première fois de mémoire de greffier que la Cour suprême enjoint à une belle-mère de payer la pension de la femme de son fils. L'ex-Mme Catherine Whitehouse, 30 ans, née comtesse Petotski, se déclara satisfaite. Le juge demanda à la séparée de bien réfléchir à ce qu'elle faisait, que le paiement de sa pension dépendrait du bon vouloir de sa belle-mère. L'avocat de cette dernière interposa que la demanderesse avait toute confiance dans l'intégrité de la famille.

Whitehouse était étudiant à Harvard lorsqu'il épousa la comtesse en 1946. Il ne travaille pas encore. Lorsqu'il n'étudiait pas il lançait à la tête de sa moitié tout ce qui lui tombait sous la main ou lui boxait le menton.

L'ESPOIR DE TOUS LES SOURDS DU CANADA EST RÉALISÉ

ENFIN! Un appareil petit, léger et puissant ...pour $50 complet!



UN ZENITH 4-TRANSISTRONS DE LA MEILLEURE QUALITÉ

Etonnamment petit et efficace, portant une irrévocable garantie de satisfaction entière, *mais qui se vend moins du quart du prix de beaucoup d'autres semblables!*



SI PETIT qu'on le cache derrière sa cravate!



SI LÉGER qu'il tient dans les cheveux d'une femme!

Dès l'invention des transistrons, minuscules mais coûteux, Zenith et ses représentants ont partagé le rêve des sourds du Canada.

Ce rêve semblait *irréalisable*. C'était un appareil auditif d'une clarté, d'une efficacité, d'une discrétion, d'une économie de fonctionnement extrêmes, mais d'un prix si modique que tous ceux qui en éprouvent le besoin, à tous les niveaux de la société, pourraient en recevoir le bienfait.

Aujourd'hui, cet espoir irréalisable a vu le jour! Rendez-vous compte: un appareil d'une grande puissance d'amplification, à 4 transistrons, si petit qu'il peut tenir dans les cheveux d'une femme, dans une broche, sous une cravate. Et il ne se vend pas $250 ou $300 comme nombre d'autres, mais seulement $50 en tout et pour tout. Tout cela, grâce à l'expérience acquise en 36 ans par Zenith, dans le domaine de l'électronique, et au fait que ses représentants acceptent un *moindre profit unitaire*, afin d'apporter la sécurité, la joie de vivre, l'ouïe en un mot, à tous ceux qui en sont privés.

Son économie de fonctionnement est aussi remarquable. Une seule pile sèche minuscule, en vente partout, alimente les "50-X," à raison de 10c par semaine environ, contre $1.00 ou $2.00 par semaine pour les instruments à lampes à vide.

Mais ce n'est pas tout! Le Zenith "50-X" porte une garantie de remboursement de 10 jours. Si vous n'en tirez pas satisfaction absolue . . . si vous ne le trouvez pas égal ou supérieur à ses concurrents qui se vendent $200 ou plus, vous n'avez qu'à le retourner et on vous remboursera. Encore une fois, le prix d'achat de $50 englobe tout: l'écouteur de grand rendement à voie aérienne, le fil, l'embout standard, la garantie d'un an et le plan d'entretien de cinq ans. Facilités de paiement sur demande.

Ne perdez pas de temps! Ne vous résignez pas à souffrir de cette angoisse, de cette torture morale, qui peuvent rendre votre compagnie pénible à vos amis, à votre famille, et vous vieillir avant l'âge. Rendez-vous compte de ce qu'il vous faut. En achetant dés aujourd'hui un appareil auditif, vous ferez preuve d'initiative et d'intelligence, vous inspirerez de l'estime en vainquant votre amour-propre.

En raison de la demande générale, les commandes de Zenith "50-X" seront exécutées dans l'ordre de leur réception. Voyez *immédiatement* le représentant Zenith! Vous trouverez son nom dans l'annuaire téléphonique. Ou postez ce coupon pour demander notre documentation gratuite et la liste de nos représentants.

Le représentant Zenith vend quatre autres nouveaux modèles de superbes appareils acoustiques à transistrons Zenith!

Nous vous prions de porter cette annonce à la connaissance d'un parent ou d'un ami souffrant de surdité: ce peut être pour lui la planche de salut.

ZENITH
APPAREILS ACOUSTIQUES
Par les fabricants des célèbres appareils de radio et de TV Zenith

POSTEZ AUJOURD'HUI!

Zenith Radio Corporation of Canada, Ltd.
Hearing Aid Division, Dept. XX-00
1165 Tecumseh Road, East, Windsor, Ontario

Veuillez m'envoyer votre documentation détaillée sur le nouveau Zenith "50-X."

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Province .....



Nos Frimousses Maskoutaines



SYLVIE BIBEAU, deux ans, fille de M. et Mme Roland Bibeau, 2340 Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe.

(Photo Studio Lumière)



NICOLE CLOUTIER, trois ans, enfant de M. et Mme Normand Cloutier, 2167 Bourdages, et petite-fille de M. Joseph Piché, président du Conseil Central de St-Hyacinthe.

(Photo C. Charpentier)

Un instrument apostolique de première valeur; Le Manuel des Cours de Préparation au Mariage

(par André Guay, o.m.i., directeur)

Le Centre Catholique de l'Université d'Ottawa célèbre cette année le dixième anniversaire de la fondation de son Service de **Préparation au Mariage**. Nous avons eu l'occasion de dire dans un article précédent comment le Service de Préparation au Mariage avait pris naissance dans l'initiative analogue de la J.O.C. et s'était développé en pleine collaboration avec ce dernier mouvement.

Nous ne parlons pas ici de la préparation lointaine au mariage qui est avant tout affaire d'éducation chrétienne. La préparation prochaine des jeunes gens et des jeunes filles au mariage est une affaire de formation de l'intelligence et du coeur. Il faut faire entrevoir à nos jeunes la beauté, la grandeur et le "prenant" d'un vrai mariage, d'un vrai foyer chrétien. Et puis ensuite, il faut faire aimer cet idéal Cela suppose la collaboration de prêtres et de laïques de toutes les professions. Cela exige une atmosphère de pureté et de lumière un enseignement clair, précis, guidé, absolument sûr, de tout point inattaquable. Une erreur est irréparable dans ce domaine si délicat. Qu'il est facile d'y glisser, même avec la meilleure volonté au monde!

C'est précisément pour créer cette atmosphère et guider organisateurs, conférenciers et conférencières des cours oraux, comme aussi les participants à ces cours, de même que les jeunes qui les suivent par correspondance, que le Centre Catholique de l'Université d'Ottawa a mis au point et publié, il y a dix ans cette année, son manuel du Service de Préparation au Mariage. On jugera de l'extraordinaire succès en songeant que depuis dix ans, plus de 150,000 de ces manuels ont été imprimés et distribués en neuf langues différentes!

Et pourtant le manuel n'est pas répandu à force de réclame publicitaire. Seuls les prêtres, les médecins, les hommes de loi, les assistantes sociales peuvent se le procurer directement, les jeunes gens et les jeunes filles devant recourir soit aux cours par correspondance du Centre, soit aux organismes diocésains ou paroissiaux de préparation au mariage. **Manuel précis — lumineux — élevant.**

Le manuel préparé par le Centre Catholique de l'Université d'Ottawa comprend environ 400 pages de texte. Il se divise en quinze leçons réparties selon l'ordre suivant:

1. **Face au mariage.** Ce que les jeunes pensent du mariage. L'idéal chrétien du mariage. Comment s'y préparer.

2. **La psychologie complémentaire de l'époux et de l'épouse.** Mission de l'époux. Mission de l'épouse. Caractère propre à chacun. Comment se comprendre mutuellement.

3. **L'amour et le bonheur.** — L'idée populaire de l'amour. L'idée vraie. Comment reconnaître l'amour vrai de l'amour faux. Garanties de bonheur.

4. **L'accord des personnalités.** Fréquentations: nature, but, manière de les faire. Comment, par les fréquentations, faire l'accord des personnalités.

5. **L'administration financière du foyer.** Préparation avant le mariage: gérance de la maison, budget.

6. **La législation civile sur le mariage.** Mariage avec ou sans contrat. Ce qu'est le contrat de mariage. Sortes de contrats. Testament.

7. **La législation de l'Eglise sur le mariage.** Où se présenter. Documents nécessaires. Examen des futurs époux. Empêchements. Dispenses. Publications. Recommandations.

8. **La célébration du mariage.** Avant la cérémonie: préparation matérielle et spirituelle. La cérémonie: Sacrement, Messe, bénédiction nuptiale, registres. Après la cérémonie: réception, voyage de noces, foyer.

9. **La vocation chrétienne du mariage.** La vie chrétienne dans le mariage. Le mariage est un sacrement. Spiritualité propre aux époux: sanctification dans et par le mariage.

10A et 10B. **Anatomie et Physiologie.** — 1ère partie (leçon 10A): **Anatomie.** Etude des organes générateurs chez l'homme et chez la femme. — 2ème partie (leçon 10B): **Physiologie.** Transmission de la vie, conception, grossesse, naissance.

11. **L'hygiène et la santé au foyer.** Allaitement, Santé au foyer: hygiène générale, hygiène sexuelle. Certificat médical prénuptial.

12. **Les premiers temps du mariage.** Comment réaliser l'harmonie su rle plan sexuel, moral, psychologique, intellectuel, économique, social et spirituel.

13. Les droits et devoirs des **époux.** Ce qui est obligatoire pour les époux. Ce qui est permis. Ce qui est défendu.

14. **Dans l'attente de l'enfant.** — Comment se préparer à ce grand rôle. Mission du père. Epoux bons éducateurs. Conclusions générales.

Note: Cette liste est identique à celle des cours oraux qui se donnent dans les paroisses. Elle sera incluse dans la nouvelle édition du manuel que le Centre Catholique prépare pour 1955.

On voit, par cette liste, la progression logique et l'enchaînement des divers sujets. Un profond souffle chrétien court à travers tout le volume et est de nature à présenter aux jeunes qui viennent en contact avec lui un idéal lumineux de la sainteté de l'état dans lequel ils vont bientôt s'engager.

Une pédagogie pleine de délicatesse et de prudence.

Des motifs pédagogiques et prudentiels ont poussé le Centre Catholique à ne pas publier les cours sous forme de volume broché ou relié; chaque leçon forme un tout qui s glisse ensuite dans un classeur à anneaux mobiles fourni par le Service. Un tel dispositif permet d'obtenir les résultats suivants, très intéressants: 1) l'intérêt de "l'étudiant" est soutenu d'un bout à l'autre des 14 leçons: dès qu'il a commencé la première leçon il est pris par le cours et désire connaître davantage son futur état de vie, la solution des problèmes qu'il devine ou qu'il se pose déjà très clairement; 2) en second lieu, l'étude se trouve nécessairement organisée de façon progressivé, la leçon suivante n'étant remise à "l'étudiant" que lorsqu'il a parcouru attentivement la précédente. Comme on l'on constaté par la liste des leçons, le Service de Préparation au Mariage aborde tous les problèmes, même les plus délicats du mariage. Or l'expérience générale nous apprend qu'un tel volume étant mis au complet entre les mains de n'importe qui, son lecteur glissera rapidement sur les questions économiques, juridiques et liturgiques pour se plonger dans l'étude de la partie anatomique! Nous sommes ainsi faits! Or précisément, la méthode des leçons remises non en même temps mais successivement permet d'éviter cette déformation qui consiste à aller tout de suite aux questions sexuelles quand il s'agit du mariage. Avant d'en arriver à ces questions, le participant aux cours de préparation au mariage doit absorber deux cents pages tonifiantes qui sont de nature à lui préciser l'attitude chrétienne à prendre devant les questions sexuelles.

Combien de gens, voyant l'annonce des cours demandent l'envoi immédiat des dernières questions: anatomie, physiologie, hygiène, "n'ayant besoin que de ceux-là"!!! Nous ne leur envoyons jamais. S'ils veulent avoir ces sections, force leur est de parcourir d'abord les neuf premières leçons.

Que de lumière semée dans les âmes de nos jeunes par ces leçons toutes imprégnées de clarté et de chasteté chrétienne en même temps que d'un idéal si élevé et pourtant possible!

Il faut remercier la divine Providence d'avoir accordé aux jeunes de notre temps un instrument si merveilleux qui leur permettra de faire passer dans leur vie de tous les jours l'idéal chrétien du mariage et de goûter la joie profonde et indispensable d'un VRAI FOYER HEUREUX.

★

Le total des billets de $10.000 en circulation aux Etats-Unis est tombé de $60 millions en 1940 à $9 millions aujourd'hui.

Neuvaine à l'Immaculée-Conception

La vitesse est aujourd'hui une espèce de religion Au volant, l'homme rapide se transfigure et se donne l'illusion de manger héroïquement l'espace . . . jusqu'à ce que l'espace, prosaïquement, l'écrase et l'avale. Courir le plus vite possible d'un point à un autre est certainement plus important que de nous rendre là où nous projetons d'aller. Pendant qu'on file, chacun éprouve une sorte de recueillement comme si l'esprit était descendu sur lui. Religion de la vitesse. Les "offices de la route" sont d'ailleurs complétés par les "vêpres" au cinéma ou à la télévision où l'on n'est jamais si tendu, si adhérant, si religieux, que lorsque l'action nous présente des poursuites, des courses, des passages de bolides ou des circulations interplanétaires. Il y a aussi les "méditations" de vitesse que nous offrent ces lectures suggestives où l'homme dans le ciel: c'est la nouvelle Bible de cette génération.

Vitesse est d'ailleurs cousue d'affolement. Au lieu de prendre posément les problèmes et de réfléchir avec méthode, on se laisse envahir par des impressions contradictoires. Notre raisonnement commencé d'un bout, abandonne ce chemin et repart brusquement d'un autre point de vue, puis nous revenons à notre première façon de voir. On s'y perd finalement. Alors on saisit le téléphone qui, pour parodier La Fontaine, est ce "conseiller . . . parlant dont se servent nos dames". Un long colloque s'ensuit, fort obscur, dont, assurément, nous ne retirons pas beaucoup de clartés. Bien souvent, selon cette méthode, la méthode de l'affolement, nos problèmes sont laissés à la main aveugle des circonstances, incapables que nous sommes de dominer celles-ci. On s'habitue à recevoir du hasard des coups plus ou moins fatals, que nous appelons "des épreuves". Nous ne sommes pas loin de la mentalité antique qui croyait à la fatalité et à l'aveugle destin.

Réfléchissant peu ou mal, ne sachant pas concentrer ou diriger nos pensées, nous nous abandonnons au temps qui nous emporte et nous paraît, du fait de notre passivité et de notre "désarmement" intellectuel, effroyablement vide. Aussi l'occupons-nous le plus que nous pouvons avec tout ce qui nous tombe sous la main. Nous nous muons en organisateurs de loisirs pour boucher le trou affreux de notre pensée. Par exemple, à la radio du matin, qui nous susurre ses romances, succède le magasinage d'après-midi où nous discutons à perte de vue les mérites d'un chapeau ou d'une paire de souliers pour aboutir à l'assèchement du porte-monnaie. A ce deuxième loisir, succède le troisième, qui est une bonne station de trois heures devant notre grosse TV au plus bel emplacement de notre salon. L'on aura beaucoup fumé, jasé, regardé, grignoté pendant tout ce "temps" perdu et la journée se sera finalement écoulée sans que nous ayons eu un seul instant réfléchi, médité. Civilisation de l'entertainement perpétuel.

Voyez à l'opposé, l'extrême concentration, l'extrême quiétude de Marie. A l'Annonciation, à la Nativité, au Temple, au Calvaire, à la Pentecôte, l'Elue de Dieu, celle qu'il comble de faveurs et de grâces, se tient toujours recueillie, absorbée en Dieu et rayonnante de lui. Le temps semble s'arrêter pour Marie et ses sublimes minutes sont réellement des éternités. Dans la vie courante — car elle n'est pas tous les jours au Calvaire ni sous le feu de l'Esprit — elle n'a aucune distraction et ne sort pas de chez elle. Elle a passé soixante et dix ans entre 4 murs sans s'ennuyer. Elle prie, elle pense, elle contemple, elle agit. Elle laisse infiniment peu de prise à l'événement extérieur. Le temps passe en quelque sorte à côté d'elle. Sa prière est une respiration continuelle en Dieu. Sa pensée va de lui à son Fils et celui-ci à ses frères, des hommes à toutes les créatures de Dieu. Elle n'en oublie pas pour autant ses devoirs de ménagère et ses journées sont très remplies. Elle vit à l'opposé de la vitesse et de l'affolement. Elle est le calme, la tranquilité, la vie intérieure. Que Marie, en son Immaculée Conception, nous accorde la tranquilité . . .

ADRIEN BERTHIAUME, Jr.
A.D.B.A.-M.I.R.A.C.
ARCHITECTE — ARCHITECT
Edifice Hôtel de Ville
Chambre 2
Ville de Beloeil
Tél. FOrest 7-4582

La Touche Féminine

Personne n'en doute plus, la femme s'est assurée une place dans le monde des affaires. Maintes compagnies lui rendent hommages en tenant compte de ses préférences dans la décoration des exemple, les bureaux occupés par "Terylene" de Millhaven, Ont., par exemple, les bureaux occupés par des femmes ont un ou deux murs en une douce teinte de rose. C'est là, selon les experts, la couleur la plus populaire auprès des femmes.

Un gris chaud est la couleur dominante des murs de l'usine de Millhaven. Pourtant, les 58 bureaux particuliers sont tous différents parce qu'on y a employé une deuxième couleur sur un ou deux murs. Des bleus, des verts ou des tans s'harmonisent au gris dans les bureaux des hommes, alors que les femmes travaillent plutôt dans une atmosphère teintée de rose. Ces couleurs complémentaires changent les tonalités du gris, donnant à chaque pièce un aspect particulier Les parquets sont couverts de tuiles vinyle-amiante, beiges et gris-bleu disposées en damier. Tous les pupitres sont gris argent.

Dans les bureaux et les usines, on choisit des couleurs qui plaisent à l'oeil. Mais la couleur remplit aussi d'autres fonctions. A l'aide d'une étude appelée conditionnement par la couleur, des experts en ce domaine préparent des plans chromatiques favorables à la santé et au bien-être des travailleurs. Ils choisissent des couleurs claires et gaies qui créent une illusion d'espace et diminuent la fatigue. Les couleurs qui réfléchissent beaucoup de lumière empêchent la fatigue visuelle et, dans les bureaux, augmentent le rendement du personnel.

Grâce à ces agencements minutieusement préparés, les employés au travail se sentent aussi parfaitement chez eux que dans leur vivoir.

★

Fruits enrobés de sucre

Il n'est pas donné à tout le monde de cueillir les fruits dans l'arbre et de les déguster aussitôt. Les habitants des régions tempérées, comme la nôtre, doivent se contenter de fruits importés; trop souvent, ceci signifie une poire trop mûre, une banane meurtrie.

Depuis quelque temps toutefois, on a mis à concours l'empaquetage de polythène pour réduire au minimum les risques du transport. Une quantité toujours plus grande de fruits arrivent dans les magasins, intacts comme au moment de la cueillette.

Dans une ferme expérimentale de la Colombie-Britannique, on a établi que les poires conservées dans le polythène à une température de 32 degrés demeurent fraîches d'un à deux mois plus longtemps que dans des conditions ordinaires. On prévient ainsi la perte d'humidité et la flétrissure et l'on est en mesure de présenter sur le marché un fruit de meilleure apparence et de saveur plus fine.

Les pommes ne font pas exception; on les emballe avec succès dans des sacs de polythène ou dans des boîtes doublées de cette pellicule plastique. Lorsqu'elles sont scellées dans des enveloppes de polythène, les pommes et les poires absorbent le peu d'oxygène à leur disposition et dégagent de l'acide carbonique. L'atmosphère qui en résulte ralentit le processus de maturation. Si on y ajoute la réfrigération, cette méthode permet de conserver le fruit en entreposage durant longtemps.

Lorsque les premiers régimes de bananes furent importés des tropiques, il y a déjà longtemps, c'était au prix de lourdes pertes, le fruit résistant mal au transport. Maintenant, les régimes sont enrobés de polythène. Le long voyage des plantations au marché à provisions n'est plus un sujet d'inquiétude pour l'importateur, car le fruit arrive en parfaite condition.

Question d'économies

Il est rare, de nos jours, d'entendre parler de quelqu'un qui ait enfoui son avoir sous le plancher ou dans la bourre d'un matelas .A l'époque des défricheurs, cependant, c'était là les seules "banques" accessibles à une foule de gens

Notre système bancaire a connu de nombreuses améliorations au cours des années. Il nous a valu, entre autres, une commodité: le carnet de banque. Ce livret est, de fait, la preuve de notre richesse matérielle et le seul reçu que la banque accorde à ses déposants.

Le carnet de banque remonte au milieu du 18ème siècle A cette époque, toutefois, son apparence était bien différente de celle que nous lui connaissons aujourd'hui. Souvent recouvert de cuir fin, il avait belle allure, mais n'était nullement pratique.

Aujourd'hui, le carnet de banque est ordinairement recouvert d'un tissu à reliure, enduit d'une couche de plastique; c'est une reliure durable, résistante aux souillures. L'enveloppe dans laquelle on conserve le livret est confectionnée de la même matière Les premiers "banquiers" dignes du nom furent les orfèvres qui gardaient leurs trésors dans de grandes boites de métal. Avec le temps, les gens commencèrent à apporter leurs objets précieux à l'orfèvre pour qu'il les enfouissent aussi dans le "coffre-fort". Le reçu qu'ils en obtenaient est l'ancêtre du livret de banque moderne.

★

Papier polythène se marient bien

Un nouveau papier pour usage au congélateur est déjà fort répandu ici. Appelé Poly Wrap, il est enduit d'une couche de plastique polythène qui confère une excellente protection à la viande, au gibier, à la volaille, au poisson, aux fruits et légumes.

La première qualité essentielle à un papier à congélation, c'est sa faculté de retenir l'humidité. Des essais de laboratoire ont récemment démontré que cette enveloppe enduite de polythène conserve au delà de 99 pourcent de l'humidité durant une période allant jusqu'à 54 semaines. En outre, elle protège le contenu des odeurs avoisinantes; les aliments qui y sont congelés en ressortent avec l'aspect, la saveur et toutes les autres propriétés des aliments frais.

Le papier traité au polythène ne colle pas aux aliments. Même si l'on n'attend pas que ceux-ci soient dégelés pour les déballer, le papier se détache proprement. Aux basses températures, l'enveloppe plasticisée est tout aussi solide et souple qu'à la température ordinaire de la maison. On peut faire des emballages serrés sans danger de déchirer ou percer le papier.

Le papier au polythène pour congélateur a fait ses preuves aux Etats-Unis; des entreprises de congélation d'aliments en font maintenant usage dans presque tous les centres du Québec et de l'Ontario.

★

Longs états de service

Le clergé du diocèse d'Hamilton a rendu hommage à Mgr William Becker, qui a à son actif 50 ans de prêtrise, dont 39 passées à l'église catholique de S.- Clément. Mgr Becker est maintenant âgé de 81 ans.

Bûches multicolores pour Noël

En guise de surprise, à Noël, pourquoi ne pas préparer des bûches à l'aide de vieux journaux et magazines? Le secret de ces bûches aux vives couleurs: quelques produits chimiques. On roule bien serré les journaux et magazines, on les attache, puis on les trempe dans des solutions chimiques diverses; les bûches brûlent lentement et dégagent des flammes de toutes les couleurs de l'arc-en-ciel. Comme il faut un mois aux bûches pour sécher, il serait bon de les préparer tout de suite pour qu'elles soient prêtes à servir à Noël.

Dans un seau — en bois de préférence parce que les substances chimiques corrodent le métal — mettre 2 livres de gros sel, 2 livres de bluestone et 2 gallons d'eau bouillante. Ajouter ensuite une once de l'un des produits chimiques suivants, selon la couleur désirée: nitrate de strontium, qui brûle rouge; nitrate de bismuth, qui donne une flamme cramoisie; chlorure d'antimoine pour le bleu; chlorure de barium ou borax, qui tous deux produisent une flamme verte; ou chlorure de potassium qui brûle violet.

Déposer les rouleaux de papier dans la solution et laissez-les tremper jusqu'à ce que le liquide soit absorbé. Les magazines de papier glacé ne conviennent pas parce qu'ils ne boivent pas bien.

Sécher les bûches sur un support jusqu'à ce qu'elles soient parfaitement sèches. Dans l'âtre, au temps des Fêtes, elles se consumeront en mille flammes de brillantes couleurs.

★

Les Canadiens confrontés à un autre ennemi

Les Canadiens ont prouvé à plus d'une reprise, sur les théâtres de guerre, qu'ils pouvaient, par leur courage et leur détermination de vaincre, arrêter puis repousser un ennemi responsable de la mort de milliers de nos vaillants marins, soldats et aviateurs. Nous avons encore un grand ennemi à vaincre et c'est l'imprudence des usagers de la route, qu'ils soient automobilistes, piétons, chauffeurs de camions ou cyclistes. M. Camille Archambault, Vice-Président de la Conférence Canadienne de Sécurité Routière et de la Ligue de Sécurité de la province de Québec, à l'approche du Jour "S.R.", Jour de la Sécurité Routière, demande à tous les Canadiens de tenter un effort plus grand pour éviter que tout accident de la route ne se produise cette journée-là, soit jeudi prochain, 1er décembre. Qu'on en parle du Jour "S.R." — car le Jour "S.R." approche.

Maska
ST HYACINTHE QUE.

Commence Demain!

Filles encagées dans une prison qui n'a pas de censure!

Voici la vérité sur ce qu'il se passe dans le bagne des femmes!



IDA LUPINO
JAN STERLING
CLEO MOORE
AUDREY TOTTER
PHYLLIS THAXTER
and
HOWARD DUFF

WOMEN'S PRISON

— 2ième FILM EN CINEMASCOPE —

VIOLENCE AND PASSION THE SCREEN HAS SELDOM SEEN!

with Dianne FOSTER · Brian KEITH · May WYNN · Warner ANDERSON
A COLUMBIA PICTURE
Color by TECHNICOLOR
CINEMASCOPE

Mercredi 30 Nov. — En plus des deux films

SUR LA SCENE
"MUSIC-HALL" AVEC BOB et COCO
ET COMME ARTISTE INVITE
DE HOLLYWOOD
L'EXTRAORDINAIRE "TAP DANCER" NOIR
Bobby Ephram
UN NUMÉRO INSURPASSABLE!

Il fut le partenaire de Gene Kelly dans plusieurs grands films
Votre seule chance de le voir en personne

GRACIEUSETE
Buandier GUY ROUSSEAU Nettoyeur

EN PLUS
DES PRIX DE GRANDE VALEUR
au concours de l'HORLOGE "MUSIC-HALL"
Une courtoisie "COCA-COLA"

Arrivez de bonne heure pour avoir de très bons sièges

Tout ce splendide programme au prix régulier!

La Vie Agricole

La Pomme, Reine des Fruits Canadiens

Eh ! oui elle est sans contredit la Reine ! — Reine de quoi ? Reine des fruits canadiens pardi puisqu'il s'agit de la pomme ! Reine par sa beauté, par ses belles couleurs, sa forme, sa saveur, sa popularité et son importance même au point de vue économique car elle est des fruits celui qui est produit en plus grande quantité au Canada. La Colombie britannique, avec sa région d'Okanagan, se classe bonne première; Ontario arrive en second avec sa région de Niagara-Ste-Catherine; ensuite la Nouvelle-Ecosse avec celle d'Annapolis et enfin Québec où la production de ce fruit magnifique prend de plus en plus d'expansion et devient un concurrent sérieux des trois autres provinces. Mentionnons en passant que la création d'entrepôts frigorifiés et l'organisation moderne du marché de la pomme contribuent à améliorer en même temps que sa qualité, sa conservation intacte du pommier à la table. En effet, la pomme est vraiment maintenant traitée en reine. Dès qu'au printemps apparait la fleur de pommier, le producteur surveille à chaque jour et, par des arrosages fréquents, complète ce que la pluie peut-être n'aura pas suffi à lui assurer en humidité. Mais là où l'attention devient de plus en plus suivie c'est quand arrive le temps de la récolte. Dès qu'elle est mûre à point, on la cueille à la main, une par une; on la dépose dans des récipients avec délicatesse pour ne pas la meurtrir; on la transporte immédiatement dans un entrepôt froid lequel est même arrosé périodiquement pour garder dans l'immeuble le point d'humidité nécessaire à la survie aussi longue que possible de la pomme. Même détachée de l'arbre, la pomme est un être encore vivant qui respire c'est-à-dire qui, comme nous, aspire de l'oxygène et expire du carbone et de l'oxygène.

Le meilleur endroit pour conserver la pomme du marché ou du magasin à la table c'est, si on a assez d'espace, le réfrigérateur ou autre endroit froid. C'est ainsi qu'on lui garde fraicheur et saveur. Notre meilleure manière d'apprécier tant de soins et un fruit si délicieux ne serait-elle pas d'en intensifier la consommation ? Pour cela on peut l'acheter au panier, à la manne ! C'est un fait bizarre qu'il semble que nous mangions moins de pommes qu'autrefois. Pourquoi ? C'est que maintenant on ne pense plus à passer une pomme l'après-midi, pendant la veillée. Et puis nous avons toutes sortes de préjugés. L'autre jour, une des Economistes ménagères du Ministère de l'Agriculture du Canada, en voyage sur un train et prête à se reposer pour la nuit entend une compagne se plaindre qu'elle a faim. "Prendriez-vous une pomme ? — Une pomme avant de me mettre au lit, ce serait bien trop indigeste. — Vous croyez ? Pourquoi n'essayez-vous pas ? En la mastiquant bien il n'y a pas de raison pour qu'une pomme soit plus difficile à digérer qu'autre chose, au contraire". Questionnée au réveil le lendemain matin, la voyageuse dut avouer qu'elle avait . . . très bien dormi. Que d'idées fausses on entretient ainsi sur la valeur alimentaire ou la digestibilité de tel ou tel aliment. Une pomme le matin, le midi, l'après-midi, à la veillée, au coucher reste toujours une pomme c'est-à-dire un fruit normalement facile à digérer.

On peut en donner sans crainte aux petits enfants comme dessert ou entre les repas, dans le milieu de l'avant ou de l'après-midi; à l'écolier au retour de l'école. La grande fille ou le grand garçon, le mari peuvent en croquer à l'heure du lunch ou entre les repas. On peut en offrir à la veillée, c'est plus facile à servir et à digérer et souvent beaucoup plus nutritif que les friandises de toutes sortes, sucreries, pâtisseries, etc.

Entendu textuellement la semaine dernière dans un tramway un monsieur qui disait "Moi pour m'aider à moins fumer, de temps à autre au lieu d'allumer une cigarette, je croque dans une pomme. Je retarde ainsi parfois d'une heure l'allumage d'un "clou" . . ." Chacun peut quand il le désire déguster ainsi une belle et bonne pomme crue.

On les fait cuire aussi. Une pomme au four est un dessert léger et délicieux. Les tout petits, les vieillards et les moins âgés, les gens à digestion laborieuse se trouvent bien d'une pomme au four ou cuite autrement. On peut la déguster chaude ou froide ou pour les gourmets, avec un tantinet de crème fouettée. Il y a en plus la multitude des desserts aux pommes : croustades, gâteau renversé, confitures, compote, tarte, etc. Les Economistes ménagères offrent de nouveau à celles qui ne l'ont pas déjà leur brochure "La pomme canadienne". Elles désirent cependant informer les ménagères que cette publication sur papier vert ne contient aucune recette nouvelle mais les mêmes recettes délicieuses, pratiques et faciles à exécuter publiées il y a quelques années sous la forme d'une belle pomme rouge.

Qu'on achète des pommes, qu'on en mange crues, cuites, qu'on en fasse une bonne réserve en gelée. C'est le temps ! La récolte cette année est abondante. Qu'on se le dise !

Le machinisme agricole

L'agriculture est, avec l'élevage, la plus ancienne et la plus utile de toutes les industries. Cependant, ce n'est qu'au dix-huitième siècle qu'on a commencé à se préoccuper sérieusement d'en améliorer les moyens de production, fait observer le bulletin de novembre de la Banque Canadienne Nationale.

Il semble que, pendant seize cents ans, aucune amélioration notable n'ait été apportée aux procédés de culture du sol. Ce n'est que vers 1700, que l'Anglais Jethro Tull inventa un semoir d'un emploi pratique. Autour de 1720, un Français, Joseph Foljambe, s'avisa d'ajouter à la charrue antique un soc en fer et un dispositif pour soulever la terre et la rejeter de chaque côté du sillon. C'était déjà le versoir. Mais ce fut **The Royal Society of Arts, Manufactures and Commerce** qui, en Angleterre, donna l'impulsion à la mécanisation de l'agriculture. Les ouvriers agricoles craignant qu'elle ne leur enlevât leur gagne-pain, la même hostilité se manifesta dans tous les pays européens où l'on tenta de faire adopter des instruments aratoires d'un usage économique et expéditif.

L'Amérique du Nord, en revanche, s'intéressa tout de suite à la mécanisation de l'agriculture, poursuit le bulletin. Depuis 1830 environ, les inventions successives et d'ingénieux perfectionnements rendaient possible la construction de machines à grand rendement, machines dont l'emploi allait être facilité, au début de ce siècle, par la substitution du moteur à explosion au cheval à la vapeur.

L'industrie canadienne, après des débuts plutôt lents, a pris, surtout depuis une trentaine d'années, une grande extension. Elle compte aujourd'hui quatre-vingts usines, sans parler des nombreux établissements dont la production comprend divers instruments, appareils et accessoires à l'usage des cultivateurs et des éleveurs.

Les ventes (évaluées aux prix de gros) de l'industrie des instruments aratoires au Canada se sont chiffrées en 1954 par 146.7 millions de dollars, soit près du triple du total de 1941.

L'industrie canadienne des machines agricoles trouve à l'extérieur d'importants débouchés. La valeur de ses exportations a plus que décuplé depuis la période d'avant-guerre : inférieure à sept millions de dollars en 1939, elle dépassait 76.7 millions en 1954.

L'industrialisation de notre pays appelle le bulletin de la Banque Canadienne Nationale, ayant entrainé ce qu'on a appelé l'exode rural, il fallut remplacer de plus en plus l'homme et le cheval par des machines. Ainsi, le nombre des chevaux de ferme, qu'on estimait à 3,400,000 en 1921, n'était plus que de 1,250,000 en 1951.

Le changement qu'a subi la situation entre les deux recensements décennaux met en vive lumière les progrès accomplis. Le chiffre des ventes de machines et d'outillage agricoles au Canada a passé de 52 millions de dollars en 1941 à plus de 235 millions en 1951. Le capital engagé dans le matériel agricole, en 1951, était de l'ordre de 1,933 millions de dollars ou d'environ $3,000 par ferme, en moyenne, soit le triple du chiffre de 1941.

Les cultivateurs dont les terres n'ont pas un rendement suffisant pour justifier l'achat de tracteurs ou de machines coûteuses recourent parfois à la propriété collective ou à la location. Le développement du crédit agricole a fort contribué au progrès de la mécanisation dans l'économie rurale. Les fermiers profitent de plus en plus du crédit bancaire mis à leur disposition, ainsi que l'atteste l'importance des prêts des banques à charte à la classe agricole, lesquels se chiffraient, à la fin de juin dernier, par 329 millions de dollars. Les quelque 416,000 prêts aux fins d'amélioration consentis de 1945 à 1953 forment une somme de 451 millions et demi de dollars dont plus de 409 millions ont été affectés à des achats de matériel mécanique. A ces concours financiers viennent s'ajouter, dans la plupart des provinces, diverses formes d'aide à l'agriculture ou quelque système particulier de crédit rural.

La mécanisation de l'agriculture, conclut le bulletin de la Banque Canadienne Nationale, a eu des conséquences d'une grande portée économique et sociale. L'indice du volume de la production de l'agriculture canadienne, établi sur la base de 100 pour la période d'avant-guerre (1935-1939), était à 155 en 1953. Ce remarquable progrès ne pouvait manquer de relever très sensiblement le niveau de vie de la classe rurale.

★

Conseils sur la terre à bois

Voici quelques principes généraux à l'adresse des cultivateurs désireux d'aménager sagement leur terre à bois et de la faire progresser vers un bon état de culture. Ces directives sont de M. Roch Delisle, ingénieur forestier et directeur du Bureau des renseignements forestiers au Ministère des Terres et Forêts.

Transformer en forêt d'excellent rapport un bois quelque peu négligé ou surexploité exige de nombreuses années. Il n'est donc jamais trop tôt pour se mettre à l'amérioration de sa terre à bois. Veut-on avoir en l'an 2000 un boisé de valeur qu'il faut dès aujourd'hui prodiguer des soins à ce boisé.

Sur une ferme, la terre n'a pas comme fin première de produire des bois pour les industries forestières. Sa fin principale est, au contraire, de fournir l'approvisionnement ligneux que la ferme requiert annuellement et constituer en même temps une réserve sur pied de bois de construction en vue de constructions projetées comme en prévision d'accidents, tels que feux, ouragans, qui peuvent, du jour au lendemain, forcer le propriétaire à rebâtir l'un ou l'ensemble des bâtiments de sa ferme.

L'étendue aménagée en terre à bois sur les fermes québecoises est d'ordinaire suffisamment grande pour permettre, lorsque la forêt est sagement exploitée, de mettre du bois sur le marché chaque année ou peu s'en faut. Et cela après avoir approvisionné la ferme et maintenu la réserve de bois de construction.

Quels arbres le cultivateur doit-il chercher à faire produire par sa terre à bois pour retirer le plus d'argent de ses ventes de produits forestiers ? Il doit viser à la production de bois propres au sciage ou au déroulage. Plus ses récoltes forestières contiendront de bois d'oeuvre, plus elles seront rémunératrices. Mais pour produire beaucoup de bois d'oeuvre et des grumes de qualité, il faut de toute nécessité laisser les tiges d'élite de la terre à bois atteindre la maturité; il ne faut pas les récolter à 5" ou 7" sur la souche, comme malheureusement trop de propriétaire le font.

C'est par des récoltes annuelles qu'un propriétaire retire le plus de sa terre à bois. Cette coupe annuelle permet de récolter les arbres chablis, les arbres morts sur pied, les tiges dépérissantes, avant que ces sujets se soient détériorés au point de n'être plus utilisables.

Un bon aménagement de la terre à bois commande un ou des chemins permanents pour la vidange des produits forestiers. L'été, de tels chemins sont en outre un auxiliaire précieux lorsqu'il y a un incendie forestier à combattre. De nos jours, plusieurs propriétaires donnent à leurs chemins de vidange la structure et la largeur voulues pour permettre la sortie des bois au tracteur.

Les meilleures coupes se font sur la feuille ou encore avant les hautes neiges. Et l'abattage des arbres cause moins de dégâts lorsqu'il est effectué avant que les grands froids n'aient rendu les branches cassantes.

Enfin, rappelons que les coupes doivent toujours tendre à maintenir le sol forestier en bon état et viser à doter ce sol d'un matériel sur pied adéquat en volume et constitué de tiges de tous âges, saines, vigoureuses, appartenant à des essences intéressantes. Comme la plupart des terres à bois ont été surexploitées et écrémées, la tâche présente des propriétaires est donc d'enrichir en volume et en qualité le matériel sur pied. L'enrichissement en volume ne peut se faire qu'avec les années et qu'en épargnant, c'est-à-dire qu'en laissant sur pied une partie de l'accroissement annuel.

L'enrichissement en qualité ne peut se réaliser qu'avec les années également et que par une sélection intelligente.

Gaspillage de $100 millions

M. Camille Archambault, Vice-Président de la Conférence canadienne de Sécurité routière demande si les canadiens ont les moyens de gaspiller, par simple imprudence et étourderie, une petite somme de cent millions de dollars ? C'est pourtant ce qu'ils ont réussi, l'an dernier alors que les accidents de la route ont causé des dommages pour ce montant fabuleux. C'est beaucoup d'argent gaspillé, mais ce n'est rien encore comparé aux 2,586 pertes de vie (une perte de vie à toutes les 13.30 minutes) et aux 58,738 personnes blessées (une personne blessée toutes les 23 secondes) dans les accidents de la route. En collaboration avec la Conférence canadienne de la Sécurité routière, la Ligue de Sécurité de la province de Québec demande à tous, adultes et enfants, automobilistes et camionneurs, piétons et cyclistes, de se préparer à observer le Jour "S.R.", c'est-à-dire le jour de la Sécurité routière, le 1er décembre prochain, alors que tous les canadiens feront l'impossible pour passer les 24 heures du 1er décembre sans qu'il ne survienne un seul accident de la route dans les dix provinces du pays. Il ne faut pas croire à une utopie. Prouvons-nous tous que si nous le voulons, nous le pouvons.

Chez les Jardiniers maraichers

On a discuté, sous tous ses angles, le problème de la classification des fruits et légumes à la journée horticole de l'Association des Jardiniers-Maraichers du district de Québec.

Par le truchement d'une boite aux questions les congressistes ont pu, sous le couvert de l'anonymat, poser toutes les questions, exposer tous les problèmes dont ils cherchaient la solution. De forum nouveau genre s'est tenu sous la présidence de M. J.-H. Lavoie, directeur du Service provincial de l'Horticulture. C'est un secret de polichinelle qu'on ne peut plus vendre n'importe quoi, n'importe comment. Le consommateur est de plus en plus exigeant. Il veut obtenir l'équivalent de son déboursé et quel que soit son caprice, la règle veut qu'il ait toujours raison. Force est faite au producteur d'en prendre son parti, car il a sa part de responsabilité à prendre.

C'est ainsi que l'hon. Laurent Barré, revenant sur le sujet au banquet de clôture, déclarait qu'il appartient au producteur lui-même de procéder honnêtement à la classification de ses produits. Le gouvernement ne peut avoir un nombre suffisant d'inspecteurs pour classer la production agricole et maraichère. Pour les payer, les deux tiers de la récolte ne suffiraient pas. Ce qui est de notre ressort c'est de mettre à votre disposition des instructeurs pour vous initier au travail de classification. Plus loin, le ministre signale le danger de surproduction de certaines denrées et se demande si l'association ne pourrait pas instituer un organisme ayant pour objet de régulariser la production afin d'éviter des surplus génants.

M. Daniel Drouin, président réélu, a présenté l'hon. Barré qui a été remercié par M. Henri Jeanneret, secrétaire du groupement. Un seul changement au Conseil d'administration. M. David Moisan, de Champigny, succède à M. Joseph Bédard, de Ste-Croix, à la vice-présidence, lequel demeure néanmoins directeur.

La Légion d'honneur

PARIS La Légion d'honneur, premier ordre national français, compte 248.262 dignitaires dont 102 grand-croix, 798 grands officiers, 6.264 commandeurs, 47.991 officiers et 193,107 chevaliers (chiffres au 1er janvier 1955). Sur ce total, 142.728 titulaires sont décorés avec traitement.

Récoltes de semence de Trèfle, au Canada

Les estimations préliminaires de la production de semence de trèfle et de luzerne pour 1955, préparées par la Division des produits végétaux, ministère de l'Agriculture, Ottawa, n'accusent généralement que peu de changement par comparaison à la production de l'année dernière mais, à l'exception de la semence de trèfle d'alsike, elles sont toutes inférieures à la moyenne décennale.

La production de semence de trèfle rouge est estimée à 6,400,000 livres de semence propre, soit 26 p. 100 de plus qu'en 1954 mais 22 p. 100 de moins que la moyenne décennale. La sécheresse en Ontario, principale région productrice du type à deux coupes, a nui à la production de ce type de trèfle. On signale de faibles rendements dans l'Ontario et le Québec.

La production de semence enregistrée et certifiée de Lasalle, variété à deux coupes, est provisoirement estimée à quelque 200,000 livres. La récolte de la lignée Altaswede du type à une coupe, qui est presque entièrement produite dans les provinces des Prairies et la région de Rivière-la-Paix en Colombie-Britannique, sera probablement à peu près égale à celle de 1954. En se fondant sur les renseignements préliminaires, on estime la récolte de ce type à 2,500,000 livres.

Le report des deux types, détenu le 30 juin par les commerçants s'élevait à 566,000 livres au regard de 1,400,000 livres l'année dernière et à la même quantité moyenne pour les 10 dernières années. Le ministère de l'Agriculture des Etats-Unis s'attend à une production de 87,895,000 livres de semence propre aux Etats-Unis, soit 58 p. 100 de plus qu'en 1954, mais 11 p. 100 de moins que la moyenne décennale.

On estime à 7,500,000 livres la production de semence propre de trèfle d'alsike, soit à peu près la même quantité qu'en 1954. Presque toute cette semence est produite en Alberta. La moyenne de 10 ans (1945-1954) était de 5,240,000 livres. Le report chez les commerçants le 30 juin se chiffrait par 1,343,000 livres comparativement à 1,205,000 en 1954 et à une moyenne décennale de 919,000 livres.

La production de semence de mélilot (trèfle d'odeur) en 1955 est estimée à 14 millions de livres de semence propre, soit 12 p. 100 de moins qu'en 1954 ou 19 p. 100 de moins que la moyenne de 10 ans. Le report s'élève à 2,091,000 livres, soit beaucoup plus que les 1,285,000 livres de l'année dernière ou la moyenne décennale de 1,578,000 livres.

Aux Etats-Unis on s'attend à une production de 48,773,000 livres de semence propre, dépassant de 12 p. 100 la quantité obtenue en 1954 et de 10 p. 100 la moyenne de 1944-1953.

La production de semence de luzerne en 1955 est estimée à 3,480,000 livres de semence propre, soit 9 p. 100 de moins que la très faible récolte obtenue en 1954 et seulement un tiers de la moyenne décennale de 10,438,000 livres. Si la récolte ne dépasse pas les estimations préliminaires, ce sera la plus faible production obtenue depuis 1936 et, de même qu'en 1954, l'une des plus faibles récoltes jamais obtenues.

Les conditions en Ontario ont été favorables à la formation de la semence, surtout pour la première récolte, et la production est légèrement supérieure à celle de l'an dernier. Dans l'Ouest canadien, toutefois, il ne s'est formé que peu de semence au début et les dégâts causés par la gelée avant la maturation de la semence tardive ont gravement nui aux rendements. On croit que la diminution de l'étendue sur laquelle on a récolté de la semence est attribuable aux faibles rendements et aux bas prix offerts. Le report détenu par les commerçants le 30 juin se chiffrait par 1,198,000 livres comparativement à 717,000 livres en 1954 et à la moyenne décennale de 824,000.

Le ministère de l'Agriculture des Etats-Unis prévoit une production de 213,656,000 livres de semence propre de luzerne, soit la plus abondante jamais obtenue. Cette récolte dépasse de 18 p. 100 le chiffre record précédent, d'un tiers les 161,170,000 livres obtenues l'année dernière et de plus de deux fois la moyenne de 1944-1953 (102,132,000 livres).

L'emballage du beurre danois

Une brochure publiée dernièrement sur l'agriculture du Danemark décrit tout le soin que ce pays apporte à l'industrie laitière afin de plaire à ses clients d'outremer. Durant plusieurs années, le beurre danois destiné à l'exportation était emballé en barriques de bouleau de 112 livres ou de 56 livres. Depuis la guerre, les emballages en paquets individuels sont devenus de plus en plus populaires. Après avoir fait l'essai de divers matériaux, on a décidé d'utiliser pour l'emballage un feuillet d'aluminium doublé de parchemin véritable afin de préserver le beurre des effets de la lumière et de l'air. Ces paquets se vendent en boites de 28 pains d'une livre ou de 56 pains d'une demi-livre.

Pour certains marchés spéciaux, le beurre est aussi emballé en bâtons d'un quart de livre. Ces bâtons sont emballés quatre par quatre dans des cartons et les cartons à leur tour dans des boites de 28 livres, poids net.

L'avantage de ces petits emballages, c'est que le beurre est partagé d'avance en portions suffisantes pour un repas et qu'il arrive prêt à servir. Cela empêche le beurre de prendre le goût des aliments qui l'accompagnent au réfrigérateur, ce qui arrive souvent au beurre non enveloppé.

Pour les pays qui se servent du système métrique, le Danemark prépare des emballages de un-demi, un quart et un huitième de kilogramme dans des boites de 15 kilogrammes, poids net. Il exporte aussi du beurre en contenants d'étain de 100 grammes à 10 kilogrammes, ce qui équivaut à un peu moins que ¼ de livre à 25 livres. Soit dit en passant, le beurre danois pénètre dans près de cent pays différents.

Estimation des récoltes

Le Bureau provincial des Statistiques (division agricole) publie un estimé des récoltes de grande culture au 15 octobre. Au chapitre des céréales, on constate une augmentation des récoltes d'avoine, de grains mélangés et du sarrazin. Les rendements à l'acre, sauf dans le cas du blé et du seigle, sont plus élevés que l'an dernier. L'augmentation est plus forte pour les pommes de terre, 160 boisseaux au regard de 124 l'an dernier. Il y a augmentation aussi du rendement des récoltes fourragères : 1.68 tonne de foin contre 1.65; 7.90 tonnes de maïs fourrager (6.80), 6.50 tonnes de plantes-racines (6.05) et 11.21 tonnes de betteraves à sucre vs 10.44 l'an dernier.

En somme, bonne récolte et fort heureusement, les conséquences de la sécheresse n'ont pas été aussi funestes qu'on l'avait cru.

L'ennemi public No 1

La police, les gouvernements fédéral et provinciaux et des groupements importants de citoyens n'ont pas encore réussi à mettre un frein à l'ennemi public no 1, déplore M. Camille Archambault, Vice-Président de la Conférence canadienne de Sécurité routière et de la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Qui est cet ennemi public no 1 ? Tout le monde le connaît, il est partout, il voyage à vitesse folle à travers le pays. Tantôt il se cache sous le masque du chauffeur d'automobile imprudent, parfois, on le voit déguisé en piéton distrait. Les accidents de la route sont cet ennemi public no 1 qui a tué environ 30,000 personnes au Canada depuis vingt ans seulement. La Ligue de Sécurité exhorte donc tous les citoyens de Québec à emboîter le pas dans cette campagne préparatoire à l'observance de la Journée de la Sécurité routière qui sera observée le 1er décembre prochain sous les auspices de la Conférence canadienne de la Sécurité routière. Ensemble, poursuivons l'ennemi public no 1. Faisons-le disparaître de la scène canadienne.

Le moulin à Café. — Vous et moi, nous sommes les seuls moulins de la maison.

Le moulin à Poivre. — Pardon, vous oubliez la patronne, qui est un vrai moulin à paroles.

Le moulin à café.— Compliments, cher ami, pour un moulin à Poivre, vous ne manquez pas de sel !

LE RENDEZ-VOUS DE LA MENAGERE ECONOME EST CHEZ

Gaucher

LIVRAISON GRATUITE - EPICERIE LICENCIEE

1772 RUE DES CASCADES - TEL. 4-5373

Symbole d'une filerie adéquate



La maison moderne exige une filerie moderne

Assurez-vous que votre maison est pourvue de:

- Circuits de 20 ampères pour la cuisine, la buanderie et les appareils tels que le climatiseur.
- Prises de courant nombreuses et commodément situées.

SOUTHERN CANADA POWER CO. LTD.

LE WELCOME WAGON EST TOUJOURS A VOTRE SERVICE



Welcome Wagon

UN PANIER DE CADEAUX VOUS ATTEND

Si vous êtes une famille nouvellement arrivée en ville;
L'heureuse mère d'un nouveau-né;
Une nouvelle fiancée;
A l'occasion de votre 16e anniversaire de naissance.

Grâce à l'esprit civique et à la grande courtoisie d'un groupe de vos marchands de la ville, l'hôtesse du WELCOME WAGON se fera un plaisir de vous porter ce panier de cadeaux qui est dû à leur générosité.

Ceci sans aucune obligation de votre part, sans aucun déboursé d'argent. Simplement appeler votre hôtesse WELCOME WAGON, qui vous visitera et vous apportera ce panier de cadeaux.

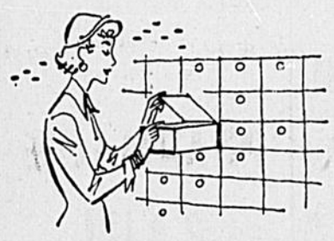
SERVICE WELCOME WAGON

Mme Yvette Dupont

2220 Ste-Anne TEL. : 4-6839

Commanditaires du Service WELCOME WAGON:

Buanderie St-Hyacinthe — 1659 St-Antoine — Tél. : 4-5361
Boulangerie Pinsonneault — 648 Concorde — Tél. : 4-5644
Le Clairon Maskoutain — 435 Mondor — Tél. : 4-5376
Adélard Dutil (Meubles) — 2313 Ste-Anne — Tél. : 4-4540
Laflamme Fourrure — 421 St-Francois — Tél. : 4-4650
Laiterie Mont St-Hilaire — 648 Concorde — Tél. : 4-6555
La Sauvegarde Assurances — 455 Hôtel-Dieu — Tél. : 4-5622
Pharmacie Lecas — 1600 Cascades — Tél. : 4-6451; 2276 Ste-Anne — Tél. : 4-5808
Studio Lumière — 1535 St-Antoine — Tél. : 4-9595
J.O. TARTE (Epicerie Boucherie) — 2497 Ste-Anne — Tél. : 4-6477
Mlle M.L. Lalonde (Lingerie) — 1360 Cascades — Tél. : 4-5044
Foyer Coquetel Dupont — 1185 Laframboise — Tél. : 4-6222
D. Vandal Inc. (Coca-Cola) — 3085 St-Pierre — Tél. : 4-8118



VOS EFFETS DE VALEUR EN SURETÉ . . . POUR 2c PAR JOUR!

Nos coffrets de sûreté garderont vos documents importants et autres effets de valeur en sûreté pour moins de 2¢ par jour. Loyer à partir de $5 par an. Prière de vous renseigner à notre succursale la plus proche de chez vous—nous avons plus de 700 succursales à votre service.

NW-96F

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

SUCCURSALE DE SAINT-HYACINTHE
1605, rue GIROUARD — C.-E. PAQUET, Gérant

PRETS de la dernière minute

Achetez maintenant — Payez plus tard!

Réglez promptement vos dépenses de la dernière minute avec un prêt Personal — payez plus tard quand vos dépenses redeviendront normales. Téléphonez d'abord et dites-nous combien il vous faut; sur approbation, venez au bureau pour un prêt en une visite. Téléphonez ou venez aujourd'hui!

EXEMPLES DE PRÊTS

Argent comptant que vous obtenez	15 MO.	24 MO.	24 MO.
	154.19	529.59	756.56
Remboursement mensuel	$12	$28	$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Con.)

Prêts de $50 à $800 ou plus sur signature, meubles ou auto

Personal FINANCE CO. — Beneficial Finance System

1626 RUE DES CASCADES, ST. HYACINTHE
Rez-de-Chaussé, Edifice Cusson, Téléphone: 4-4896
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes — Personal Finance Company of Canada

GRATIS

PLUS DE

1000.00

en nombreux PRIX de VALEUR

DES GAGNANTS

à toutes les semaines



DEUXIEME GRAND PRIX

LESSIVEUSE AUTOMATIQUE "DOMINION" fournie par TV LALIBERTE TV

VOUS POUVEZ GAGNER FACILEMENT CES PRIX DE VALEUR EN LISANT CES ANNONCES ET EN RETOURNANT LE COUPON INCLUS AVEC PREUVES D'ACHAT AU

GRAND CONCOURS DES

Noms mêlés

ENREGISTRE

— RÈGLEMENTS DU CONCOURS —

1- En vous servant des mêmes lettres que celles des mots donnés dans le cadre plus bas, formez le nom d'une maison d'affaires dont l'annonce paraît dans cette page. Chacune des dix lignes représente le nom d'une maison d'affaires. Le concours durera 8 semaines et des prix seront distribués à chaque semaine.
2- Découpez le coupons-concours ci-dessous où vous inscrirez les noms des maisons d'affaires que vous aurez déchiffrés. Faites signer ce coupon par l'un des marchands qui annoncent dans cette page ou joignez au coupon des preuves d'achats de l'un de ces marchands. Les lettres seront tirées au sort en public et les réponses gagnantes devront être ABSOLUMENT accompagnées de PREUVES D'ACHAT.
3- Postez ce coupon estampillé par un des marchands ou joint à une preuve d'achat, dans les 7 jours qui suivront la publication du CLAIRON-MASKOUTAIN, c'est-à-dire au plus tard, à midi, le mardi. Les noms des gagnants de chaque semaine paraîtront dans nos éditions du vendredi suivant.
4- Les réponses seront jugées avec impartialité, d'après leur exactitude, par un groupe d'annonceurs de cette page.
5- Des prix de valeur seront accordés chaque semaine. La huitième, le grand prix, une télévision Fairbank-Morse, sera tirée au sort parmi les concurrents qui auront pendant toute la durée du concours, trouvé les bonnes réponses et qui auront joint à leurs coupons des preuves d'achats en date du concours ou des signatures de marchands.
6- Plusieurs prix de présence seront donnés à chaque tirage.
7- Envoyez autant de réponses que vous le désirez, mais chacune avec preuve d'achat. Il n'est pas nécessaire d'utiliser le coupon du journal, une copie suffit.
8- Les employés du journal n'ont pas droit de participer à ce concours.

— ENVOYEZ VOS COUPONS AU —

"CONCOURS No 5" CLAIRON MASKOUTAIN

SAINT-HYACINTHE
(CONTEST ADVERTISING REG'D)

LE 5e TIRAGE AU MAGASIN J. JETTE, LE 7 DECEMBRE à 4h. p. m.

LES CADEAUX EN MONTRE chez J. E. ST-ONGE ENR.

Il est possible que vous gagniez dans ce concours, mais vous serez toujours gagnants si vous choisissez vos cadeaux des Fêtes . . .

CHEZ

Emile Lapointe

Bijoutier

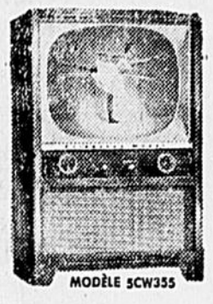
1834 des Cascades — Tél. : PR. 4-6766

Salon des Élégantes Enr.

CHAPEAUX
A PRIX MODIQUES
Remodelage

Tél. : PR. 4-5102
705 LAFRAMBOISE

FAIRBANKS-MORSE TV



MODELE CONSOLE A ECRAN DE 21"
AVEC LE NOUVEAU
TUBE-IMAGE ALUMINISE à 90° de DEVIATION
— ASSURE —

- Une Image plus claire, plus nette
- Un Cabinet moins profond
- UN TUBE PLUS DURABLE

TOUS LES MODELES 1956 EN MAGASIN

EN VENTE CHEZ

BOURG-JOLI RADIO TV Enr.

VENTE ET SERVICE D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES

J. C. BRABANT — L. TRUDEAU — M. BRABANT

2121, STE-ANNE — Tél. PR 4-6864 — Bourg-Joli

Chez Nicole

Mme Simonne Decelles, prop.

Exclusivités pour enfants
Cadeaux de naissance

TEL. : PR. 4-5451

555, ave Hotel-Dieu

Mlle M. L. LALONDE

CORSETIERE DIPLOMEE
LINGERIE POUR MARIEES

BRASSIERES
★ GOTHIC ★ CORETTE BRA
★ GOSSARD ★ WHIRL POOL
★ WONDER BRA ★ GRENIER
★ 14ORM FIT
★ MERRY-GO-ROUND

CORSETS
★ NU-BACK
★ SARONG
★ FORM FIT
★ CAMP
★ GRENIER

1360 Cascades — Tél. : PR. 4-5044

"Le rendez-vous des élégantes"

SALON VANITE

A. M. Coulombe, prop.
HAUTES MODES
CREATIONS INEDITES
Chapeaux faits à la main
Tél. : PR. 4-8733
554, ave Mondor

Paul RAVENELLE Enr.

— CHAUSSURES —
PR. 4-6919
1430 Cascades

MARC GUERTIN
Propriétaire

AUGER & GAUCHER ENR.

A. GAUCHER, prop.
Merceries pour hommes
SPECIALITE :
Habits faits sur mesures
AUSSI
Habits tout faits
473 St-Simon — PR. 4-4155

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS chez

david gladu ENR.

BIJOUTIERS · DIAMANTAIRES

1475 des Cascades — Tél. : PR. 4-5909

Mme EDNA BELAIR

Yvonne Robert, prop.
Corsetière Diplômée
Warner's "LE GANT"
Warner's "A'LURE"
"NATURE'S RIVAL"
"CAMP" Gaine "LADY MAC"
Tel. PR 4-6092
1375 des Cascades



"Tout en beauté" en appelant
PRovince 4-4292
Salon de coiffure

AU PETIT PARIS

R. C. Desbiens, prop.
1654 Cascades

Choisissez vos cadeaux
Des Fêtes chez
CAZES & McDUFF
Suggestions pour Dames : Fine lingerie, jupes, blouses, bourses, gants etc.
Merceries pour messieurs : cravates, robes de chambres, chemises, bas.

F. CAZES & L. McDUFF

Nouveautés
725 Laframboise - PR. 4-8754

G. BRABANT

Confection
Merceries pour HOMMES
Tél. : PR. 4-7131
460 HOTEL-DIEU
En face du théâtre Maska

Confiez la réparation de votre appareil de TELEVISION à un technicien spécialisé diplômé de Montréal et Chicago

LA RADIO MASKOUTAINE

Enregistrée
Armand Girouard, prop.
870 Cascades - PR. 4-4525

TOUT EN ELECTRICITE
CHEZ

J. A. PINARD

Fournaises à air climatisé
Au charbon et à l'huile
POELES, LAVEUSES, etc.
1005 Cascades — PR. 4-7667

CONFECTION pour DAMES

Mlles LAURENCE ENRG.

Robes - Chapeaux - Blouses
Jupes - Lingerie et accessoires
1280 Cascades — PR. 4-8366

Télévision EMERSON
Réfrigérateurs KELVINATOR
Poêlés SUNSHINE
électriques McCLARY

Adélard DUTIL

Marchand de meubles
Tél. : PR. 4-4540
2313 Ste-Anne — Bourg-Joli

SALON

MARIE-RENEE ENR.

Mlles A.A. Dubois, props.
CHAPEAUX EXCLUSIFS
Remodelage - Garnitures
690 Hôtel-Dieu — PR. 3-9439

Pour vos
DRAPERIES
et
RIDEAUX
Voyez

H. FONTAINE ENR.

1741 Cascades — PR. 4-6996

Confection pour Dames
CHEZ

FRANCINE

Modes Exclusives
Mme G. Allaire
635 Hôtel-Dieu — PR. 4-8911

ST. HYACINTHE AUTO-RADIATOR ENRG.

Maurice Chartier, prop.
Vente - Réparation - nettoyage
1350 Dessaulles — PR. 4-7870

SALON PAULE

Mme Marie-Paule Théberge, prop.
• COIFFURE
• PERMANENTE
• MANICURE
• MASSAGE
• TEINTURE
1385 Cascades — PR. 4-8662
ST-HYACINTHE

RCA Victor

Nouveaux Modèles 1956



"ARLEN" 21 pouces
Meilleur Son - Meilleure Vision
Termes Faciles
GERARD

BRODEUR

Radios - Télévisions
Vente et Service
497 Hôtel-Dieu — PR. 4-7216

Fameux pour leur qualité

BONBONS *Laura Secord*

L. P. GAUCHER

Agence exclusive
Pharmacien - chimiste
1790 CASCADES — PR. 4-8288

SILENCIEUX !



Le brûleur à l'huile automatique TIMKEN
- Supprime le pelletage salissant
- Réduit le coût du chauffage
- Réduit le coût du nettoyage
- Occupe moins d'espace

J. E. ST-ONGE ENRG.

Conrad Mongeau, gér.
VENTE ET SERVICE
1875 Cascades — PR. 4-6475

★ BOUQUETS DE NOCES
★ TRIBUTS FLORAUX
★ FLEURS COUPEES
★ CORBEILLES
★ PLANTES DE toutes sortes



chez

CESAIRE
VERMEERSCH
3160 Girouard — PR. 4-8333

ST. HYACINTHE PROPANE ENR.

VENTE • SERVICE • INSTALLATION



Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville

Prix de la Manufacture

MAISON LEO

Léo-Paul Binette, prop.
Confection
Pour Hommes et Pour Dames
FOURRURES
472 Ste-Anne — PR. 4-6740

LE MAGASIN

Laroche

L'endroit par excellence pour y trouver un choix varié de marchandises à la verge
Draperies - Rideaux - Patrons
1876 Cascades — PR. 4-5383

NOUVEAU GARAGE ST-HYACINTHE AUTO BODY

Ronald Bernier, prop.
DEBOSSAGE - PEINTURE
Spécialité :
Repressage de "FRAME"
2640 Lafontaine — PR. 4-6961

TROUVEZ LES NOMS MELES

CONCOURS No 5

1—LE NOM DE MALLLL
2—AU LEVER PALE RENNL
3—TU SONNES OU CSCS
4—VITE LA BETT TRL
5—NE TE REND MORT EN AGE OR SI ET YEG
6—ON FAIT HENNER
7—NI CA ENR FEZHC
8—LACHE LA MARCO TU TIPPAN
9—IN AL MY RAG AS O
10—CE GARS NE LE MULLENR

VOTRE NOM .....

ADRESSE ..... TEL. : .....

"L'ENDROIT IDEAL POUR BIEN MEUBLER VOTRE FOYER"

J. Jetté

MARCHAND DE MEUBLES

COIN ST-FRANCOIS ET ST-ANTOINE
ST-HYACINTHE, P. Q.

Tél. : PR. 4-8717

NOTRE VENTE D'AUTOMNE BAT SON PLEIN
ECONOMIE • QUALITE • SERVICE • SATISFACTION

TV LALIBERTE TV

Vente - installation - service
"Vos conditions sont les nôtres"
REPARATION DE LAVEUSES DE TOUTES MARQUES
271 Concorde — PR. 4-8314

Désirez-vous
ACHETER ou
ECHANGER
POELE ou FOURNAISE
alors visitez le Magasin

BELANGER

(En face du Poste de Police)
Tél. : PR. 4-8909
1220 DES CASCADES
Le seul magasin à St-Hyacinthe qui fait une spécialité de poêles depuis 1931
MAGASIN
BELANGER
W. Landry, prop.

"LE RENDEZ-VOUS DE L'HOMME ELEGANT"



— EST CHEZ —

CUSSON & CUSSON

SPECIALISTES
En vêtements et chaussures pour hommes et garçons
1624 des Cascades — PR. 4-5265

MAGASIN ROYAL

MERCERIES POUR HOMMES
LINGERIE - ROBES - MANTEAUX
et COSTUMES pour
DAMES et ENFANTS
1490 des Cascades — PR. 4-5282

NOUVEAU GENRE DE NETTOYAGE
ULTRA-MODERNE • SANS ODEUR

Service de 2 heures

(Sans charge additionnelle)

NETTOYAGE MODERNE

ENREGISTRE
PR 4-7177
485 Vaudreuil — St-Hyacinthe

Mercerie pour Hommes et Garçons
Complets faits sur mesures



Spécialité TROUBLES DES PIEDS

1108, CASCADES — PR 4-4601

Notre plaisir est de bien vous servir . . .
Des centaines de Spéciaux offerts tous les jours

PAUL- EMILE
GAUCHER
Epicier Licencié
Pour commandes téléphoniques SIGNALEZ PR. 4-5373
1774 DES CASCADES

Confiez Vos Prescriptions
A une Pharmacie
De Confiance

PHARMACIE PAUL LANCTOT

PR. 4-6484
PR. 4- 6485
1384-1396 Cascades
(Coin Mondor)
ST-HYACINTHE